

P-450220

МАТЕРІАЛЫ

ПО

ИСТОРИИ РУССКОЙ КАРТОГРАФИИ.

Вторая серія. Вып. I.

Карты всей Россіи, Сѣверныхъ ея областей и Сибири.

Собралъ В. Кордтъ.



КІЕВЪ.



Типографія С. В. Кульженко. Пушкинская улица, советъ. домъ № 4.



1906.

Печатано по опредѣленію Историко-Филологическаго факультета
Императорскаго Университета Св. Владиміра. Деканъ *Н. Бубновъ*.

Снимки съ картъ исполнены фототипіей въ художественныхъ мастерскихъ
С. В. Кульженко въ Кіевѣ.

ВСТУПЛЕНИЕ.

Въ 1899 г. Кіевская Коммиссія для разбора древнихъ актовъ приступила къ изданію собранныхъ мною „Матеріаловъ по исторіи русской картографіи“, и въ настоящее время печатается второй выпускъ ихъ, причемъ изданіе, за исключеніемъ картъ всей Россіи, которыя вошли въ первый выпускъ, будетъ посвящено только западной и южной Россіи. Что же касается картъ остальныхъ областей, то онѣ составятъ отдѣльно новую серію „Матеріаловъ по исторіи русской картографіи“, первый выпускъ которой я нынѣ могу предложить вниманію любителей отечественной исторіи. Въ него вошли карты всей Россіи и, главнымъ образомъ, карты сѣверныхъ ея областей и Сибири. Снимки сдѣланы фототипіею, за исключеніемъ одного, сдѣланнаго фотолитографіею, и передаютъ карты, насколько это оказалось возможнымъ, въ величину оригиналовъ. Объяснительный текстъ имѣетъ цѣлью дать необходи-

мы историческія справки и библиографическія указанія и группируетъ карты по типамъ, отдѣляя подлинныя отъ заимствованныхъ, какъ это нами уже было сдѣлано въ первомъ выпускѣ „Матеріаловъ по исторіи русской картографіи“.

Въ заключеніе считаю долгомъ принести глубокую благодарность Правленію Университета Св. Владиміра за оказанное содѣйствіе. Съ искренней признательностью я долженъ, дагѣе, упомянуть о любезной помощи при собираніи картографическаго матеріала, которую мнѣ оказали: Императорская Публичная Библиотека, П. Я. Дашковъ и Н. Д. Чечулинъ въ С.-Петербургѣ, профессоръ Н. П. Дашкевичъ и Н. В. Молчановскій въ Кіевѣ, директоръ университетской библиотеки въ Лейденѣ С. Г. де Фрисъ, директоръ королевской библиотеки въ Стокгольмѣ Э. В. Дальгрень и старшій бібліотекаръ при королевской бібліотекѣ въ Берлинѣ Г. Мейснеръ.

I.

КАРТЫ СѢВЕРНОЙ РОССІИ.

Карта Николая Германца, 1482 г.—Первая печатная карта сѣверной Европы, т. е. Скандинавскаго полуострова и сопредѣльныхъ странъ, приложена къ латинскому изданію географіи Птолемея, напечатанному въ 1482 г. ульмскимъ типографомъ Леонардомъ Голлемъ¹⁾ съ рукописи, редактированной его современни-

комъ Донномъ Николаемъ Германцемъ²⁾, нѣмецкимъ гуманистомъ, переселившимся въ Италію и принадлежавшимъ къ духовному званію. Рукопись его, съ которой было напечатано изданіе Птолемея 1482 г., сохранилась до сихъ поръ и была недавно найдена проф. І. Фишеромъ въ замкѣ Вольфеггъ въ Виртембергѣ, въ

¹⁾ Л. Голль былъ типографомъ въ гор. Ульмѣ въ 1482—1486 гг. См. о немъ *Allg. deutsche Biographie*, XII, 747.—Напечатанное имъ изданіе Птолемея заглавія не имѣетъ, но въ концѣ книги находится слѣдующая помѣтка: *Claudii Ptolemaei viri Alexandrini Cosmographiae octavus et ultimus liber explicit Opus Do-ni Nicolai Germani secundum Ptolomaeum finit Anno MCCCC—LXXXII Augusti vero Kalendas XVII. Impressum Ulmae per ingeniosum virum Leonardum Hol.* Краткое описаніе этого изданія см. у Норденшильда, *Fascimile-Atlas*, p. 14—16.

²⁾ Неточныя свѣдѣнія о жизни Николая Германца, сохранившіяся въ исторической литературѣ (не исключая и *Fascimile-Atlas* Норденшильда, p. 10—11), исправлены теперь проф. І. Фишеромъ. См. *Jos. Fischer, Was Pseudo-Donis Benediktiner in Reichenbach?* (*Histor.—*

polit. Blätter, 1902, p. 441). Его же: *Pseudo-Donis u. seine Werke* (*Akten des fünften intern. Kongresses kathol. Gelehrten. München*, 1901, p. 436). Его же: *Die Entdeckungen der Normannen in Amerika. Freib.*, 1902, p. 75, 81—83. Англійское изданіе книги Фишера вышло въ Лондонѣ въ 1903 г. Николай Германецъ (*Donnus Nicolaus Germanus*) фамиліи не имѣлъ и, вѣроятно, получилъ прозвище *Germanus* въ Италіи. Въ нѣкоторыхъ итальянскихъ документахъ его называютъ: *Nicolaus germanicus*, *Nicolaus de Alamania*. Слово *donnus* обозначаетъ его духовный санъ. *Fischer, Entdeckungen*, p. 75, 114. О причинахъ, вызвавшихъ въ литературѣ неточное названіе „*Nikolaus Donis*“, см. *ibid.* p. 75. См. тоже *L. Gallois, Les géographes allemands de la Renaissance. Paris*, 1890, p. 13—24.

библіотекъ князя Вальдбургъ-Вольфгга¹⁾. Она является третьей редакціей географіи Птолемея, предпринятой Николаемъ Германцемъ. Первая редакція, представленная пмъ герцогу Борзо Д'Эсте въ 1466 г.²⁾, служила матеріаломъ для Римскихъ изданій географіи Птолемея 1478 и 1490 гг., и содержитъ только 27 древнихъ картъ³⁾; ко второй же редакціи, оконченной въ 1474 г.⁴⁾, Николай Германецъ приложилъ, кромѣ этихъ картъ, еще три современныхъ карты, а именно: Испаніи, Италіи и Скандинавскаго полуострова съ сопредѣльными странами и Гренландіей⁵⁾. Къ третьей редакціи, наконецъ, напечатанной въ Ульмѣ, приложены, кромѣ вышеупомянутыхъ трехъ, еще двѣ новыя карты: Франціи и Святой Земли. Всѣ карты, вошедшія въ Ульмское изданіе 1482 г., исполнены въ гравюрѣ на деревѣ граверомъ Іоганнесомъ изъ Армсгейма⁶⁾. Что касается, въ частности, интересующей насъ здѣсь карты сѣверныхъ странъ Европы, то Скандинавскій полуостровъ тянется на ней, какъ и на картѣ, приложенной ко второй редакціи, не съ сѣвера на югъ, а съ востока на западъ, причеиъ замѣчательно, что на картѣ второй редакціи Гренландія представлена довольно вѣрно, именно въ видѣ полуострова западнѣе Исландіи, между тѣмъ какъ на картѣ 1482 г. Гренландія находится восточнѣе Исландіи и сѣвернѣе Норвегіи⁷⁾. Обѣихъ этихъ картъ сѣверной Европы, однако, Николай Германецъ не составлялъ самостоятельно, а воспользовался, какъ источникомъ, такъ назыв. второй картой сѣверной Европы датскаго географа Клавдія Клауссона

Сварта, извѣстнаго въ литературѣ подъ именемъ Клавдія Клава (Claudius Clavus).

Клавдій Клауссонъ, по прозванію Свартъ (т. е. Черный), род. 14 сент. 1388 г. на датскомъ островѣ Фюнень. Получивъ образованіе въ Сорэ, въ Зеландіи, онъ предпринялъ въ 1412 г. путешествіе по Европѣ и поселился въ Римѣ, гдѣ, между прочимъ, въ 1424 г. читалъ въ кружкѣ ученыхъ докладъ о хранящемся въ Сорэ полномъ экземплярѣ Тита Ливія. Здѣсь же, въ Италіи, Клавъ познакомился съ географіей Птолемея и составилъ, какъ дополнение къ ней, краткое политико-топографическое описаніе сѣверной Европы съ приложеніемъ карты. Копіи текста и карты дошли до насъ при рукописи географіи Птолемея, принадлежавшей французскому кардиналу Гильому Филиастру (ум. въ 1428 г.)⁸⁾ и хранящейся нынѣ въ городской библіотекѣ въ Нанси⁹⁾. Вскорѣ послѣ 1424 г. Клавъ оставилъ Италію и предпринялъ путешествіе на Сѣверъ. Онъ посѣтилъ западный берегъ Норвегіи и побывалъ въ Тронтгеймѣ; затѣмъ онъ переѣхалъ въ Гренландію и изслѣдовалъ ея берега. Результатомъ этого путешествія явилась новая карта сѣверныхъ странъ Европы и Гренландіи съ объяснительнымъ текстомъ, какъ и первая. Только недавно текстъ этотъ былъ открытъ г.г. Бьернбо и Петерсеномъ въ Императорской библіотекѣ въ Вѣнѣ¹⁰⁾. Относившаяся же къ нему карта, къ сожалѣнію, не сохранилась, и мы можемъ судить о ней только по тексту, который, къ счастью, даетъ вполне наглядное представленіе¹¹⁾; но географамъ—современникамъ

¹⁾ Fischer, Entdeckungen, p. 3.

²⁾ Рукопись хранится въ библіотекѣ Д'Эсте въ Моденѣ, списокъ съ нея въ Национальной библіотекѣ въ Парижѣ. Ibid., p. 78.

³⁾ Описаніе этихъ картъ древняго міра см. у Норденшильда, Facsimile-Atlas, p. 14—16.

⁴⁾ Fischer, Entdeckungen, p. 80. Его же: Pseudo-Donis u. seine Werke (Akten, I. c. 436). A. Björnbo og C. Petersen, Fyenboen Claudius Claussön Swart. Köbenhavn, 1904, p. 41.

⁵⁾ Списки этой редакціи хранятся: а) въ Лаврентьевской библіотекѣ во Флоренціи. Находящаяся при спискѣ карта Скандинавскаго полуострова издана Норденшильдомъ въ Bidrag till Nordens äldsta kartografi. Stockholm, 1892, и въ Periplus, p. 85; б) въ библіотекѣ гр. Замойскихъ въ Варшавѣ. Карта сѣвера издана Норденшильдомъ, Facsimile-Atlas № XXX, и перепечатана у Т. W. Lucas, The Annals of the voyages of the brothers Zeno. London, 1897, plate II. См. тоже Norsk geogr. Selskabs Aarbog II. Christiania, 1891; в) въ Ватиканской библіотекѣ (два списка). Карты изданы Фишеромъ, см. Entdeckungen, p. 78 и таб. II и IV. Björnbo og Petersen, Claud. Claussön Swart, p. 31, 32.

⁶⁾ Nordenskiöld, Facsimile-Atlas, p. 15.

⁷⁾ Бьернбо отыскалъ еще двѣ рукописныя карты этого типа въ Лаврентьевской библіотекѣ во Флоренціи и въ Ватиканской библіотекѣ. Björnbo og Petersen, C. C. Swart, p. 32, 33. Снимокъ съ рукописной карты, находящейся въ замкѣ Вольфгга, напечатанъ у Фишера, Entdeckungen, таб. VI.

⁸⁾ Björnbo og Petersen, Claud. Claussön Swart, p. 197—200, 23—28.

⁹⁾ Рукопись Клава была открыта и описана впервые въ 1835 г. См. Jean Blau, Mémoire sur deux monum. géogr. (Mémoires de la Société R. de Nancy, 1835) съ факсимиле карты. G. Waitz, Des Claudius Clavus Beschreibung des Skandinavischen Nordens (Nordalbingische Studien, I. Kiel, 1844) съ факсимиле карты. E. Erslev, Jylland. Kjöbenhavn, 1886, съ факсимиле карты. Nordenskiöld, Studien и Forschungen. Leipzig, 1885, p. 63; даетъ точное факсимиле карты и текста. Nordenskiöld, Facsimile-Atlas, p. 54; факсимиле p. 49. Storm, Den danske geograf Claudius Clavus eller Nicolaus Niger (Ymer 1889, 1891), съ прил. карты. Nordenskiöld, Periplus, p. 90. Критическій обзоръ литературы о Клавѣ до 1904 г. даютъ Бьернбо и Петерсенъ въ введеніи къ своей книгѣ о Клавѣ, стр. 7—20.

¹⁰⁾ Björnbo og Petersen, Claud. Claussön Swart, p. 200, 201. Текстъ написанъ по-латыни. Бьернбо и Петерсенъ напечатали его въ своей книгѣ съ приложеніемъ перевода на датскій языкъ (стр. 126—146) и факсимиле (прил. 5).

¹¹⁾ Бьернбо и Петерсенъ сдѣлали удачный опытъ возстановленія карты на основаніи данныхъ текста. Результатомъ опыта явилась карта сѣверной Европы, соответствующая рукописной картѣ при второй редакціи Птолемея, предпринятой Николаемъ Германцемъ. См. приложеніе VII (Table 2) въ ихъ книгѣ.

Клава эта карта, несомненно, была хорошо известна, и влияние ее на развитие картографии северной Европы было весьма значительно. Рукописный подлинник, или рукописные копии ее, надо полагать, служили образцом для цѣлага ряда картъ, какъ всего свѣта, такъ и специально северной Европы, возникшихъ въ XV и въ началѣ XVI вв. и оставшихся, за исключеніемъ одной, т. е. карты 1482 г., неизданными, какъ и ихъ образецъ. Только недавно онѣ были постепенно открыты, становясь, такимъ образомъ, достояніемъ науки и предметомъ изслѣдованія.

Пользуясь этой картой Клава при составленіи карты северной Европы для предпринятой имъ второй редакціи географіи Птолемея, Николай Германецъ слѣдовалъ строго своему образцу. За то, при составленіи карты северной Европы, напечатанной при Ульмскомъ изданіи Птолемея въ 1482 г., онъ проявилъ излишнюю самостоятельность и помѣстилъ Гренландію севернѣе Норвегіи. Чѣмъ онъ руководился, рѣшившись предпринять эту неудачную поправку, съ точностью неизвѣстно; но можно предположить, что на него повліяли воззрѣнія и извѣстія, распространенныя въ то время въ Италіи о северной Европѣ¹⁾. Такъ какъ эта поправка Николая Германца была повторена нѣкоторыми картографами начала XVI в., то карты северной Европы и всего свѣта того времени можно раздѣлить на двѣ группы, а именно: на карты, гдѣ, на основаніи карты Клава, Гренландія нарисована вѣрно (такъ наз. типъ А) и на карты, гдѣ, по примѣру Николая Германца, Гренландія находится севернѣе Норвегіи (такъ наз. типъ В)²⁾.

Карта северной Европы Николая Германца 1482 г. была перепечатана въ изданіяхъ географіи Птолемея 1486, 1507, 1508, 1513, 1520, 1522, 1525, 1535 и 1541 гг. Авторъ ее называетъ представленную на ней часть Россіи „Sarmacie

¹⁾ Fischer, Entdeckungen, p. 87—89.

²⁾ Полный списокъ рукописныхъ картъ типовъ А и В напечатанъ у Бьернбо и Петерсена, съ указаніемъ лицъ, открывшихъ ихъ. Первая карта типа А была открыта и напечатана Норденшильдомъ въ его Facsimile-Atlas (№ XXX). Björnbo og Petersen, l. c., p. 31—34.

³⁾ Fischer, Entdeckungen, p. 93. P. Albert, Ueber die Herkunft Martin Walzenmüllers (Zeitschrift f. d. Geschichte d. Oberrheins, N. F. XV (1900), p. 511). Вопросъ о правописаніи фамиліи Вальдземиллера рѣшенъ вполне удачно Фишеромъ, который доказываетъ, что правильнѣе все будетъ Waldseemüller. См. Fischer, Entdeckungen, p. 93. J. Fischer u. F. v. Wieser, Die Weltkarten Waldseemüllers, 1507 und 1516. Innsbruck 1903, p. 3.

⁴⁾ Вскорѣ послѣ этого Вальдземиллеръ перевелъ свою фамилію на греческій языкъ и сталъ называться Гилокомилломъ; при этомъ онъ писалъ то Hylacomylus, то Nilacomilus. Allg. deutsche Biographie, XIII, 488: статья Франка.

⁵⁾ Оно вышло съ картами, нарисованными Вальдземиллеромъ, въ 1513 г. въ Страсбургѣ. См. A. v. Humboldt, Kritische Untersuchungen über die histor. Entwick-

eure pars“ и отмѣчаетъ Новгородъ, Ригу, Ливонію и островъ Эзель (Oxilia).

Копія съ карты 1842 г. находится въ книгѣ Норденшильда: Die Umseglung Europas u. Asiens, Leipzig, 1878, Th. I, 48.

Уменьшенныя коніи имѣются въ его же изданіяхъ: Studien u. Forschungen, p. 31 и Facsimile-Atlas, p. 61. Здѣсь же (стр. 27) есть конія съ карты северной Европы изъ изданія Птолемея 1507 г. Уменьшенная копія находится, далѣе, у F. W. Lucas, The Annals of the voyages of the brothers N. and A. Zeno, plate III.

Конію съ карты, находящейся въ Вольф-эггской рукописи Николая Германца см. у Фишера, Entdeckungen, таб. VI.

КАРТЫ ВАЛЬДЗЕМИЛЛЕРА, 1507 и 1516 гг.—Мартинъ Вальдземиллеръ род. около 1470 г. въ гор. Радольфцелль на берегу Боденскаго озера въ вел. герцогствѣ Баденскомъ³⁾, 7-го декабря 1490 г. поступилъ въ Фрейбургскій университетъ⁴⁾, и по окончаніи его переселился въ гор. Сень-Дьэ въ Лотарингіи, гдѣ въ то время науки и ученые, а въ особенности любители землевѣдѣнія, пользовались покровительствомъ герцога Ренэ II. Въ Сень-Дьэ Вальдземиллеръ получилъ мѣсто преподавателя въ гимназіи и въ то же время занимался землевѣдѣніемъ и подготовительными работами для новаго изданія Птолемея⁵⁾. Благодаря стараніямъ Вальдземиллера въ Сень-Дьэ были открыты книжный магазинъ и типографія, въ которой 25-го апрѣля 1507 г. и было окончено печатаніемъ его „Введеніе въ космографію“⁶⁾, съ приложеніемъ описанія четырехъ путешествій флорентійца Америго Веспуччи: Cosmographiae Introductio cum quibusdam Geometriae ac Astronomiae principiis ad eam rem necessariis. Insuper quatuor Americi Vesputij navigationes⁷⁾. Книга эта замѣчательна тѣмъ, что Вальдземиллеръ въ ней, между прочимъ, предлагаетъ дать Новому свѣту названіе „Америки“⁸⁾, которое, дѣй-

elung der geograph. Kenntnisse von der Neuen Welt. Berlin, 1838, II, 369—370.

⁶⁾ См. біографію Вальдземиллера въ Allg. deutsche Biographie, XIII, 488.—(D'Avezac) Martin Hylacomylus Waltzemüller, ses ouvrages et ses collaborateurs. Paris, 1867, p. 28. L. Gallois, Les géographes allemands, p. 45. Nordenskiöld, Facsimile-Atlas, p. 100. Jd. Periplus, p. 161, 178, 185. Humboldt, Kritische Untersuchungen, II, 359—370. Обширная литература о Вальдземиллерѣ перечислена въ изданіи: J. Fischer u. F. v. Wieser, Die Weltkarten Waldseemüllers, p. 3, прим.

⁷⁾ О дальнѣйшихъ изданіяхъ этой рѣдкой книги см. D'Avezac, M. Hylacomylus, p. 50, 54, 110, 112. Въ скоромъ времени выйдетъ новое изданіе ее подъ редакціей проф. I. Фишера съ бібліографіей и введеніемъ.

⁸⁾ Вальдземиллеръ говоритъ по этому поводу въ VII главѣ своей книги:.... quarta orbis pars, quam quia Americus inuenit Amerigen, quasi Americi terram siue Americam nuncupare licet...., и, далѣе, въ главѣ IX:....alia quarta pars per Americum Vesputium (ut in sequentibus audietur) inuenta est: quare non video cur quis jure vetat ab Americo inuentore sagacis ingenii viro Amerigen, quasi Americi terram, siue Americam dicendam.

ствительно, скоро и получило широкое распространение, благодаря тому обстоятельству, что книга в короткое время выдержала несколько изданий. Одновременно съ космографіей Вальдземиллеръ издалъ глобусъ ¹⁾ и большую карту свѣта, о которой онъ самъ неоднократно упоминаетъ въ своемъ „Введеніи въ космографію“ ²⁾. Она, однакоже, считалась долго потерянной, и только въ 1901 г. была найдена проф. I. Фишеромъ въ вышеупомянутой библіотекѣ князя Вальдбургъ-Вольфэгга. Тамъ же Фишеромъ была открыта другая большая карта Вальдземиллера, напечатанная въ 1516 г., а именно его морская карта: *Carta marina*. Обѣ эти карты были изданы Фишеромъ и Визеромъ въ 1903 г. въ натуральную величину, съ обширнымъ введеніемъ, подъ заглавіемъ: *Die Weltkarten Waldseemüllers*.

Что касается первой карты, т. е. карты всего свѣта 1507 г., то она гравирована на деревѣ и состоитъ изъ 12-ти отдѣльныхъ листовъ, которые складываются по четыре въ три ряда; величина каждаго листа 45.5 × 62 см. Карта представляетъ прежде всего большой интересъ въ томъ отношеніи, что на ней впервые Новый свѣтъ названъ „Америкой“. Такимъ образомъ и она способствовала распространенію этого названія. Что же касается специально той части карты, которая посвящена Европѣ, то Вальдземиллеръ черпалъ свой матеріалъ изъ древнихъ Птолемеевыхъ картъ, затѣмъ, изъ новыхъ картъ Испаніи, Италіи, Франціи и сѣверныхъ странъ Европы Ульмскаго изданія Птолемея 1482 г., а также изъ морскихъ картъ Канеріо и Кантино ³⁾. Сѣверныя страны Европы на картѣ Вальдземиллера, очевидно, начерчены на основаніи карты Николая Германца 1482 г., такъ что Гренландія находится сѣвернѣе Скандинавскаго полуострова ⁴⁾.

Морская карта Вальдземиллера 1516 г. гравирована тоже на деревѣ, состоитъ, какъ и карта 1507 г., изъ 12-ти листовъ и носитъ вверху слѣдующую надпись: „*Carta marina navigatoria Portugallen. navigationes atque tocius cogniti orbis terre marisque formam naturamque situs et*

¹⁾ Глобусъ Вальдземиллера сохранился только въ одномъ экземплярѣ, который хранится въ Гауслабъ-Лихтенштейнской коллекціи въ Вѣнѣ. См. Gallois, *Les géographes allemands*, p. 48. Fischer u. Wieser, *Die Weltkarten Waldseemüllers*, p. 14. Nordenskiöld, *Periplus*, p. 150.

²⁾ Fischer u. Wieser, *Die Weltkarten Waldseemüllers*, p. 7, 8.

³⁾ Ibid. p. 26, 27.

⁴⁾ О причинахъ, побудившихъ Вальдземиллера держаться этого типа, см. *ibid.* p. 29.

⁵⁾ На первомъ листѣ послѣдняго ряда надпись начинается: *Martinus Waldseemüller. Pacomilus. lectori felicitatem optat incolumem*. На послѣднемъ листѣ того же ряда помѣтка: *Consumatum est in oppido S. Deodati compositione et digestionem Martini Waldseemüller Pacomili.*

terminos nostris temporibus recognitos et ab antiquorum traditione differentes, eciam quor[um] vetusti non meminerunt autores, hec generaliter indicat“. Авторъ карты обозначенъ на ней въ двухъ мѣстахъ ⁵⁾. При составленіи этой карты Вальдземиллеръ пользовался, главнымъ образомъ, морской картой генуэзца Николая де Канеріо ⁶⁾, дополняя ее новыми данными на основаніи сочиненій путешественниковъ, бывшихъ въ его распоряженіи ⁷⁾. Очертаніе сѣверной Европы (второй листъ перваго ряда) уже сильно отличается отъ его карты 1507 г. и отъ карты Николая Германца, такъ какъ Балтійское море и южные берега Скандинавскаго полуострова начерчены гораздо правильнѣе ⁸⁾. За то, западный его берегъ имѣетъ вполнѣ фантастическій видъ: онъ тянется сперва съ юга на сѣверъ, затѣмъ съ востока на западъ, причемъ непосредственнымъ продолженіемъ Скандинавскаго полуострова является полуостровъ Гренландія.

Морская карта Вальдземиллера имѣетъ для насъ еще особое значеніе вслѣдствіе того, что третій листъ ея перваго ряда даетъ намъ отдѣльную карту Европейской и части Азіатской Россіи, приблизительно до 65° восточной долготы, съ сопредѣльными частями южной Азіи (до южнаго берега Средиземнаго моря и сѣвернаго берега Персидскаго залива, т. е. приблизительно до 30° сѣверной широты). Эта карта Россіи, такимъ образомъ, на 9 лѣтъ старше карты Баттисты Агнезе ⁹⁾, которая до сихъ поръ считалась самой древней картой Россіи. Что касается ея деталей, то и онѣ не лишены интереса. На ней впервые является *Lacus albus*, т. е. Бѣлое озеро, которое здѣсь соединено рѣкой съ Ледовитымъ океаномъ. Это, должно быть, Бѣлое озеро Новгородской губерніи, т. е. то же озеро, которое находится и на картѣ Вида и на картахъ Герберштейна, и которое не должно смѣшивать съ тѣмъ *Lacus albus*, который въ первый разъ является на картѣ Олауса Магнуса 1539 г., означая здѣсь не Бѣлое озеро, а Бѣлое море. Далѣе, заслуживаетъ вниманія и то, что „Волга“ беретъ начало на западномъ уклонѣ Рипейскихъ или

⁶⁾ Карта всего свѣта Канеріо относится, вѣроятно, къ 1502 г. и была открыта въ Парижѣ Л. Галлоа, который и напечаталъ описаніе ея подъ заглавіемъ: *Une nouvelle carte marine du XVI-e siècle, le portulan de Nicolas de Canerio*, въ „*Bulletin de la Soc. de géogr. de Lyon*“ 1890. См. тоже: Nordenskiöld, *Periplus*, p. 150.

⁷⁾ Fischer u. Wieser, *Die Weltkarten Waldseemüllers*, p. 29, 33.

⁸⁾ Вальдземиллеръ пользовался при составленіи этой части своей карты, вѣроятно, однимъ изъ тѣхъ источниковъ, на основаніи которыхъ вычерчена карта Средней Европы Николая Кузана 1891 г. См. *Матеріалы по исторіи русск. картографіи*, вып. I, стр. 2.—Vjörnbo og Petersen, *Claud. Claussön Swart*, p. 205.

⁹⁾ *Матеріалы по исторіи русск. картографіи*, вып. I, стр. 3.

Гиперборейскихъ горъ и впадаетъ въ озеро безъ названія, на берегу котораго лежитъ Новгородъ. Вальдземиллеръ, очевидно, смѣшивалъ здѣсь рѣки Волховъ и Волга. Кромѣ „Волги“ на картѣ есть еще рѣка Ра¹⁾, т. е. настоящая Волга, теченіе которой изображено довольно правильно. Величина карты 45 X 56 см.

Копія съ карты Россіи Вальдземиллера сдѣлана для нашего изданія (№ I) со снимка Фишера и Визера въ ихъ изданіи: Die Weltkarten Waldseemüllers.

По предложенію типографа Іог. Гринингера въ Страсбургѣ Вальдземиллеръ въ 1417 г. приступилъ къ подготовительнымъ работамъ для второго изданія своей морской карты, но смерть помѣшала ему окончить его. Въ виду этого Гринингеръ поручилъ эту работу врачу Лаврентію Фризу, который и напечаталъ исправленную карту около 1525 г. Одинъ экземпляръ этого изданія находится въ Государственной библіотекѣ въ Мюнхенѣ²⁾. Въ 1564 г. Ортелиусъ напечаталъ большую карту всего свѣта въ восьми листахъ, которая основана, главнымъ образомъ, на картахъ Вальдземиллера³⁾.

КАРТА ЯКОВА ЦИГЛЕРА.—Ровно черезъ пятьдесятъ лѣтъ послѣ карты Николая Германца появилась въ печати новая отдѣльная карта сѣверной Европы, а именно карта баварца Якова Циглера (род. около 1470 г. въ гор. Ландау на Изарѣ)⁴⁾. Циглеръ принадлежитъ къ числу самыхъ выдающихся германскихъ ученыхъ эпохи Возрожденія; онъ обладалъ обширными познаніями въ области богословія, исторіи, астрономіи и географіи и, какъ многіе изъ ученыхъ его времени, провелъ почти всю свою жизнь въ путешествіяхъ. Онъ побывалъ въ Кельнѣ (1504 г.), въ Моравіи (1508 г.), въ Лейпцигѣ (1511 г.), въ Венгріи (1512—1517 г.) и въ Италіи (до 1523 г.). Въ 1526 г. онъ находится въ Римѣ въ качествѣ

секретаря Георга Фрундсберга и въ слѣдующемъ году былъ свидѣтелемъ разграбленія вѣчнаго города испанскими и нѣмецкими войсками. Въ 1529 г. Циглеръ былъ назначенъ профессоромъ богословія въ Вѣнѣ, но уже въ 1531 г. онъ находился опять въ Италіи, откуда скоро переселился въ Страсбургъ и Майнцъ; въ 1549 г. онъ умеръ въ Пассау⁵⁾.

Въ 1531 г. Циглеръ напечаталъ свои комментарии ко второй книгѣ Естественной исторіи Плинія⁶⁾, а въ 1532 г. свой извѣстный трудъ по землевѣдѣнію⁷⁾. Насъ интересуетъ здѣсь та часть этой книги, которая озаглавлена „Schondia“ и содержитъ очеркъ географіи Скандинавскаго полуострова, Гренландіи, Исландіи и Лапландіи. Циглеръ въ Швеціи не бывалъ, но при собираніи относящихся сюда матеріаловъ оказали ему содѣйствіе четыре ученыхъ представителя датскаго и шведскаго духовенства, съ которыми онъ познакомился въ Римѣ въ началѣ XV в., а именно: Трондѣмскій архіепископъ Эрикъ Валькендорфъ⁸⁾, его преемникъ Олофъ Энгельбректсонъ⁹⁾, епископъ въ Вестеросѣ Петръ Монссонъ¹⁰⁾ и Упсальскій архіепископъ Іоганнесъ Магнусъ¹¹⁾. Послѣдній въ то время былъ самъ занятъ составленіемъ описанія Скандинавіи и позволилъ Циглеру пользоваться своими матеріалами¹²⁾. Къ своей книгѣ Циглеръ приложилъ карту Скандинавскаго полуострова и сопредѣльныхъ странъ, которая показываетъ, что онъ сумѣлъ уже составить себѣ опредѣленное понятіе о томъ, что Скандинавскій полуостровъ простирается не съ востока на западъ, а съ сѣвера на югъ. Что же касается Россіи, то можно сказать, что карта Циглера является лишь доказательствомъ того, какими скудными свѣдѣніями о восточной Европѣ располагали ученые на Западѣ въ первой половинѣ XVI в. Финскій заливъ тянется здѣсь съ юга на сѣверъ; Lacus Albus (Бѣлое озеро Новг. губ.)

¹⁾ Названіе Ра ~~шло~~шло въ употребленіе со времени Птолемея. См. Замысловскій, Герберштейнъ, стр. 181.

²⁾ Fischer u. Wieser, Die Weltkarten Waldseemüllers, p. 22.

³⁾ Единственный извѣстный до сихъ поръ экземпляръ этой карты находится въ библіотекѣ университета въ Базелѣ. Ibid., p. 39.

⁴⁾ Allg. deutsche Biographie, XLV, 175.

⁵⁾ S. Günther, Studien zu Jakob Zieglers Biographie (Forschungen zur Kultur- und Litteraturgesch. Bayerns. Buch V. Berl., 1897, p. 118—121. Ranke, Deutsche Gesch. im Zeitalter d. Reformation, Bd. II, Lpz., 1867, p. 266.

⁶⁾ О значеніи этого труда см. Günther, Jakob Ziegler, ein bayerischer Geograph u. Mathematiker (Forschungen zur Kultur- und Litteraturgesch. Bayerns. Buch IV, 1896, p. 20).

⁷⁾ Подъ заглавіемъ: Quae intus continentur. Syria, ad Ptolomaici operis rationem... Palestina, iisdem auctoribus... Arabia Petraea,... Aegyptus... Schondia, tradita ab auctoribus, qui in ejus operis prologo memorantur... Argentorati MDXXXII.—Книга была перепечатана въ

Страсбургѣ же въ 1536 г., далѣе, во Франкфуртѣ въ 1575 и 1583 гг.—Та часть ея, которая содержитъ описаніе сѣверной Европы, была издана Гильдебрандомъ съ приложеніемъ шведскаго перевода въ Geografiska Sektionens Tidskrift. Stockholm, 1878, I, № 2.

⁸⁾ Умеръ въ Римѣ въ 1522 г. въ званіи Трондѣмскаго архіепископа. См. о немъ 4-е примѣчаніе Гильдебранда къ его изданію Циглера, p. 62, 63.

⁹⁾ Былъ въ 1523 г. назначенъ преемникомъ Валькендорфа. Ibid. 5-е примѣчаніе, p. 63.

¹⁰⁾ Онъ же Петръ Магни (Peter Magni). Biographiskt Lexicon, IX, 13.

¹¹⁾ Братъ Олауса Магнуса. См. ниже стр. 6.

¹²⁾ Ziegler, Schondia; изданіе Гильдебранда, p. 3. Эти матеріалы, собранные Іоганнесомъ Магнусомъ, были впослѣдствіи напечатаны подъ заглавіемъ „Situs Scandiniae“ въ видѣ приложенія къ его труду Historia de omnibus Gothorum Sueonumque Regibus, изданномъ въ Римѣ въ 1554 г. См. тоже: K. Ahlenius, Olaus Magnus och hans framställning of Nordens geografi. Upsala, 1895, p. 36. K. Ahlenius, Till kännedom om Skandinaviens geografi och kartografi. Upsala, 1900, p. 4, 5.

сливается съ Финскимъ заливомъ, причеиъ изъ него же берутъ начало Днѣпръ и Донъ. Изъ русскихъ городовъ помѣчены: Новгородъ, Рязань, Владиміръ, Москва, Ревель, Смоленскъ, Рига, Орша, Вильна и Хлопигородъ¹⁾. Величина карты 35.8 × 22 см.

Копіи съ нея находятся: 1) въ Geografiska Sektionens Tidskrift, I, № 2; 2) въ книгѣ Норденшильда: Die Umseglung Asiens und Europas, I, p. 48; 3) въ его же Facsimile-Atlas p. 57.

Уменьшенная копія—при вышеупомянутой статьѣ С. Гюнтера: J. Ziegler, ein bayer. Geogr. p. 16.

Копіи съ незначительными измѣненіями представляютъ: 1) Карта „Schonlandia XLI Nova Tabula“, въ космографіи Птолемея, изданной Себ. Мюнстеромъ подъ заглавіемъ: Geographia universalis, vetus et nova, complectens Claudii Ptolemaei Alexandrini enarrationis Libros VIII. Basileae Anno MDXL. Та же карта—въ Мюнстеровомъ изданіи Птолемея 1542 г.; 2) Карта „Schonlandia Nova“, нарисованная Г. Гастальди для изданія: La geografia di Claudio Ptolemeo Alessandrino. In Venetia per Gio. B. Pedrezano, 1548. Копіи съ нея даютъ: а) Nordenskiöld, Studien u. Forschungen, p. 35; б) F. W. Lucas, The Annals of the voyages of the brothers N. and A. Zeno, plate. VI.

КАРТА ОЛАУСА МАГНУСА.—Карта Циглера въ скоромъ времени должна была уступить свое мѣсто новой усовершенствованной картѣ сѣверной Европы, т. е. картѣ Олауса Магнуса, младшаго брата Упсальскаго архіепископа Іоганнеса Магнуса.

Олаусъ Магнусъ род. въ 1490 г. въ шведскомъ гор. Линчепингѣ, былъ воспитанъ для принятія духовнаго сана и завершилъ свое образование въ германскихъ университетахъ, гдѣ пробылъ въ 1510—1517 гг.²⁾ По возвращеніи своемъ на родину, и послѣ короткаго пребыванія въ Упсалѣ, онъ въ 1518 г., по порученію папскаго нунція Іоганнеса Ангела Арчимбольда, предпринялъ большое путешествіе по крайнему сѣверу Норвегіи и Швеціи для сбора лепты св. Петра и для распространенія папскихъ индульгенцій. Изъ этого путешествія Олаусъ вернулся въ 1519 г. въ Стокгольмъ, получилъ здѣсь мѣсто священника и былъ свидѣтелемъ покоренія шведской столицы Христіаномъ II датскимъ въ 1520 г., а также кровавыхъ событій слѣдующихъ годовъ. Въ началѣ 1524 г. Олаусъ былъ посланъ королемъ Густавомъ Ва-

зой въ Римъ къ папѣ, для ходатайства объ утвержденіи выбранныхъ въ 1523 г. архіепископа Упсальскаго Іоганнеса Магнуса и епископа Вестероскаго Петра Монссона, и это путешествіе было началомъ его многолѣтнихъ странствованій по западной Европѣ, продолжавшихся до самой его смерти. Вернувшись изъ Рима, Олаусъ недолго оставался на родинѣ. Съ 1525 г. онъ исполнялъ дипломатическія порученія шведскаго короля въ Германіи, Нидерландахъ и Польшѣ. Когда же онъ, послѣ введенія реформаціи въ Швеціи въ 1527 г., лишился довѣрія короля и, съ 1530 г., своихъ служебныхъ доходовъ и собственнаго состоянія, то онъ остался за границей и посвятилъ свои силы интересамъ католической церкви и наукъ. Вмѣстѣ съ своимъ братомъ Іоганнесомъ, который въ 1526 г. также навсегда оставилъ Швецію, онъ жилъ сперва въ Данцигѣ, откуда въ 1533 г. предпринялъ поѣздку въ Римъ, и въ 1537 г. переселился совсѣмъ въ Италію. Въ 1538 г., во время своего пребыванія въ Венеціи, онъ имѣлъ возможность успѣшно заниматься географіей, благодаря тому, что здѣсь онъ познакомился съ извѣстнымъ издателемъ путешествій—секретаремъ Венеціанской республики Баттистой Рамузіо. Результатомъ этихъ занятій явилась въ 1539 г. его большая карта сѣверной Европы. Въ началѣ 1541 г. Олаусъ переѣхалъ въ Римъ вмѣстѣ съ своимъ братомъ, который здѣсь и скончался 22-го марта 1544 г. 16-го октября Олаусъ былъ назначенъ его преемникомъ въ Упсальскомъ архіепископствѣ, но это, конечно, было только номинальное назначеніе. Начиная съ 1545 г. онъ принималъ участіе въ засѣданіяхъ Тридентскаго собора, а въ 1549 г. вернулся въ Римъ, гдѣ провелъ послѣдніе годы своей жизни, посвящая себя исключительно научнымъ занятіямъ. Такъ, въ 1554 г. онъ издалъ обширный трудъ своего покойнаго брата: Historia de omnibus Gothorum Sueonumque Regibus, а въ 1555 г. напечаталъ свое собственное сочиненіе Historia de gentibus septentrionalibus. Въ 1557 г. Олаусъ скончался въ Римѣ.

Карта Олауса Магнуса 1539 г. долго считалась потерянной и только въ 1886 г. О. Бреннеру удалось найти ее въ Государственной библиотекѣ въ Мюнхенѣ³⁾. Она имѣетъ вверху надпись: „Carta marina et descriptio septentrionalium terrarum ac mirabilium rerum in eis contentarum, diligentissime elaborata anno Dni 1539“

Hildebrand, Minne af Olaus Magni (Svenska Akademiens Handlingar. XII (1897). Stockholm, 1898, p. 93—280).

³⁾ См. О. Brenner, Olaus Magnus und seine Karte des Nordens (Historisk Tidsskrift, 2. Raekke. V, p. 401—405). О. Brenner, Die ächte Karte des Olaus Magnus v. J. 1539, nach d. Exemplar d. Münchener Staatsbibliothek. Christiania, 1886 (оттискъ изъ Christiania Videnskabs-Selskabs Forhandlingar. 1886, № 15).

¹⁾ Ahlenius, Skandinaviens geografi, p. 14.

²⁾ См. о жизни и дѣятельности Олауса Магнуса и его брата: Biographiskt Lexicon, IX, 1, p. 16—19. Н. Hildebrand, Olaus Magni och hans historia (Historisk Tidsskrift. 1884, p. 307—342). А. Schumacher, Olaus Magnus u. d. ältesten Karten d. Nordlande (Zeitschr. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin, 1893, p. 167—200). К. Ahlenius, Olaus Magnus, p. 37—58: Olaus Magnus lif och resor.—Н.

Veneciis liberalitate R-mi D. Ieronimi Quirini Patriarche Venetiae“, и представляет собой большую стѣнную карту, гравированную на деревѣ и состоящую изъ девяти листовъ, склеенныхъ въ три ряда по три листа. Размѣръ ея 170 × 125 см.¹⁾

Карта обнимаетъ сѣверныя страны отъ Гренландіи до Лапландіи и отъ Шотландіи до Новгорода. На ней, такимъ образомъ, представлены Скандинавскій полуостровъ, Финляндія и южные берега Балтійскаго моря. Образцами при составленіи карты Олаусу, очевидно, служили итальянскія морскія карты²⁾. Какъ онъ, такъ и карта Олауса украшена этнографическими картинками и фантастическими изображеніями государей разныхъ странъ и чудовищныхъ предметовъ и животныхъ. Въ лѣвомъ нижнемъ углу карты напечатанъ по-латыни обстоятельный комментарий (index), которому соотвѣтствуютъ помѣщенные въ разныхъ мѣстахъ карты маленькія и большія буквы. Чтобы сдѣлать карту доступной возможно большому кругу читателей, Олаусъ напечаталъ отдѣльно по-итальянски и по-нѣмецки особую обработку своего комментарія³⁾. Для составленія карты Олаусъ располагалъ значительнымъ числомъ разнообразныхъ пособій. Онъ, безъ сомнѣнія, пользовался рукописными лоціями XIV и XV вв., далѣе, собиралъ извѣстія, переданныя ему устно во время его путешествій, наконецъ, имѣлъ случай ознакомиться лично съ природой крайняго сѣвера въ 1518 и 1519 гг. Кромѣ того, Олаусъ имѣлъ уже возможность пользоваться довольно обширной рукописной и печатной литературой: ему были извѣстны труды Клавдія Клава, а равно и работы Якова Циглера. Затѣмъ, онъ могъ пользоваться вышедшими уже къ тому времени изданіями гео-

¹⁾ Деньги (440 червонцевъ) которые были нужны для изданія карты, Олаусъ взялъ взаймы у патриарха (Schumacher, Olaus Magnus, p. 186). Разрѣшеніе на изданіе было получено отъ дожа Петра Ландо, а папа Павелъ III выдалъ привилегію на изданіе, которая помѣчена 11 марта 1539 г. (Ahlenius, Olaus Magnus, p. 60).

²⁾ Ibid. p. 71—84.

³⁾ Итальянское изданіе озаглавлено: „Opera breve laquale demonstra et dichiara opers da il modo facile de intendere la Charta...“; оно весьма рѣдко и было перепечатано въ Стокгольмѣ въ 1887 г. въ 50 экземплярахъ.—Заглавіе нѣмецкаго изданія: „Ain korte Auslegung und Verklarung der neuen Mappen von den alten Goettenreich und andern Nordlenden...“; и это изданіе весьма рѣдко. (Въ каталогѣ Гирзмана въ Лейпцигѣ 1903 г. предложено за 580 марокъ). Въ базельскомъ латинскомъ изданіи „Исторіи“ Олауса (1567 г.) напечатанъ новый латинскій комментарий, составленный по „index“ 1539 г. и по нѣмецкому „Auslegung“. Наконецъ, въ нѣмецкомъ изданіи „Исторіи“ 1567 г. находится еще пятый комментарий къ картѣ, составленный по „Opera breve“. (Ahlenius, Olaus Magnus, p. 84—86. Kommentarerna till Cart. mar.).

⁴⁾ Björnbo og Petersen, Claudius Claussön Swart, l. c. p. 203—208. Ahlenius, Olaus Magnus, p. 88—102.

ографіи Птоломея, а также сочиненіемъ Матвѣя Мѣховскаго Tractatus de duabus Sarmatiis Asiana et Europiana (Краковъ, 1517). Книга Павла Іовія De legatione Moschovitarum libellus, вышедшая въ Римѣ въ 1525 г., была также въ его распоряженіи⁴⁾.

На картѣ Олауса въ первый разъ нанесенъ довольно правильно Ботническій заливъ Балтійскаго моря⁵⁾, Финскій же заливъ изображенъ еще невѣрно: онъ простирается здѣсь съ юго-запада къ сѣверо-востоку. Далѣе, достойно вниманія то, что на картѣ Олауса впервые сѣверный берегъ Скандинавскаго полуострова и Лапландіи омывается Сѣвернымъ Ледовитымъ океаномъ, который здѣсь, безъ сомнѣнія, по примѣру Павла Іовія, названъ „Oceanus Scithicus“⁶⁾. Наконецъ, на этой картѣ является въ первый разъ озеро Lacus albus, которое означаетъ Бѣлое море или, точнѣе, Кандалакскую губу его.

Точная копія съ карты Олауса, въ величину подлинника, была издана въ 1886 г. Обществомъ Наукъ въ Христианіи.

Уменьшенныя копіи: 1) Въ атласѣ Лафрери, изд. 1572 г. (80.5 × 53.3 см.). Копія съ нея—въ Facsimile-Atlas Норденшильда; 2) Копія фототипією у Бреннера: Die ächte Karte des Olaus Magnus; 3) Значительно уменьшенная и небрежная копія—въ космографіи Себ. Мюнстера, изданной на нѣмецкомъ языкѣ въ Базелѣ въ 1544 г. Карта озаглавлена: „Gemeine beschreibung aller mittnächtigen lender Sweden, Gothen, Nordwegien, Denmarck etc.“; 4) Въ нѣмецкихъ изданіяхъ космографіи 1545, 1546 и 1548 гг. и латинскомъ 1544 г. Въ латинскомъ же изданіи 1550 г. карта уменьшена и помѣщена въ текстѣ на стр. 830⁷⁾; 5) Въ римскомъ изданіи „Исторіи“ Олауса Магнуса 1555 г.; карта здѣсь

⁵⁾ Ahlenius, Skandinavians geografi, p. 8.

⁶⁾ Олаусъ, конечно, могъ во время пребыванія въ сѣверной Норвегіи въ 1518 г. получить свѣдѣнія о сѣверо-восточномъ морскомъ пути къ Азіатскому берегу вокругъ Норвегіи. Но какъ бы то ни было, у Іовія онъ долженъ былъ найти прямое указаніе по этому вопросу. Іовій говоритъ „...satis tamen constat Diuidnam innumerales trahentem amnes, ingenti cursu ad Aquilonem deferri, mareque ibi esse longe vastissimum, ita ut illinc ad Cathayum legendo oram dextri litoris, nisi terra intersit, nauibus perueniri posse certissima coniectura credendum sit“. (См. текстъ книги Павла Іовія у Michow, Die ältesten Karten v. Russland. p. 78, 80, 81). О возможности этого плаванія Олаусъ сообщалъ въ 1547 г. въ Болоньѣ и Венеціи испанскому историографу Франческо Лопесъ де Гомара. (G. Storm, Söfareren Johannes Scolvus. Historisk Tidsskrift. R. 2, B. V, p. 391, 392. Schumacher, Olaus Magnus, l. c., p. 192. Ahlenius, Olaus Magnus, p. 136—138).

⁷⁾ См. тоже V. Hantzsch, Seb. Münster. Leipz., 1898, p. 104, 107, 109. Ahlenius, Skandinavians geografi, p. 15. Та же карта, но съ заглавіемъ „Septentrionales regiones“ имѣется въ Мюнстеровыхъ изданіяхъ Птоломея 1545 и 1551 гг.

озаглавлена „Regnorum Aquilonarum descriptio“, и довольно небрежно гравирована на деревѣ. Копія съ этой карты у F. Lucas, The Annals of the voyages of the brothers Zeno, p. 140; 6) Та же копия, исполненная въ гравюрѣ на мѣди, приложена къ итальянскому изданію „Исторіи“ Олауса, напечатанному въ 1565 г. въ Венеціи; 7) Въ „Исторіи“ Иоганнеса Магнуса 1554 г. карта названа „Scandianae insulae index“. Уменьшенная копия съ этой карты во второмъ изданіи „Исторіи“, вышедшемъ въ Базель въ 1558 г. in 8°.

Копіи съ крайнихъ листовъ правой стороны перваго и втораго ряда карты Олауса сняты для нашего изданія (№№ II и III) съ экземпляра точной копии Общества Наукъ въ Христианіи, принадлежащаго Имп. Публичной библиотекѣ въ С.-Петербургѣ¹⁾.

Карта Европы Меркатора 1554 г.—Первое изданіе большой карты Европы Гер. Меркатора, доставившее ея автору славу самаго выдающагося географа его времени, вышло въ 1554 г. въ Дейсбургѣ. По сохранившимся даннымъ она была отпечатана въ большомъ количествѣ экземпляровъ²⁾, но почти всѣ они погибли въ теченіе столѣтій и наши свѣдѣнія объ этой цѣнной картѣ ограничивались долго лишь тѣми скудными указаніями, которыя встрѣчаются въ современной литературѣ³⁾. Только въ 1887 г. А. Гейеръ нашель случайно въ городской библиотекѣ въ Бреславлѣ одинъ экземпляръ этой карты—единственный, который извѣстенъ до сихъ поръ. Въ слѣдующемъ году Гейеръ напечаталъ подробное описаніе своей находки⁴⁾, а въ 1891 г. Географическое общество въ Берлинѣ издало копию этого ка-

¹⁾ О рукописныхъ копияхъ карты Олауса въ библиотекахъ университета въ Мюнхенѣ и корол. дворца въ Туринѣ см. Brenner, Die ächte Karte, I. c. p. 17. Ahlenius, Olaus Magnus, p. 429.

²⁾ Съ 1558 по 1576 г. Меркаторъ доставилъ книгопродавцу Плантану въ Антверпенѣ 969 экземпляровъ. См. F. van Ortroij, L'oeuvre géographique de Mercator. Bruxelles, 1893, p. 38. Весьма интересенъ тотъ фактъ, что почти всѣ карты большого формата, изданныя въ XVI и XVII вв., не въ видѣ приложенийъ къ книгамъ, а отдѣльно, или совсѣмъ погибли или стали величайшими рѣдкостями. Примѣрами могутъ служить карты Вида, Олауса Магнуса и Меркатора въ XVI в., и карта Витсена въ XVII в.

³⁾ О картѣ 1554 г. упоминается въ педагогическомъ сочиненіи: Thomas Blundeville, Exercices cont. 8. Treatises, necessary to all young Gentleman, desirous to have a knowledge in Cosmographie. London, 1594. 6-е изданіе вышло въ 1622 г. и 7-е въ 1636 г. Отзывъ пріятеля и біографа Меркатора, Вальтера Гиммیا, о картѣ 1554 г. приведенъ въ статьѣ А. Гейера: Drei Mercator-Karten, p. 381.

⁴⁾ A. Heyer, Drei Mercator-Karten in der Breslauer Stadtbibliothek. (Zeitschrift f. wissenschaftl. Geographie. Bd. VII, Heft 2—6. Weimar, 1888).

⁵⁾ Drei Karten von Gerhard Mercator: Europa—Britische Inseln—Weltkarte. Lichtdruck. Berlin, 1891.

питательнаго труда Меркатора на 15 листахъ въ величину подлинника⁵⁾. Карта Европы 1554 г. исполнена въ гравюрѣ на мѣди и состоитъ изъ 15-ти отдѣльныхъ листовъ, распределенныхъ по 5 листовъ въ три ряда. Ширина сборной карты на сѣверной сторонѣ—158.3 см., а на южной—159 см. Длина—на западѣ 131.9 см., на востокѣ же 132.4 см.

Что касается той части этой громадной карты, которая обнимаетъ сѣверную Европу, то Меркаторъ пользовался при составленіи ея прежде всего матеріаломъ, находящимся въ упомянутомъ выше трудѣ Циглера „Schondia“, затѣмъ, картой сѣверной Европы Олауса Магнуса, наконецъ, картами Россіи Вида и Герберштейна⁶⁾. По примѣру Олауса Лапландія здѣсь названа Біарміею, а Кандалакская губа нарисована въ видѣ озера Lacus albus. Пользуясь, затѣмъ, картой Вида, Меркаторъ, кромѣ этого озера, нанесъ на свою карту Бѣлое море (Grandicus sinus)⁷⁾ съ Соловецкимъ монастыремъ (Soloffky cenobium)⁸⁾ и назвалъ Канинъ носъ Святымъ носомъ⁹⁾. Надпись у Бѣлаго озера „Huc tanquã ad asyllum tempore belli thesaurum suum transfert Moscouie Dux“ Меркаторъ почти буквально скопировалъ съ карты Вида. Карта Герберштейна, наконецъ, дала Меркатору тоже довольно богатый матеріалъ. Ладога-озеро съ его островами, рѣка Волховъ, Нева, Ильменское озеро съ р. Ловатью и „Золотая баба“¹⁰⁾, все это, очевидно, позаимствовано у Герберштейна.

Въ 1572 г. Меркаторъ напечаталъ исправленное и дополненное изданіе карты Европы; но до насъ не дошло ни одного экземпляра¹¹⁾ его. Мы можемъ судить объ этой картѣ только

⁵⁾ См. тоже: Heyer, Drei Mercator-Karten, p. 381—383, 385—387, 482—487.—Ahlenius, Skandinaviens geografi, p. 23—32.

⁷⁾ Это названіе позаимствовано у Сакса Грамматика. См. Saxonis Grammatici gesta Danorum. Herausgeg. v. Holder. Strassb., 1886, p. 8.

⁸⁾ На картѣ Вида: Soloffki coenobium Rutenicum.

⁹⁾ На картѣ Вида: Swinttinosz, hoc est Sacer nasus, nasus id est promotorium. См. Матеріалы по ист. русск. картогр., вып. I, карта VI. О большой картѣ Вида см. Nachrichten. d. kgl. Ges. d. Wissensch. zu Göttingen. Phil.—Hist. Kl. 1904, № 1, p. 24, 25.

¹⁰⁾ См. карту Герберштейна въ разныхъ ея изданіяхъ въ Матер. по ист. русск. картогр. I; карты XI—XVI и XXVI. Меркаторъ, при составленіи своей карты въ 1554 г., кажется, не пользовался „Записками о Москвитѣ“ Герберштейна, а только его картой. См. Ahlenius, Skandinaviens geografi, p. 30.

¹¹⁾ На картѣ втораго изданія Меркаторъ, между прочимъ, помѣстилъ надпись, въ которой говоритъ, что переиздать карту Европы его побудили сѣверо-восточныя плаванія и открытія англичанъ (celeberrima per Cronium mare navigatio). Надпись эту помѣстилъ Гаклейтъ въ своемъ знаменитомъ сборникѣ въ числѣ другихъ свидѣтельствъ современниковъ о значеніи сѣверо-восточныхъ плаваній англичанъ. Hakluyt, Collection of voyages, изд. 1809 г. Vol. I, p. 579. См. тоже Ortroij, L'oeuvre geogr. de Mercator, p. 38—42.

по уменьшенной копии, включенной Румольдом Меркаторомъ въ посмертное издание атласа отца, напечатанное въ 1595 г., и вошедшей затѣмъ во всѣ другія изданія атласа¹⁾.

Относительно копій съ сѣверной части карты Европы Меркатора отмѣтимъ слѣдующее:

1) До открытія подлинной карты Сѣвера Олауса Магнуса 1539 г. и большой карты Европы Меркатора, карта сѣверной Европы, находящаяся въ латинскомъ и нѣмецкомъ изданіяхъ „Исторіи“ Олауса Магнуса, напечатанныхъ въ Базелѣ въ 1567 г., считалась то подлинной картой 1539 г.²⁾, то исправленнымъ ея изданіемъ³⁾. Въ правомъ нижнемъ углу этой карты помѣщена монограмма F. W. (т. е. Fickler Wylensis), такъ какъ она была нарисована нѣмецкимъ переводчикомъ „Исторіи“, т. е. I. Фиклеромъ изъ гор. Вейла⁴⁾. Теперь же, послѣ открытія большой карты 1554 г., можно легко убѣдиться, что Фиклеръ составилъ свою карту исключительно на основаніи этого труда Меркатора⁵⁾.

2) Въ атласѣ Лафрери, который находится въ коллекціи Норденшильда⁶⁾, имѣется карта сѣверной Европы, гравированная на мѣди извѣстнымъ итальянскимъ картографомъ Я. Гастальди и озаглавленная: „Di M. Jacomo Castaldo ui si rappresenta la prima parte della descrizione del Regno di Polonia, con la sua scala di miglia intagliata da Paolo Furlani ueronese al segno della Colonna. Venetia l'anno 1568“. Гастальди довольно неудачно озаглавилъ свою карту „первая часть Польши“; она обнимаетъ восточный берегъ Швеціи, Ботнической заливъ, Финляндію, Финскій заливъ и сѣверо-западную Россію до Сѣвернаго Ледовитаго океана. При сличеніи этой карты съ картой Меркатора 1554 г. оказывается, что Гастальди не работалъ самостоятельно, а скопировалъ свою карту съ соответствующей части карты Меркатора. Изъ нея онъ позаимствовалъ весь свой топографическій матеріалъ и всѣ очертанія до мелкихъ подробностей. Соловецкій монастырь онъ, однако, называетъ просто „Sonobio“, очевидно не зная что слово „Soloffku“ у Меркатора относится къ слову senobium. Ледовитому Океану, наконецъ,

¹⁾ Карта озаглавлена: Europa, ad magnae Europae Gerardi Mercatoris P. imitationem, Rumoldi Mercatoris F. cura edita.

²⁾ Такого мнѣнія держался, напр., еще въ 1882 г. Норденшильдъ (Umseglung Asiens u. Europas, p. 49, прим. 2). Относящуюся сюда литературу приводитъ Бреннеръ: Die ächte Karte des Olaus Magnus, p. 3, 4.

³⁾ Ahlenius, Olaus Magnus, p. 103, 430.

⁴⁾ О жизни и трудахъ Іоганна Баптиста Фиклера (род. въ 1533 г. въ Бакнангѣ въ Виртембергѣ) см. Allg. deutsche Biographie, VI, 775.

⁵⁾ Въ первый разъ было указано на это Аленіусомъ. См. Skandinavians geografi, p. 33.

⁶⁾ См. Facsimile-Atlas, p. 119. Коллекція Норденшильда, была приобрѣтена послѣ его смерти, въ 1902 г. университетомъ въ Гельсингфорсѣ за 280 т. финскихъ

онъ далъ, въ отличіе отъ Меркатора, название „Mare Sithico“. Величина карты 51.7 × 37.3 см.

Уменьшенная копія „первой части Польши“ напечатана въ Facsimile-Atlas Норденшильда, стр. 125.—Наша копія (№ VII) снята съ подлинника въ его же коллекціи.

Въ 1562 г. Гастальди издалъ въ Венеціи карту юго-западной Россіи⁷⁾, озаглавленную „Il disegno... del regno di Polonia, e parte del ducado di Moscovia“. Второе издание этой карты вышло въ 1568 г. съ надписью „Il vero disegno della seconda parte di Polonia“. Такимъ образомъ Гастальди на этотъ разъ выпустилъ свой чертежъ въ видѣ добавленія къ вышеупомянутой картѣ, названной имъ „la prima parte della descrizione... di Polonia“. Однакоже, какъ первая часть его „Польши“, такъ и вторая скопирована съ карты Меркатора, хотя и съ нѣкоторыми измѣненіями.

Карта Россіи Я. Гастальди въ итальянскомъ изданіи Географіи Птолемея 1548 г. составлена, какъ нами уже указано, вѣроятно, по картѣ Россіи Б. Агнезе⁸⁾. Если принять, затѣмъ, во вниманіе, что карту сѣверной Европы въ томъ же изданіи Гастальди положительно скопировалъ съ карты Циглера, далѣе, что всѣ его карты „Московіи“ срисованы съ карты Герберштейна⁹⁾, и, наконецъ, что обѣ его карты Польши позаимствованы у Меркатора, то можно конечно сказать, что „excellentissimo cosmografo Piemontese“ при составленіи всѣхъ своихъ картъ, касающихся Россіи, не проявилъ никакой самостоятельности¹⁰⁾.

3) Къ числу самыхъ рѣдкихъ памятниковъ древней русской картографіи принадлежитъ большая карта Россіи, гравированная на мѣди на трехъ большихъ листахъ, съ надписью сверху: „Regionum Septentrionalium, Moscoviam, Rvtenos, Tartaros, eorumque hordas comprehendentium, ex Antonii Jenkesonii et Sigismundi liberi baronis ab Herberstein itinerariis, nova descriptio“. Величина листовъ: перваго 50.5 × 33.3 см., средняго 50.5 × 34.7 см. и третьяго 50.5 × 36 см. Единственный извѣстный пока экземпляръ ея хранится въ собраніи П. Я. Дашкова въ С.-Пе-

марокъ. См. Redogörelse for K. Alexanders Universitetet 1899—1902, p. 110—112.

⁷⁾ Матеріалы по ист. русск. картогр., вып. I, стр. 9.

⁸⁾ Ibid. стр. 9.

⁹⁾ Списокъ этихъ картъ см. ibid., стр. 7.

¹⁰⁾ О жизни Гастальди до сихъ поръ весьма мало извѣстно. Новѣйшій его біографъ, Стефано Гранде, констатируетъ, что годы его рожденія и смерти все еще не опредѣлены. Извѣстно только, что онъ былъ піемонтцемъ, род. въ Ракониджи и впоследствии жилъ въ Венеціи въ качествѣ космографа республики. Первая карта Гастальди появилась въ 1534 г., а послѣ 1568 г. его картъ уже не выходило. Гранде напечаталъ списокъ картъ Гастальди, въ которомъ, однакоже, имѣются пробѣлы, особенно относительно картъ Россіи. См. S. Grande, Notizie sulla vita e sulle opere di Giacomo Gastaldi. Torino, 1902, p. 5, 42—84.

тербургъ. Въ литературѣ о ней упоминается только два раза, а именно: у Н. П. Собко ¹⁾ и у Д. Ровинскаго ²⁾.

Первый листъ обнимаетъ Скандинавскій полуостровъ, Финляндію и западную и сѣверную Россію до полуострова Канина; второй листъ — восточную Россію до Оби и Кавказа включительно; третий же листъ — Азіатскую Россію. Въ разныхъ мѣстахъ карты помѣщены гербы соотвѣтствующихъ странъ, изображенія представителей различныхъ народностей, этнографическія картинки, далѣе, нумера отъ 1—10, очевидно, для ссылки на неизвѣстный намъ объяснительный текстъ, и, наконецъ, цѣлый рядъ пояснительныхъ надписей. Въ правомъ нижнемъ углу третьяго листа названы граверы карты: „Joannes a duetecum, Lucas a duetecum Fecit“ ³⁾. Въ нижнемъ лѣвомъ углу перваго листа находится перспективный планъ Москвы Герберштейна. Вокругъ плана расположены разныя изображенія, взятые тоже изъ книги Герберштейна, а именно: его гербъ, четверо саней, четыре пѣшехода, три вооруженныхъ всадника, буйволъ, зубръ и портретъ царя Василя IV ⁴⁾, передъ которымъ находится картушъ съ четверостишіемъ.

Составитель карты и годъ изданія неизвѣстны; надпись же, приведенная выше, которая указываетъ на то, что источниками при составленіи карты служили описанія путешествій Герберштейна и Дженкинсона — совершенно неточна. На самомъ дѣлѣ оказывается при внимательномъ изученіи топографическаго матеріала карты, что первый и второй листы ея скопированы съ карты Европы Меркатора. Только незначительныя измѣненія и дополненія сдѣланы по картѣ Россіи Дженкинсона ⁵⁾. По ней, напр., отмѣчены на Лапландскомъ берегу „*baia S. Albani*“, а на полуостровѣ Канинѣ „*Capinoz*“, вмѣсто Святого носа на картѣ Меркатора. Что же касается третьяго листа, который обнимаетъ исключительно Сибирь, и, конечно, составленъ независимо отъ карты Европы Меркатора, то авторъ опять-таки руководился картою Дженкинсона. Онъ скопировалъ съ нея буквально двѣ надписи (Хоросанъ и Самаркандъ) и, кромѣ того, пользовался ею при композиціи этнографическихъ картинъ (напр. киргизовъ).

¹⁾ См. его: Древнія изображенія русскихъ царей. Сборникъ Археологич. Института, т. V, 269.

²⁾ См. его: Достоверные портреты Московскихъ государей. С.-Пб., 1882, стр. 6.

³⁾ О граверахъ Лукъ и Иоганнесъ фанъ Дутекумъ см. Собко, Древнія изобр., стр. 317.

⁴⁾ Ibid. стр. 268.

⁵⁾ Слѣдовательно, послѣ 1562 г.

⁶⁾ См. о ней: Матеріалы по ист. русск. картогр., вып. I, стр. 10.

⁷⁾ Род. въ 1525 г. Біографію Стефена Борро см. въ Dictionary of National Biography. Ed. by L. Stephen. V, 402—404.

⁸⁾ См. дневники С. Борро: *Hakluyt, Voyages I,*

Благодаря любезности П. Я. Дашкова мы имѣли возможность помѣстить въ нашемъ изданіи точную копию съ этой рѣдкой карты (см. №№ IV, V, VI).

4) Копія съ той части карты Меркатора, которая обнимаетъ сѣверную Норвегію, сѣверную Лапландію и Финляндію, находится у Lucas, *The Annals of the voyages of the brothers Zeno*, plate VII.

Карта Вилліама Борро. Открытіе англичанами морского пути къ Бѣлому морю, сношенія ихъ съ Россіей и экспедиціи, принятые ими для отысканія сѣверо-восточнаго пути въ Китай, оставили въ исторіи картографіи мало слѣдовъ, такъ какъ англійская картографія того времени не достигла еще значительнаго развитія. Изъ англійскихъ картъ, появившихся во второй половинѣ XVI в. въ связи съ вышеупомянутыми событіями, сохранились извѣстная намъ уже карта Россіи Дженкинсона ⁶⁾ и рукописная карта сѣверной Европы Вилліама Борро.

Вилліамъ Борро (*Borough*) род. въ 1536 г. въ Нортгемѣ въ Девонширскомъ графствѣ. Въ 1553 г. онъ принималъ участіе въ достопамятномъ плаваніи англичанъ на сѣверо-востокъ, состоя матросомъ на кораблѣ „Эдуардъ—Благое Предпріятіе“, которымъ командовалъ его старшій братъ Стефенъ Борро ⁷⁾. Послѣднему было поручено въ 1556 г. продолжать розыски морского пути въ Китай; но онъ вернулся уже въ сентябрѣ въ Холмогоры, проникнувъ лишь до о. Вайгача, и въ слѣдующемъ году былъ посланъ къ Вардегузу на поиски трехъ англійскихъ кораблей, отпавшихъ 20-го іюня 1556 г. изъ устья Сѣв. Двины и пропавшихъ безъ вѣсти ⁸⁾. Въ обоихъ этихъ путешествіяхъ Вилліамъ сопровождалъ брата; въ теченіе же слѣдующихъ лѣтъ онъ ежегодно участвовалъ, вѣроятно, въ качествѣ шкипера въ плаваніяхъ англійскихъ торговцевъ къ устью Сѣв. Двины ⁹⁾ и въ Нарву. Когда зимою 1569 г. морскіе разбойники въ Финскомъ заливѣ стали мѣшать сношеніямъ англичанъ съ Нарвой, то въ 1570 г. Борро былъ назначенъ командующимъ эскадрой, состоявшей изъ 13-ти вооруженныхъ судовъ, для защиты англійскихъ торговцевъ ¹⁰⁾. Въ 1574

306—316, 324—329. См. тоже Середонинъ, Сочиненіе Флетчера, стр. 12.

⁹⁾ „... continual practise in the voyages made yeerely to S. Nicholas in Russia, or to the Narve“. *Hakluyt, Voyages*, I, 469. — Лѣтомъ 1566 г. Дженкинсонъ отправилъ съ В. Борро изъ Холмогоръ лорду Вилліаму Сесиллю интересный подарокъ — русскую лось. *Hamel, Tradescant*, p. 204. *Early voyages and travels in Russia and Persia* by A. Jenkinson. Ed. by E. D. Morgan and C. H. Coote. Vol. I, p. LXVIII.

¹⁰⁾ См. Письмо Христофора Годедона и В. Борро къ царю отъ 15-го іюля 1570 г., въ которомъ Борро сообщаетъ о столкновеніи его эскадры съ датскими корсарами. *Hakluyt, Voyages*, I, 450—451.

и 1575 г. Борро состоялъ на службѣ английской компаніи въ качествѣ агента и былъ обязанъ совершать торговыя путешествія отъ устья Сѣв. Двины въ Москву и Нарву, причемъ онъ „всегда старался дѣлать наблюденія и собирать свѣдѣнія о русскихъ дорогахъ, рѣкахъ, городахъ и т. д.“¹⁾ Вскорѣ послѣ этого онъ перешелъ на английскую государственную службу по морскому вѣдомству, достигъ здѣсь въ 1583 г. должности контролера и участвовалъ неоднократно въ военныхъ экспедиціяхъ англійскаго флота. Онъ умеръ въ 1599 г.²⁾

Борро несомнѣнно обладалъ основательными свѣдѣніями по морскимъ наукамъ³⁾ и издалъ нѣсколько трудовъ по этому предмету. Такъ напр. въ 1581 г. онъ напечаталъ свое изслѣдованіе о девиаціи компаса⁴⁾. Когда въ 1568 г. англійскій посланникъ Томасъ Рандольфъ поручилъ Басендину, Вудстоку и Броуну разыскать морской путь къ востоку отъ устья Печоры, то къ инструкціи, данной имъ, В. Борро составилъ дополнительное наставленіе⁵⁾. Затѣмъ, въ 1580 г., когда англичане снарядили новую экспедицію для отысканія морского пути въ Китай подъ начальствомъ Пета и Джекмана, одна изъ данныхъ имъ инструкцій была составлена В. Борро⁶⁾. Въ 1578 г. онъ преподнесъ королевѣ составленную имъ „точную и замѣчательную“ карту Россіи (exact and notable mappe of Russia), которая, къ сожалѣнію, утеряна; сохранилась только объяснительная записка, при которой онъ представилъ королевѣ свой трудъ⁷⁾. За то не утрачена рукописная карта берега сѣверной Европы отъ Дронтгейма до Вайгача, составленная В. Борро. Внизу на лѣвой половинѣ карты отмѣчено имя составителя „William Borowgh“, но годъ не показанъ⁸⁾. Карта, между тѣмъ, была составлена, по всей вѣроятности, въ концѣ пятидесятихъ годовъ XVI в., такъ какъ она, очевидно, является ре-

зультатомъ вышеупомянутыхъ плаваній ея автора въ 1556 и 1557 гг. Кольскій полуостровъ на картѣ названъ „Larria“ и на его берегу отмѣчены названія цѣлаго ряда мѣстностей. Названіе Сѣвернаго мыса „North cape“ встрѣчается на этой картѣ въ первый разъ⁹⁾. При сравненіи карты Борро съ соответствующей частью карты Дженкинсона бросается въ глаза поразительное сходство между обѣими картами, такъ что весьма возможно, что Дженкинсонъ пользовался работой своего соотечественника¹⁰⁾. Рукопись карты Борро хранится въ Британскомъ музеѣ и была въ первый разъ напечатана въ 1886 г., какъ приложение къ путешествіямъ Дженкинсона, изданнымъ Гаклуйтовымъ обществомъ въ Лондонѣ. Размѣръ карты 10 × 20 см.

Конія въ нашемъ изданіи (№ XI) снята съ оттиска Hakluyt-Society¹¹⁾; съ него же сдѣлана уменьшенная конія западной половины карты, напечатанная у Аленіуса¹²⁾.

КАРТА ВСЕГО СВѢТА МЕРКАТОРА 1569 г. Въ настоящее время извѣстны только три экземпляра большой карты всего свѣта Меркатора, изъ которыхъ одинъ хранится въ національной библиотекѣ въ Парижѣ, другой въ Городской библиотекѣ въ Бреславлѣ¹³⁾, и третій, найденный въ 1902 г., въ Гарффѣ на р. Эрфтѣ¹⁴⁾. Карта 1569 г. гравирована на мѣди и состоитъ изъ 18-ти отдѣльныхъ листовъ, сложенныхъ въ три ряда по 6 листовъ. Величина ея 131 × 208 см. Что касается сѣверной Европы, то она изображена здѣсь немного иначе, чѣмъ на картѣ 1554 г.; но измѣненія, сдѣланныя Меркаторомъ, въ общемъ нельзя признать удачными. При составленіи той части карты, которая обнимаетъ Лапландію и Россію, Меркаторъ пользовался, прежде всего, „Записками о Московіи“ Герберштейна. Изъ свѣдѣній о плаваніи по Ледовитому океану Григорія Истома и его спутви-

¹⁾ Ibid., p. 469.

²⁾ Early voyages and travels... by A. Jenkinson, I, p. LXVIII. См. тоже статью Коте въ Dictionary of National Biography, V, 404—406.

³⁾ См. отзывъ о немъ Рандольфа, въ Early voyages and travels by Jenkinson, II, 256.

⁴⁾ Заглавіе его: A discourse of the Variation of the Compas, or Magneticall Needle. Изслѣдованіе это напечатано въ видѣ приложения къ книгѣ: Newe Attraction by R (obert) N (orman). London, 1581. Другія изданія: 1585, 1596, 1611 и 1614 гг.

⁵⁾ Оно напечатано у Hakluyt'a, Voyages, I, 431—432 и въ приведенномъ выше изданіи путешествій Дженкинсона: Early voyages, II, 254—256.—Состоялась ли эта экспедиція—неизвѣстно.

⁶⁾ Instruction and notes... giuen by W. Burrough 1580. Hakluyt, I, 491—492. Объ экспедиціи Пета и Джекмана см. статью: J. Hamel, Charles Jakman's Nordostfahrten, 1580 u. 1581; съ приложеніемъ наброска карты о Вайгача и Карскаго моря, сдѣланнаго Г. Смитомъ, помощникомъ Пета, въ 1580 г. См. Bulletin de l'Acad. Imp. des sciences de St. Petersb. I, 497—507,

(1860). У Hakluyt'a напечатаны, кромѣ вышеупомянутыхъ двухъ инструкцій В. Борро, еще три его записки, касающіяся торговли англичанъ съ Россіей. См. Vol. I, 466, 468, 513.

⁷⁾ Напечатанъ у Hakluyt'a, I, 469—470.

⁸⁾ Dictionary of National Biography, V, 405.

⁹⁾ См. тоже: Ahlenius Skandinaviens geografi, p. 54. Названіе „Сѣвернаго“ было дано этому мысу Стефеномъ Борро во время перваго плаванія англичанъ въ 1553 г. (Hakluyt, Voyages, I, 307). Норденшильдъ (Periplus, p. 96) ошибочно предполагаетъ, что это названіе встрѣчается въ первый разъ на картѣ Европы въ морскомъ атласѣ Вагенара „Spiegel der Zeevaart“, изданномъ въ Лейденѣ въ 1584 г.

¹⁰⁾ Ahlenius, Skandinaviens geografi, p. 56—58.

¹¹⁾ Early voyages and travels by Jenkinson II, 254.

¹²⁾ Skandinaviens geografi, p. 53.

¹³⁾ Описанъ А. Гейеромъ въ 1889 г. См. Drei Mercator-Karten, I. c. p. 517—528.

¹⁴⁾ L. Korth, Neue Mitteilungen üb. G. Mercator. Frankf. Ztg. Juni 1902. Geogr. Jahrbuch. XXVI, 204.

ковъ, сообщенныхъ Герберштейномъ, взята, напр., часть топографическаго матеріала карты, а именно: названія Каянской земли, мыса Святого Носа, водоворотной пещеры Харибды, скалы Семи и огромнаго мыса Мотки. Затѣмъ, вычерчивая Лапландскій берегъ, Меркаторъ руководился картой Дженкинсона, причемъ онъ, на основаніи ея, южнѣе Каянской земли вторично нанесъ на свою карту Вардегусъ, отмѣченный имъ уже къ западу отъ мыса Мотки, должно быть, на основаніи другого источника. Бѣлое озеро (*Lacus albus*) сохранилось и на этотъ разъ; его соединяетъ здѣсь съ Бѣлымъ моремъ р. Варзига (*Varziga fl.*)¹⁾.

Относительно копій съ карты всего свѣта Меркатора нужно отмѣтить слѣдующее:

1) Факсимиле карты изданы: Жомаромъ въ его *Monuments de la géographie*; далѣе, Географическимъ Обществомъ въ Берлинѣ и, наконецъ, въ уменьшенномъ видѣ Лелевелемъ въ I-мъ томѣ его *Géographie du moyen âge. Planche V.*

2) Карта сѣверной Европы „*Septentrionalium Regionum Descriptio*“ въ атласѣ Абрагама Ортелиуса вычерчена на основаніи карты 1569 г.²⁾

3) Съ нея же скопированы: а) карта „*Po-lonia, Lithania (sic), Livonia*, приложенная къ изданію *Theatrum principum Orbis universi* 1596 г. и перепечатанная въ Матеріалахъ по ист. русск. картогр., вып. I, № XXI; б) карта „*Moscovia*“ въ томъ же *Theatrum*.

4) Карта Меркатора „*Russia cum confinijs*“, изданная въ 1595 г., послѣ его смерти, является обработкой соответствующей части карты всего свѣта. Исправленія, сдѣланныя на картѣ „*Russia*“, касаются, главнымъ образомъ, Скандинавскаго полуострова и Лапландіи.

Что касается маленькой карты, которая находится въ нижнемъ правомъ углу этой же карты, которая и озаглавлена „*Russiae pars amplificata*“, то она, вѣроятно, составлена на основаніи маленькой карты средней Россіи Себастьяна Мюнстера 1538 г., на которой изображено теченіе важнѣйшихъ рѣкъ Европейской Россіи—Зап. Двины, Днѣпра, Волги и Дона³⁾. Преемникъ Рум. Меркатора по изданію атласа его отца, Иодокъ Гондіусъ, дополнилъ маленькую карту „*Russiae pars amplificata*“ нѣкоторыми топографическими деталями и напечаталъ ее въ увеличенномъ

¹⁾ Ahlenius, *Skandinaviens geografi*, p. 73—76; на стр. 77 Аленіусъ даетъ списокъ названій на картѣ Меркатора, которыя встрѣчаются и на картѣ Дженкинсона.

²⁾ См. Ahlenius, I. c. p. 81.

³⁾ См. объ этой картѣ: Матеріалы по ист. русск. картогр. вып. I, стр. 6.

⁴⁾ Подъ заглавіемъ *Ger. en Cornelis de Jode, Speculum orbis terrae. Antverpiae. Sumptibus Viduae et Haeredum Gerardi de Judaeis*. Въ концѣ изданія: *impr. apud. Arn. Coninx, Antverpiae A^o. 1593*. Старшій сынъ Герарда, Корнилій, род. въ Антверпенѣ въ 1568 г., выучился гравированію у отца и закончилъ свое образо-

ваніе въ академіи въ Дуэ. Онъ умеръ 32-хъ лѣтъ въ 1600 г. О жизни и трудахъ Герарда де Юда и его сыновей см. *Wauwermans, Histoire de l'école cartographique belge*, t. II, Bruxelles, 1895, p. 165—173. *Kramm, Levens en werken der hollandsche en vlaamsche kunstschilders*, III, 811—812.

Копія въ нашемъ изданіи (№ XXIII) снята съ карты въ атласѣ Янсонія 1628 г.

КАРТА ЛЕВИНА АЛГУТА 1570 г. Въ кругу нидерландскихъ граверовъ XVI в. занимаетъ довольно видное мѣсто Герардъ де Юде (род. около 1515 г. въ Нимвегенѣ). Обладая математическимъ и географическимъ образованіемъ, онъ занимался не только своимъ специальнымъ искусствомъ, но и изданіемъ гравюръ и географическихъ картъ. Составленный имъ атласъ вышелъ въ 1578 г. въ Антверпенѣ подъ заглавіемъ *Speculum orbis terrarum* и былъ изданъ послѣ его смерти (1591 г.) въ дополненномъ видѣ его сыномъ Корниліемъ въ 1593 г.⁴⁾ Карта сѣверной Европы въ атласѣ Де Юде озаглавлена: „*Septentrionalium Regionum Svetiae Gothiae Norvegiae Daniae et terrarum recens exactaque descriptio*“. Она отмѣчена 1570 г. и гравирована на мѣди Иоганнесомъ и Лукой фанъ Дутекумъ. Авторомъ ея названъ Левинъ Алгутъ (*Lewinus Algoet*), математикъ изъ Гента, жившій нѣкоторое время въ Антверпенѣ⁵⁾. Изданную Алгутомъ карту нужно причислить къ оригинальнымъ типамъ, въ особенности благодаря изображенію сѣверной части Скандинавіи, хотя авторъ ея до нѣкоторой степени все-таки находился подъ вліяніемъ карты Меркатора 1554 г. Бѣлое озеро у Алгута изливается въ Финскій заливъ⁶⁾.

КАРТЫ ЛУКИ ВАГЕНАРА. Къ числу отраслей художественной промышленности, возникшихъ и процвѣтавшихъ въ Бельгіи и перенесенныхъ во второй половинѣ XVI в., вслѣдствіе политическихъ событій, въ сѣверныя Нидерланды, принадлежитъ и картографія. Съ конца XVI в. бельгійскіе и, въ особенности, антверпенскіе картографы должны были уступить свое мѣсто голландцамъ, которые до конца XVII в. сво-

ваніе въ академіи въ Дуэ. Онъ умеръ 32-хъ лѣтъ въ 1600 г. О жизни и трудахъ Герарда де Юда и его сыновей см. *Wauwermans, Histoire de l'école cartographique belge*, t. II, Bruxelles, 1895, p. 165—173. *Kramm, Levens en werken der hollandsche en vlaamsche kunstschilders*, III, 811—812.

⁵⁾ Объ Алгутѣ см. *Jöcher, Gelehrten-Lexikon*, I, 271. Ортелий включилъ имя Алгута въ свой „*Catalogus auctorum tabularum*“.

⁶⁾ См. тоже Ahlenius, *Skandinaviens geografi*, p. 86—89. На стр. 88 помѣщена здѣсь копія съ сѣверной части карты Алгута.

ими картами и атласами устранили почти всѣхъ соперниковъ. Однимъ изъ первыхъ голландскихъ картографовъ, не только по времени, но и по заслугамъ, является знаменитый составитель морскихъ картъ, лоцманъ Лука Вагенаръ. О его жизни подробныхъ свѣдѣній не сохранилось; извѣстно только, что онъ происходилъ изъ гор. Энкгейзена, гдѣ и жилъ во второй половинѣ XVI в., причѣмъ находился въ дружбѣ со своими знаменитыми соотечественниками: докторомъ Франсуа Мальсономъ¹⁾ и мореплавателемъ Яномъ Гейгенотомъ фанъ Линсхотеномъ²⁾. Даже годъ его смерти неизвѣстенъ. Почти всѣ карты Вагенара гравированы на мѣди Иоганнесомъ фанъ Дутекумъ. Атласы его составляли въ свое время первостатейную принадлежность каждаго корабля дальняго плаванія; они, такимъ образомъ, были очень распространены и до того популярны, что еще въ XVIII в. моряки называли лоцію, или руководство для плаванія, „Вагенаромъ“³⁾.

Первый морской атласъ Вагенара вышелъ подъ названіемъ „Spiegel der Zeevaert“ въ гор. Лейденѣ въ 1584 г. съ голландскимъ текстомъ. Первая карта атласа, т. е. береговая карта всей Европы, для насъ интересна тѣмъ, что на ней Финскій заливъ впервые нарисованъ соотвѣтственно дѣйствительности, т. е. въ западно-восточномъ направленіи. Изъ остальныхъ картъ атласа касаются Россіи двѣ карты южнаго берега Финскаго залива и двѣ карты бере-

¹⁾ Франсуа Мальсонъ (род. въ 1538 г. въ гор. Энкгейзенѣ) принадлежитъ къ числу самыхъ выдающихся государственныхъ дѣятелей во время борьбы сѣверныхъ Нидерландовъ за ихъ независимость. Онъ неоднократно исполнялъ важныя дипломатическія порученія республики въ Англии и Даніи, живо интересовался развитіемъ нидерландскаго торговаго мореплаванія и принималъ дѣятельное участіе въ снаряженіи сѣверо-восточныхъ экспедицій нидерландцевъ. См. V. d. Aa, Biographisch Woordenboek, XII, 47—50.

²⁾ Род. въ 1563 г. въ гор. Гарлемѣ и прославился, въ особенности, своимъ пребываніемъ въ Индіи съ 1583—1592 г., своимъ участіемъ въ сѣверо-восточныхъ экспедиціяхъ и изданными имъ описаніями своихъ путешествій. Умеръ въ 1611 г. въ Энкгейзенѣ въ должности казначея города. Ibid., XI, 490—495.

³⁾ Обширная литература о Вагенарѣ перечислена у Vanderhaeghen, Bibliotheca Belgica. Gand, 1879, выпускъ 96: „Waghenaer“, стр. 6—8. См. тоже Lelevel, Géogr. du moyen age, II, 215. Waagnerman, l. c. II, 282—285.

⁴⁾ Обзоръ этихъ изданій см. у Vanderhaeghen, l. c.

⁵⁾ Съ голландскимъ текстомъ въ гор. Лейденѣ. Новые изданія: 1596, 1598, 1602, 1606.

⁶⁾ О возникновеніи и развитіи торговыхъ сношеній нидерландцевъ съ Московскимъ государствомъ см. Сборникъ Имп. Русск. Ист. Общ. т. 116, стр. LXIII и слѣд. Въ числѣ соотечественниковъ, указаніями которыхъ Вагенаръ могъ пользоваться при составленіи карты сѣвернаго берега Россіи, находится и знаменитый Оливеръ Брюнель, много содѣйствовавшій установленію торговаго мореплаванія нидерландцевъ къ Бѣлому морю. Въ текстѣ, относящемся къ интересующей насъ

говъ Рижскаго залива. „Морское зеркало“ Вагенара выдержало много изданій и было переведено на латинскій, французскій и нѣмецкій языки⁴⁾.

Первое изданіе второго атласа Вагенара носитъ заглавіе „Thresoor der Zeevaert“ и вышло въ 1592 г.⁵⁾ Этотъ атласъ для насъ важенъ, такъ какъ въ немъ въ первый разъ помѣщена частная карта береговъ Бѣлаго моря и Ледовитаго океана, озаглавленная „Beschryvinge der Zee Custen van Mezin hem streckende tot het lant van Pitsora dat Eyland Colgoyo mitgaders die principale riviere en hauenen van Ruslant... Door Lucas Jansz Wagenaer tot Enchuyssen“; въ правомъ верхнемъ углу — та же надпись по-французски. Во второе и слѣдующія изданія атласа эта карта вошла съ нѣкоторыми дополненіями. Она обнимаетъ сѣверный берегъ Россіи отъ р. Онеги до р. Печоры и идетъ къ югу до Архангельска, къ сѣверу же до самой южной части Лапландіи. Сѣверъ на ней помѣщенъ внизу. Матеріалы для этой карты Вагенаръ могъ получать непосредственно отъ нидерландцевъ, плававшихъ къ устью Сѣв. Двины. Первый нидерландскій корабль, какъ извѣстно, уже въ 1577 или 1578 г. прибылъ къ устью этой рѣки и въ скоромъ времени нидерландцамъ удалось, не смотря на соперничество англичанъ, завязать прочныя торговыя сношенія съ Московскимъ государствомъ⁶⁾. Величина карты: 55 × 19.5 см.; наша копія (см. № IX) снята съ оттиска 1596 г.

картъ и озаглавленномъ: Beschryvinghe der Seecusten van Mesen, Rusland, Corellen met die onligghende Eylanden Вагенаръ помѣстилъ и замѣтку о Новой Землѣ, подъ особымъ заглавіемъ: „Новая страна, открытая Оливеромъ Брюнелемъ вблизи сѣвернаго полюса, подъ названіемъ Новая Земля“. Брюнель, какъ извѣстно, предпринималъ въ 1584 г. экспедицію для открытія сѣверо-восточнаго морского пути въ Китай и началъ свое плаваніе въ Энкгейзенѣ; поэтому не подлежитъ сомнѣнію, что составитель морскихъ атласовъ и картъ, Вагенаръ, который постоянно жилъ въ Энкгейзенѣ, былъ лично знакомъ съ нимъ. Въ упомянутой замѣткѣ Вагенара о Новой Землѣ сказано, что Брюнель вернулся изъ экспедиціи 1584 г. опять въ Энкгейзенъ, и это даетъ намъ право предполагать, что онъ послѣ своего возвращенія разсказалъ Вагенару лично о своихъ приключеніяхъ, такъ что тотъ этими именно сообщеніями могъ воспользоваться для составленія своей замѣтки. Последняя, слѣдовательно, содержитъ краткій, по интереснѣйшему отчетъ о сѣверо-восточномъ плаваніи Брюнеля, на который до сихъ поръ біографы его не обратили должнаго вниманія. Вагенаръ здѣсь сообщаетъ, что Брюнель зашелъ дорогою въ Кольскую гавань; „что касается курса“, говоритъ далѣе Вагенаръ, „котораго держался Брюнель, чтобы достигъ Новой Земли, то онъ послѣ того, какъ выѣхалъ изъ Кольской гавани, держалъ курсъ N и ONO и, такимъ образомъ, достигъ на Новой Землѣ прекрасной гавани, подъ названіемъ Костинъ шаръ. Но имъ не удалось отыскать на берегу ни одной живой души и потому они на другой день выѣхали къ устью р. Печоры, гдѣ имъ представился желанный случай для обмѣна своихъ товаровъ на мѣхъ.

КАРТЫ В. БАРЕНТСА И Г. ДЕ ФЕРА. Въ числѣ мореплавателей, имя которыхъ неразлучно связано съ исторіей сѣверо-восточныхъ экспедицій, предпринятыхъ нидерландцами для отысканія сѣвернаго морского пути въ Китай и Индію¹⁾, занимаетъ видное мѣсто Вильгельмъ Барентсъ, т. е. Барента или Бернгарда сынъ. О его родителяхъ и его юности мы не имѣемъ свѣдѣній; извѣстно только, что онъ родился на о. Теръ-Шеллингъ, принадлежавшемъ къ Фрисландской провинціи, и впоследствии былъ гражданиномъ гор. Амстердама²⁾. Изъ того факта, что вмѣсто фамиліи у него было только отчество, можно заключить, что онъ былъ скромнаго происхожденія. Вѣроятно, уже съ молодыхъ лѣтъ онъ посвятилъ себя морскому дѣлу, впоследствии же обладалъ въ этой области большимъ опытомъ и значительнымъ запасомъ познаній, доказательствомъ чего служить его дѣятельность и составленный имъ морской атласъ Средиземнаго моря³⁾.

Въ экспедиціи 1594 г. Барентсъ принималъ участіе въ качествѣ капитана Амстердамскаго корабля и во время экспедиціи 1595 г., былъ главнымъ штурманомъ эскадры, состоявшей изъ семи судовъ; въ экспедиціи же 1596 г., въ которой участвовали только два судна, изъ которыхъ одно было поручено капитану Якову Гемскерку, а другое Яну Корнелису Рейпу, Барентсъ былъ главнымъ кормчимъ на первомъ суднѣ. 18-го мая они оставили Флиландъ и, по настоянію Рейпа, держали курсъ не на Новую Землю, а болѣе къ сѣверу. Результатомъ этого было открытіе 9-го іюня Медвѣжьяго острова и 17-го о. Шпицбергена. Отсюда ледъ принудилъ ихъ возвратиться къ югу и 1-го іюля они опять прибыли къ Медвѣжьему острову. Здѣсь снова возникли несогласія между

Затѣмъ однако ихъ постигла неудача; они подошли съ своими товарами къ городу (Пустозерску?) и потерпѣли здѣсь крушеніе, но корабль и оставшіеся въ живыхъ вернулись въ Энкгейзенъ. Такимъ образомъ, предполагаемое дальнее плаваніе не было выполнено. Товары, которые они привезли съ собой, состояли, главнымъ образомъ, изъ мѣховъ и горнаго кристала“. (Thresoor der Zeevaert.... изданіе 1596 г. стр. 104). Вагенаръ говоритъ здѣсь опредѣленно, что Брюнелъ потерпѣлъ крушеніе въ устьѣ р. Печоры. Когда я въ своемъ очеркѣ жизни и дѣятельности Брюнеля утверждалъ, на основаніи дневника англичанина Логана, что приключеніе случилось съ Брюнелемъ въ Сенгейскомъ шарѣ, сообщеніе Вагенара мнѣ не было еще извѣстно. Въ Сенгейскомъ шарѣ Брюнелъ былъ, слѣдовательно, уже послѣ крушенія. См. Сборн. Имп. Русск. Ист. Общ. т. 116, стр. XLV и XLVI).

¹⁾ Обзоръ этихъ экспедицій на основаніи первоисточниковъ см. у С. Миллера, *Geschiedenis der Noordsche Compagnie*. Utrecht, 1874, p. 36—47. Литературу о нихъ см. въ Сборн. Имп. Русск. Ист. Общ. т. 116, стр. ХСVII. См. тоже Свенске, Новая Земля. С.-Пб., 1866, стр. 4—12.

капитанами: Рейпъ опять повернулъ на сѣверъ, и на этотъ разъ держалъ курсъ вдоль восточнаго берега Шпицбергена; но ледъ заставилъ его и на этотъ разъ вернуться и зайти въ Кольскую гавань, откуда онъ предпринялъ обратный путь въ отечество. Гемскеркъ и Барентсъ, между тѣмъ, направились къ Новой Землѣ и достигли ее 17-го іюля. Борясь со льдами, они пробирались вдоль западнаго берега и 15-го августа достигли Оранскихъ острововъ, а 21-го Ледяной гавани. Послѣ неудачной попытки продолжать плаваніе, предпринятой 25-го августа, они были принуждены остаться тутъ зимовать въ широтѣ 76°, и только 14-го іюня 1597 г. отплыли обратно на своихъ шлюпкахъ, такъ какъ судно нельзя было сдвинуть. 20-го числа Барентсъ скончался у Ледянаго мыса; Гемскеркъ же и его спутники прибыли 2-го сентября въ Колу⁴⁾.

Сѣверо-восточныя экспедиціи нидерландцевъ описаны двумя участниками ихъ—Яномъ фанъ Линскотеномъ и Герритомъ де Феромъ. Насъ здѣсь интересуетъ трудъ послѣдняго⁵⁾. О жизни его сохранились лишь скудныя свѣдѣнія. Онъ принадлежалъ къ старинной нидерландской фамиліи и былъ ученикомъ знаменитаго амстердамскаго преподавателя морскихъ наукъ, Роберта Ле Каню. Нидерландскій государственный дѣятель Эллертъ де Феръ⁶⁾ былъ его братомъ. Г. де Феръ описываетъ всѣ три экспедиціи, но участвовалъ лично только въ двухъ послѣднихъ, находясь оба раза на кораблѣ Барентса; описаніе первой составлено имъ по дневнику Барентса. Къ своей книгѣ Г. де Феръ приложилъ 27 видовъ и пять картъ, а именно: двѣ карты Новой Земли, карту о. Вайгача, карту части Лапландскаго берега и карту устья р. Колы. Изъ нихъ только одна,

²⁾ Beke, *The three voyages of William Barents*. 2-е изд. London, 1876, p. CV.

³⁾ Атласъ Барентса представляетъ въ настоящее время библіографическую рѣдкость. Онъ носитъ заглавіе: *Nieuwe beschryvinghe ende Caertboeck vande Midlandsche Zee...* и вышелъ въ Амстердамѣ въ 1595 г.

⁴⁾ Свенске, Новая Земля, стр. 10—12.

⁵⁾ Его книга вышла въ 1598 г. въ Амстердамѣ на голландскомъ языкѣ подъ заглавіемъ: *Waerachtige beschryvinghe van drie seylagien... deur de Hollandtsche ende Zeelandsche schepen by noorden Noorveggen, Moscovia ende Tartaria ...ghedaen, deur Gerrit de Veer van Amstelredam*. Подробное описаніе всѣхъ многочисленныхъ изданій см. у Tiele, *Mémoire bibl. sur les journaux des navigateurs néerlandais*, p. 103—116. Далѣе, въ его же трудѣ: *Nederlandsche bibliographie van land—en volkenkunde*, p. 246—248. См. тоже Beke, *The three voyages of W. Barents*, p. CLVI и слѣд.

⁶⁾ Эллертъ де Феръ былъ членомъ управы гор. Амстердама, пользовался особымъ довѣріемъ Ольдѣнбарнефельта и былъ въ 1610 г. отправленъ въ Англію посломъ. Онъ составилъ лѣтопись событій въ Нидерландахъ за 1516—1564 г. См. S. de Wind, *Bibliotheek der Nederlandsche Geschiedschrijvers*, I, 268.

т. е. вторая карта Новой Земли, помѣчена его именемъ; на остальныхъ имени составителя не значится.

а) Карта Новой земли Г. де Фера обнимаетъ не только эти острова, но и сѣверный берегъ Россіи отъ Кильдина до устья р. Оби. Она озаглавлена: „Caerte van Nova Zembla, de Weygats, de custe van Tartarien en Ruslandt tot Kilduyn toe.... door Gerrit de Veer beschreven“. Тутъ же помѣчено, что карта гравирована (на мѣди) Баптистомъ фанъ Дутекумъ¹⁾ въ 1598 г. Она приложена къ описанію зимовки Гемскерка и Барентса на Новой Землѣ, и на ней обозначенъ путь, пройденный шлюпками, на которыхъ нидерландцы прибыли въ Колу въ 1597 г. Къ картѣ относится объяснительный текстъ, въ которомъ отмѣчены разстоянія мѣстъ на западномъ берегу Новой Земли, гдѣ нидерландцы останавливались во время этого плаванія.

Величина карты: 24.5 × 15.5 см. Наша копія (№ XXIV) снята съ карты во французскомъ изданіи книги Де Фера, напечатанномъ въ Амстердамѣ въ 1604 г.

б) Другая карта Новой Земли приложена Г. де Феромъ къ описанію первой сѣверо-восточной экспедиціи нидерландцевъ. Имени составителя на ней не значится; но если принять во вниманіе, что Барентсъ снабдилъ Де Фера необходимымъ матеріаломъ для описанія этого путешествія и что на картѣ отмѣчены только мѣста, открытыя тогда Барентсомъ, то весьма вѣроятно, что онъ и является авторомъ ея.

в) Въ голландскомъ изданіи „Морского зеркала“ Вагенара, напечатанномъ въ началѣ XVII в. съ неточнымъ обозначеніемъ года: 160., находится большая карта береговъ Норвегіи и Лапландіи, составленная В. Барентсомъ. Карта гравирована Керіусомъ въ 1596 г. и носитъ заглавіе: „Hydrographica Septentrionalis Norvegiae partis descriptio.... a Guil. Barentsono“. Въ верхнемъ лѣвомъ углу ея помѣщена уменьшенная копія съ карты устья р. Колы, находящейся въ книгѣ Де Фера. Вышеупомянутая же карта части Лапландскаго берега, находящаяся въ книгѣ Г. де Фера, есть копія съ соотвѣтствующей части описываемой здѣсь большой карты Барентса, котораго, слѣдовательно, и нужно считать авторомъ названныхъ здѣсь двухъ картъ изъ книги Де Фера.

д) Въ 1598 г., т. е. уже послѣ смерти Барентса, издатель его атласа Средиземнаго моря, Корнилій Классонъ, напечаталъ карту по-

лярныхъ странъ, составленную Барентсомъ, вѣроятно, во время зимовки на Новой Землѣ и привезенную отсюда въ Голландію Гемскеркомъ. Она гравирована Баптистомъ фанъ Дутекумъ; въ правомъ нижнемъ углу ея надпись: „Auctore Wilhelmo Bernardo. Cornelius Nicolai excudebat. Baptista a Doetechum sculp. a^o 1598“. Подробное оглавленіе находится вверху въ серединѣ карты по-латыни и по-голландски: „Delinatio cartae trium navigationum....“ Издатель карты приложилъ ее къ нѣкоторымъ экземплярамъ латинскаго изданія описанія путешествія въ Индію Линсхотена, напечатаннаго въ Гагѣ въ 1599 г.²⁾ съ краткимъ извлеченіемъ изъ сочиненія Г. де Фера о сѣверо-восточныхъ экспедиціяхъ нидерландцевъ; но въ настоящее время эти экземпляры встрѣчаются весьма рѣдко.

Въ 1878 г. амстердамскій книгопродавецъ-библіографъ Фредерикъ Миллеръ издалъ въ III-мъ томѣ журнала амстердамскаго географическаго общества (Tijdschrift van het aardrijkskundig Genootschap, gevestigd te Amsterdam) точную копію съ карты полярныхъ странъ Барентса³⁾. Одновременно онъ уступилъ нѣсколько экземпляровъ коніи обществу имени Гаклейта въ Лондонѣ, которое приложило ихъ съ краткой замѣткой К. Меркема къ 54-му тому своихъ трудовъ, который былъ уже отпечатанъ въ 1876 г. и содержитъ второе изданіе англійскаго перевода книги Г. де Фера. Величина карты: 41 × 55 см. Копія въ нашемъ изданіи (№ X) снята съ оттиска Ф. Миллера.

Въ исторіи гор. Амстердама, составленной Юг. Понтаномъ и изданной Юдокомъ Гондіусомъ въ 1611 г. по-латыни⁴⁾ и въ 1614 г. въ голландскомъ переводѣ⁵⁾, находится карта полярныхъ странъ, озаглавленная: „Tabula geogr. in qua admirandae navigationis cursus et recursus designatus“, авторомъ которой считали Гондіуса⁶⁾, пока въ 1867 г. П. Тиле не доказалъ, что это лишь уменьшенная и незначительно измѣненная копія съ карты Барентса 1598 г.⁷⁾. Снимки съ этой копіи Гондіуса находятся: 1) въ изданіи: G. M. Asher, Henry Hudson the navigator. London, 1860. 2) при статьѣ F. de Bas, Het doopregister van Spitsbergen. (Tijdschrift van het aardrijkskundig Genootschap te Amsterdam, III, № 1, p. 1); 3) въ книгѣ Норденшильда Umsegelung Asiens u. Europas, Th. I, 220.

КАРТА СѢВЕРНОЙ ЕВРОПЫ Г. МЕРКАТОРА. Карта „Svecia et Norvegia cum confiniis“ въ атласѣ Меркатора 1595 г. и въ слѣдующихъ

¹⁾ Сынъ Иоганнеса фанъ Дутекумъ. См. о немъ: Собко, Древнія изображенія, I. с. стр. 317.

²⁾ Подъ заглавіемъ: Descriptio totius Guineae TractusAccedit noviter Historia Navigationum Batavorum in Septentrionales oras. Описаніе этого изданія см. у Tiele, Mémoire bibliogr. p. 92, 93.

³⁾ См. статью Ф. Миллера въ Tijdschrift, D. III, p. 271.

⁴⁾ Подъ заглавіемъ: Rerum et urbis Amstelodamensium historia.

⁵⁾ Подъ заглавіемъ: Historische beschrijvinghe der.... Coopstad Amsterdam.

⁶⁾ См. напр. J. de Jonge. De opkomst van het nederl. gezag in Oost-Indie. Amst., 1862. I. 23.

⁷⁾ Tiele, Mém. bibl. p. 195.

его изданіяхъ, обнимаетъ Скандинавскій полуостровъ, Лапландію, Финляндію и часть сѣверо-западной Россіи, и, по своему типу, значительно отличается отъ соотвѣтствующей части другихъ картъ того же автора, напр. карты Европы 1554 г. и карты всего міра 1569 г. При сличеніи морской карты Европы 1583 г. въ *Spiegel der Zeevaerdt* Вагенара съ западнымъ берегомъ Скандинавскаго полуострова и съ Финскимъ заливомъ на картѣ сѣверной Европы Меркатора¹⁾ можно убѣдиться, что вышеупомянутыя части ея составлены на основаніи карты Вагенара. Что же касается Кольскаго полуострова то, начиная съ Кильдина, его берегъ вычерченъ Меркаторомъ по картѣ Россіи Дженкинсона.

КАРТА С. ФОНЪ САЛИНГЕНА. Первая карта сѣверной Европы, основанная на личныхъ наблюденіяхъ ея автора, составлена въ началѣ XVII в. голландцемъ Симономъ фонъ Салингеномъ, игравшимъ выдающуюся роль въ исторіи возникновенія торговыхъ сношеній Московскаго государства съ Нидерландами. Салингенъ пріѣхалъ впервые въ Россію въ 1566 г. въ качествѣ торговаго агента антверпенской компаніи и до начала восьмидесятихъ годовъ предпринималъ торговыя поѣздки по Корелии и Лапландіи, во время которыхъ основательно ознакомился со страной и ея населеніемъ. Въ концѣ 1582 г., или въ началѣ 1583 г., онъ перешелъ на службу датскаго правительства, которое тогда было занято рѣшеніемъ вопроса о разграниченіи Норвегіи и русской Лапландіи, и исполнялъ здѣсь обязанности переводчика и правительственнаго комиссара. Въ Лапландію его посылали съ разными порученіями въ 1584, 1586, 1588, 1595 и 1598 гг. Въ 1591 г. онъ составилъ свой извѣстный отчетъ о Лапландіи, озаглавленный „*Bericht wegen der Landschaft Lappia*“ и напечатанный въ VII-мъ томѣ сборника Бюшинга. Въ 1601 г. онъ пріѣзжалъ въ Москву въ качествѣ посла короля датскаго Христіана IX, чтобы побудить царя уступить Даніи всю Лопскую землю. Своей цѣли, какъ извѣстно, это посольство не достигло и Салингенъ уѣхалъ изъ Москвы 16-го февраля 1602 г.²⁾ Къ 1601 г.

¹⁾ Подробное описаніе этой карты Меркатора см. у Ahlenius'a, *Skandinavians geografi*, p. 126—133.

²⁾ Очеркъ жизни и дѣятельности С. фонъ Салингена см. въ 116-мъ томѣ Сборника Имп. Русск. Ист. Общ., стр. XXIII—XXX.

³⁾ О картѣ Салингена въ первый разъ было упомянуто А. Норденшильдомъ въ 1897 г. въ его *Periplus* (p. 96). Описаніе ея напечатано въ журналѣ „*Умер*“ за 1901 г. стр. 61, 62 въ статьѣ С. Лэнборга: *Om de äldsta kartorna öfver Sverige*. Благодаря любезному содѣйствію завѣдывающаго литографскимъ отдѣломъ генеральнаго штаба въ Стокгольмѣ, г. А. Лагрелюса, я могъ пользоваться фотографическимъ снимкомъ съ карты Салингена.

относится и большая географическая карта сѣверной Европы, составленная Салингеномъ по порученію Христіана IV. Карта эта до сихъ поръ не издана и рукописный подлинникъ ея хранится въ Государственномъ архивѣ въ Стокгольмѣ³⁾. Величина ея: 88 × 110 см. Она обнимаетъ Скандинавскій полуостровъ, за исключеніемъ южной части ея, Лапландію, Финляндію и сѣверную Россію до р. Печоры и составлена по образцу морскихъ картъ, такъ что она содержитъ мало топографическаго матеріала и передаетъ главнымъ образомъ очертанія береговъ. Подробнѣе всего разработана на ней Лапландія; берега Бѣлаго моря переданы довольно вѣрно. Кандалакская губа занимаетъ соотвѣтствующее ей мѣсто и фантастическій *Lacus albus* отсутствуетъ. Финляндія, которую Салингенъ мало зналъ, передана весьма неудовлетворительно. Карта Салингена, очевидно, была составлена самостоятельно и со спеціальной цѣлью, а именно: она должна была служить матеріаломъ при рѣшеніи спора о Лопской землѣ.

КАРТА И. МАССЫ 1612 г. Въ 1612 г. вышелъ въ Амстердамѣ на голландскомъ языкѣ сборникъ извѣстнаго нидерландскаго географа и картографа Гесселя Герритса⁴⁾, озаглавленный *Beschryvinghe vander Samoyeden Landt in Tartarien*. Сборникъ этотъ содержитъ статью Де Квироса⁵⁾ и двѣ статьи голландца Исаака Массы, а именно: описаніе сибирскихъ земель и описаніе путей, ведущихъ въ Сибирь, и названія ея городовъ⁶⁾. Масса извѣстенъ въ нашей исторической литературѣ своей дѣятельностью при возникновеніи дипломатическихъ сношеній Россіи съ Нидерландами, своими записками о смутномъ времени и своими картами Россіи⁶⁾.

Къ вышеупомянутой статьѣ съ описаніемъ путей, ведущихъ въ Сибирь, Масса приложилъ карту сѣвернаго берега Россіи отъ Архангельска до устья р. Енисея, которую онъ, по его же словамъ, досталъ отъ одного изъ своихъ русскихъ друзей. „Я имѣлъ“, замѣчаетъ Масса, „пріятели въ Московіи, братъ котораго бывалъ тамъ, (т. е. въ Сибири) и онъ далъ мнѣ нѣкую карту этихъ странъ, сдѣланную по устнымъ

⁴⁾ Біографическія свѣдѣнія о немъ см. въ *Материалахъ по ист. русск. картогр.* I, стр. 12.

⁵⁾ Въ 1612 г. вышло и латинское изданіе подъ заглавіемъ: *Descriptio ac delineatio geographica detectio-nis freti*; 2-е латинское изданіе—въ 1613 г.; книга была перепечатана въ Амстердамѣ въ 1878 г. Библиографическія свѣдѣнія у Tiele, *Bibliographie v. land- en volkenkunde*, p. 87, 88; см. тоже: Пыпинъ, *Ист. русск. этногр.* IV, 205—207, *Сборн. Имп. Русск. Ист. Общ.* т. 116, стр. CXV.

⁶⁾ Біографію его см. въ *Сборникѣ Имп. Русск. Ист. Общ.* т. 116, стр. CXII и слѣд. Полный списокъ его картъ и литературныхъ трудовъ тамъ же, стр. ССП—ССУ.

указаніямъ его покойнаго брата. Онъ самъ бывалъ въ Вайгачскомъ проливѣ и знаетъ всю мѣстность до р. Оби, но о болѣе дальнихъ странахъ онъ только слышалъ; такимъ образомъ, карта эта передаетъ только береговыя мѣста. Я получилъ ее съ большимъ трудомъ, такъ какъ русскій, сообщившій ее мнѣ, подвергся бы смертной казни, если бы о томъ узнали; поэтому я и не назову его имени¹⁾. Надписи на картѣ, слѣдовательно, сдѣланы всѣ Массой; сама же карта списана имъ не позже 1609 г., такъ какъ онъ въ этомъ году въ первый разъ вернулся въ Нидерланды изъ Москвы, куда онъ снова пріѣхалъ, когда карта уже была напечатана, т. е., вѣроятно, въ 1612 или 1613 г. Имъ же карта озаглавлена „Caerte van't Noorderste Russen, Samojeden, ende Tingoesen Landt: alsoo dat vande Russen afghetekent, en door Isaac Massa vertaelt is“. На обратной сторонѣ находится объяснительный текстъ (Aenmerckingen op dese Russche Caerte), составленный Гесселемъ Герритсомъ.

Въ латинскомъ изданіи сборника Герритса 1612 г. карта Массы незначительно дополнена, а именно: на Ялмалскомъ полуостровѣ нарисованы фигуры двухъ Самоѣдовъ съ объяснительной надписью: *Gentium Samojedarum... effigies*. Въ латинскомъ же изданіи 1613 г. на картѣ прибавлены нѣкоторыя названія, напр. *Toboll*; другія исправлены, напр. вмѣсто *Ob* поставлено *Obb gesa*, вмѣсто *Piet Riviere—Puhg Riviere*, вмѣсто *Pitzianitsa—Pitzaniza*, вмѣсто *Nisseaja—Niesnaja*, etc. Величина карты: 46 × 17.5 см.²⁾

Копія съ дополненной карты Массы 1612 г. находится при англійскомъ переводѣ сѣверо-восточныхъ плаваній Барентса, изданномъ подъ редакціей Ш. Беке³⁾; копія съ перваго изданія у Норденшильда, *Die Umsegelung Asiens u. Euroras*, I, 211, и въ новомъ изданіи сборника Гесселя, напечатанномъ въ 1878 г. въ Амстердамѣ подъ ред. С. Миллера. Наша копія (№ XIII) снята съ факсимиле перваго оттиска карты 1612 г. въ изданіи Миллера.

КАРТЫ АНДРЕЯ БУРЕУСА. Эпоху въ картографіи сѣверной Европы представляютъ труды шведа Андрея Буреуса „отца шведской картографіи“. Буреусъ родился въ 1571 г. въ Зебро въ Онгерманландіи, получилъ хорошее математическое образованіе и, находясь впоследствии на службѣ въ канцеляріи короля шведскаго въ качествѣ дипломатическаго агента, неоднократно исполнялъ порученія при сношеніяхъ Швеціи съ Московскимъ государствомъ. Такъ,

въ 1617 г., когда на основаніи 6-й статьи Столбовскаго договора были посланы къ Ладожскому озеру русскіе и шведскіе межевые судьи, Буреусъ состоялъ секретаремъ при шведскихъ судьяхъ Ганцѣ Мункѣ и Григоріи Генриксонѣ⁴⁾; въ 1634 же г. онъ пріѣзжалъ въ Москву въ качествѣ секретаря шведскихъ пословъ Филиппа Шединга, Индриха Флемминга и Эрика Гюлленшерна⁵⁾. Въ 1640 г. онъ былъ назначенъ ассессоромъ военной коллегіи и скончался въ 1646 г.⁶⁾

Государственная служба не мѣшала Буреусу заниматься математикой, землевѣдѣніемъ, и, въ особенности, картографіей. Первымъ его трудомъ въ этой области была карта Лапландіи, изданная въ 1611 г. и озаглавленная: „*Lapponiae, Bothniae, Cajaniaeque Regni Sveciae Provinciarum Septentrionalium Nova Delineatio, sculpta anno domini 1611*“. Въ правомъ верхнемъ углу карты напечатано посвященіе королю Густаву Адольфу. Величина ея: 30.7 × 24.7 см. Она въ настоящее время весьма рѣдка и, насколько извѣстно, сохранились только два экземпляра, изъ которыхъ одинъ хранится въ королевской библиотекѣ въ Стокгольмѣ, другой же въ библиотекѣ въ Троллегольмѣ. Карта Буреуса обнимаетъ сѣверныя части Скандинавскаго полуострова и Финляндіи до 63° сѣв. шир., Лапландскій полуостровъ и Бѣлое море и представляетъ вполне самостоятельный трудъ. Буреусъ, очевидно, составлялъ свою карту на основаніи достовѣрныхъ свѣдѣній и личныхъ наблюдений и превзошелъ всѣхъ своихъ предшественниковъ. Ботнический заливъ, Финляндія и берега Кольскаго полуострова нарисованы вѣрно; только южный и западный берега Бѣлаго моря переданы неточно, но *Lacus albus* уже исчезъ. Къ востоку отъ р. Колы на Кольскомъ полуостровѣ не отмѣчено ни одного названія. Не имѣя точныхъ свѣдѣній, Буреусъ, очевидно, предпочелъ оставить карту въ этомъ мѣстѣ пустой и, вмѣстѣ топографическаго матеріала, помѣстилъ надпись: „*Hanc etiam Regionem Lappones inhabitant, sed qui Moscovitico parent Imperio, appellaturque Regio ipsa Svecice Triunnaes, Russice Terschanavoloch, Lapponice vero Puheniemi*“. Копія съ этой карты Буреуса—при статьѣ С. Лэнборга: *Om de äldsta kartorna öfver Sverige* (pag. 69) въ журналѣ *Ymer*, 1901 г.

Въ 1626 г. вышла большая карта сѣверной Европы Буреуса, состоящая изъ 6 листовъ; величина ея всего 150 × 160 см. Карта обнимаетъ Скандинавскій полуостровъ и сопредѣльные страны сѣверной Европы и озаглавлена:

¹⁾ *Beschryvinghe vander Samoyeden Landt*, p. D 2 b.

²⁾ Интересные комментаріи къ картѣ Массы 1612 г. даетъ Гамель, *Англичане въ Россіи*, стр. 208, 212, 215, 216.

³⁾ *The three voyages of William Barents*, by Ch. Beke, p. LXXXVI.

⁴⁾ Бантышъ-Каменскій, *Обзоръ внѣшн. сношеній Россіи*, IV, 151.

⁵⁾ *Ibid.*, стр. 160. Объ этомъ посольствѣ см. Г. Форстенъ, *Балтійскій вопросъ*, Спб., 1894, т. II, 438—441.

⁶⁾ *Biografiskt Lexikon*, III, 105.

450220.

„Orbis Arctoi Nova et Accurata Delineatio Austore Andrea Bureo Sueco“¹⁾. О ней будетъ подробнѣе сказано въ слѣдующемъ выпускѣ этого изданія. Подлинная карта на этотъ разъ не была въ моемъ распоряженіи и я могъ пользоваться только копіей въ VI-мъ томѣ французскаго изданія атласа Блау и уменьшенной копіей въ I-мъ томѣ атласа Блау 1635 г. и въ I-мъ томѣ атласа Янсонія 1653 г.

Карта сѣверной Европы Буреуса 1626 г. имѣла большое значеніе для развитія картографіи Россіи: ею пользовался въ широкихъ размѣрахъ Исаакъ Масса.

а) Карта Массы „*Russiae vulgo Moscovia dictae pars occidentalis*“, во II-мъ томѣ французскаго изданія атласа Блау 1668 г., которая обнимаетъ сѣверо-западную Россію отъ Финскаго залива до Москвы, скопирована съ соотвѣтствующей части карты Скандинавіи Буреуса. Годъ составленія Массою этой карты указать не могу, но изданія ранѣе 1668 г. мнѣ не удалось отыскать. Величина ея: 49.4 × 38.6 см. Наша копія (см. № XIV) снята съ оттиска 1668 г. въ атласѣ Блау.

б) Карта сѣверной Россіи И. Массы „*Russiae, vulgo Moscovia dictae, partes Septentrionalis et Orientalis*“ основана также на картѣ Буреуса 1626 г. и на маленькой картѣ Массы 1612 г. Въ сравненіи съ послѣдней здѣсь, однако, недостаетъ на Обскомъ полуостровѣ „Зеленой“; кромѣ того пропущены рѣки „Michaloa“ (не далеко отъ Югорскаго шара) и „Moe-tiana“, по которой, согласно маленькой картѣ Массы, можно было проплыть изъ Таза до Волока, а оттуда въ Туруханку, впадающую въ Енисей. Новая Земля нанесена на карту не по маленькой картѣ, а по описаннымъ выше голландскимъ картамъ конца XVI в. Лѣвая половина карты, обнимающая Лапландію, часть Финляндіи и области Ладожскаго и Онежскаго озеръ, выполнена вполнѣ по картѣ А. Буреуса 1626 г. Указать точно годъ составленія этой карты затрудняюсь. Оттиски ея находятся въ III-мъ томѣ атласа Блау 1635 г., въ слѣдующихъ изданіяхъ этого атласа и въ первомъ томѣ атласа Янсонія *Nieuwen Atlas ofte Werelt Beschrijvinge*, Amst., 1638 г. и 1653 г. Величина ея: 54 × 42 см. Копія въ нашемъ изданіи (см. № XIII) снята съ оттиска въ атласѣ Янсонія 1653 г.

с) Въ исторической литературѣ повто-

ряется до новѣйшаго времени ошибка, что большая карта Московскаго государства И. Массы была напечатана въ 1612 г., и обыкновенно приводится какъ свидѣтельство замѣтка Витсена, находящаяся во II-мъ томѣ его „*Noord en Oost Tartarye*“, въ которой говорится „что въ 1612 г. Исаакъ Масса издалъ въ Амстердамѣ карту на основаніи рисунка, даннаго ему русскимъ человѣкомъ“²⁾. При этомъ, однако, забываютъ, что Витсенъ опредѣленно говоритъ не о картѣ всей Россіи, а только о картѣ „сѣверной Россіи, страны Самоѣдовъ и Тунгузовъ“ (*Kaert van het Noorderste Rusch-, Samo-jeden- en Tingoosenland*) т. е. о маленькой картѣ сѣверной Россіи И. Массы, изданной Г. Герритсомъ въ 1612 г. Карта всей Россіи Массы вышла, какъ было уже указано мною въ первомъ выпускѣ „Матер. по ист. русск. картогр.“, только въ 1633 г. въ атласѣ Меркатора, дополненномъ Гондіусомъ. Она, во всякомъ случаѣ, и не могла появиться въ печати раньше 1626 г., потому что лѣвая половина ея представляетъ довольно точную копію съ большой карты Буреуса; только сѣверный берегъ Россіи Масса вычертилъ по своей маленькой картѣ 1612 г. Такимъ образомъ, въ настоящее время можно положительно сказать, что Масса не пользовался большимъ чертежемъ Московскаго государства при составленія своей карты Россіи.

Копією съ карты Россіи И. Массы является карта Николая Сансона—сына³⁾, озаглавленная „*Estats du Czar ou Grand Duc de la Rvssie Blanche ou Moscovie. Par N. Sanson le fils*“. Она находится: а) въ атласѣ: *Cartes generales de toutes les parties du monde, ou les empires, monarchies... sont exactement remarqués, par le Sieur Sanson. A Paris, 1658*; б) въ новомъ изданіи того же атласа 1677 г.; в) въ *Atlas nouveau de divers cartes de Géographie. Dedié a Sa Majesté Auguste II, roy de Pologne. T. V. Paris, chez Mariette, 1727*.

КАРТА ГЕРРИТСА 1613 г. Въ латинскомъ изданіи своего сборника со статьями И. Массы о Сибири, напечатанномъ въ 1613 г., Герритсъ помѣстилъ маленькую статью объ открытіи Шпицбергена голландцами въ 1596 г. съ картой Шпицбергена и Новой Земли⁴⁾. Эту же карту, съ нѣкоторыми измѣненіями и дополненіями, онъ затѣмъ приложилъ къ составленной и изданной имъ въ 1613 г. въ Амстер-

¹⁾ См. о ней: Lönborg, *Äldsta kartorna* (Ymer 1901, p. 71—78). Его же: *Sveriges karta*, Uppsala, 1903, p. 13.

²⁾ „*In den Jare zestien honderd twaelf, is door eenen Isaak Massa, tot Amsterdam uitgegeven zekere Kaert, van het Noorderste Rusch-, Samoieden-, en Tingoosenland, gevolgt, zoo hy zegt, na een ontwerp, dat by zeker Moskoviter was gemaekt*“. *Noord en Oost Tartarye*, II, 962.

³⁾ Французская картографія XVII в. обязана своимъ развитіемъ, главнымъ образомъ, Николаю Сансону (род. въ 1600 г. въ гор. Аббевилѣ, ум. 1667 г. въ Па-

рижѣ въ должности королевскаго географа) и его сыновьямъ—Николаю (ум. въ 1648 г. 22-хъ лѣтъ), Гильому (ум. въ 1703 г.) и Адриану (ум. въ 1718 г.). См. *Vaugondy, Essai sur l'histoire de la géographie*. Paris, 1755, p. 212—223.

⁴⁾ Герритсъ говоритъ здѣсь по этому поводу: „*De omnibus Septentrionalium regionum sitibus, in frontè tabellum quandam adieci, exactè delineatam, quâ studiosè designavi singula, quae in oris hisce sunt detecta*“. См. *Detectio Freti*, p. F 3 b.

дамъ исторіи о Шпицбергена¹⁾, приче́мъ самъ замѣчаетъ, что составилъ свою карту на основаніи карты Джона Даниэла, вычерченной въ Лондонѣ въ 1612 г. („escrite a Londres l'an 1612“²⁾). Величина ея: 26 × 15.7 см.

Копія съ карты Шпицбергена и Новой Земли приложена къ вышеупомянутой статьѣ F. de Bas, *Het doopregister van Spitsbergen*. Наша копія (см. № VIII) снята съ копии г. Ф. де Баса.

КАРТА АДРИАНА ВЕНО АУРЕЛИУСА 1613 г.—Карта „*Nativus Sueciae adiacentiumque regnorum typus*“ шведа Аурелиуса³⁾ обнимаетъ Скандинавскій полуостровъ, Финляндію, сѣ-

верную Россію, Прибалтійскій край, сѣверный берегъ Балтійскаго моря и Данію. Она посвящена королю Густаву Адольфу и гравирована Юдокомъ Гондіусомъ въ Амстердамѣ въ 1613 г. При составленіи ея Аурелиусъ пользовался, главнымъ образомъ, картою сѣверной Европы Меркатора (для Финляндіи) и картою Европы Вагенара (для западнаго берега Норвегіи). Бѣлое море здѣсь нарисовано правильнѣе чѣмъ у предшественниковъ Аурелиуса; но *Lacus Albus* сохранился. Копія съ карты Аурелиуса находится въ изданіи: I. Pontani *Chorographica Daniae descriptio*, напечатанномъ въ Амстердамѣ въ 1631 г.⁴⁾

II.

КАРТЫ ВСЕЙ РОССИИ.

КАРТА ГЕССЕЛЯ ГЕРРИТСА 1613 г.—Вопросъ о происхожденіи и источникахъ карты Россіи, изданной Гесселемъ Герритсомъ на основаніи карты царевича Ѳеодора Борисовича въ началѣ XVII в. и описанной нами въ I-мъ выпускѣ „*Материаловъ по ист. русск. картографіи*“⁵⁾, получилъ недавно новое разъясненіе въ статьѣ Н. Д. Чечулина⁶⁾, въ которой авторъ доказываетъ, что предположенія, высказанныя до сихъ поръ о происхожденіи карты, неосновательны и что изслѣдователю приходится направляться на новый путь.

Авторъ статьи разсматриваетъ, прежде всего, вопросъ о томъ, была ли карта Герритса только перерисована съ другой, или же составлена на рубежѣ XVI и XVII вв. При этомъ онъ, предполагая ошибочно, что карта Россіи И. Массы 1633 г. была издана уже въ 1612 г., отвѣчаетъ на три слѣдующіе пункты:

1) Можно ли почитать такъ называемую

карту Россіи Ѳеодора Борисовича, которую именно и перерисовалъ Герритсъ, просто повтореніемъ карты Массы?

2) Что представляетъ она изъ себя: географическую компиляцію западно-европейскаго ученаго или карту русскаго происхожденія?

3) Каковы были ея источники?

На первый пунктъ Н. Д. Чечулинъ отвѣчаетъ вполне правильно. Относя ошибочно карту Массы къ 1612 г., онъ, тѣмъ не менѣе, сравнивая ее внимательно съ картою Герритса 1614 г., приходитъ къ правильному заключенію, что Масса не былъ авторомъ этой послѣдней карты и что она тоже не была перерисована съ его карты. На основаніи этого вывода Н. Д. Чечулинъ отвѣчаетъ на второй вопросъ, утверждая, что замѣтка въ картушѣ карты Герритса, которая указываетъ, что она составлена на основаніи карты, начерченной при ближайшемъ участіи царевича Ѳеодора Борисовича, т. е.

¹⁾ Подъ заглавіемъ *Histoire du pays nommé Spitsberghe. Monstrant comment qu'il est trouvée, son naturel et ses animaux avecques La triste racompte des maux que nos pecheurs tant Basques que Flamens ont eu a souffrir des Anglois en l'esté passée, l'an de grace 1613. Escrit par H. G. A. Et en apres une Protestation contre les Angloys...* Amst., 1613; въ томъ же году вышло 2-е изданіе. Оба изданія чрезвычайно рѣдки. Одинъ экземпляръ перваго изданія находится въ королевской библиотекѣ въ Гагѣ. Книгопродавецъ Миллеръ издалъ въ 1871 г. посредствомъ фотолитографіи точнѣйшую копію этого экземпляра въ ограниченномъ количествѣ, такъ что и копія составляетъ библиографическую рѣдкость. Латинскій и нѣмецкій переводы книги—въ XI-мъ томѣ коллекціи „*Petites voyages*“ Де Бри. Подробное описаніе книги Герритса о Шпицбергенѣ даетъ Tiele, *Mémoire bibl.* p. 195—198. Извлеченіе изъ нея напечатаны: 1) въ изслѣдованіи S. Muller'a, *Mare clausum*, Amst., 1872, p. 366—369; 2) въ его же: *Geschiedenis der Noordsche Compagnie*, p. 364—367, 369—370.

²⁾ См. P. A. Tiele, *Mémoire bibl.* p. 188. Въ своемъ трудѣ: *Переводная литература Московской Руси XIV—XVII вѣковъ* (С.-Пб., 1903, стр. 72) академикъ А. И. Соболевскій описываетъ и переводную статью „историческое описаніе края Спизберга“ хранящуюся въ рукописномъ отдѣлѣ Имп. Публичной библиотеки въ С.-Петербургѣ, оригиналъ которой ему опредѣлить не удалось. Статья эта, однакоже, является, по всей вѣроятности, переводомъ книги Герритса *Histoire du pays nommé Spitsberghe*.

³⁾ См. тоже: Lönborg, *Om de äldsta kartorna* (I. c. p. 69, 70). Его же: *Sveriges karta*, p. 7.

⁴⁾ Этой копіи я не имѣлъ въ рукахъ; цитирую по Müller, *Land- und See-Carten* (*Sammlung russ. Gesch.* VI, 8).

⁵⁾ См. *Мат. по ист. русск. картогр.* Вып. I, стр. 12.

⁶⁾ *Журн. мин. нар. просв.* 1903, апрѣль, стр. 335—344: О такъ называемой картѣ царевича Ѳеодора Борисовича Годунова.

при участі русскихъ людей, заслуживаетъ полного довѣрія. Подкрѣпленіе своего вывода авторъ находитъ въ томъ, что, во 1-хъ, у Герритса обозначена линія засѣкъ, устроенныхъ царемъ Θεодоромъ Іоанновичемъ, и во 2-хъ, у Герритса нѣкоторыя очертанія рѣкъ, напр. Сѣв. Двины, такъ вѣрны, какъ никѣмъ до него не изображались. Разсматривая, наконецъ, послѣдній вопросъ, Н. Д. Чечулинъ приходитъ къ выводу, что, кромѣ упомянутыхъ русскихъ географическихъ свѣдѣній, при составленіи карты имѣлись въ виду и западно-европейскія работы и что ближайшимъ пособіемъ служила карта Европы Г. Меркатора, т. е. маленькая карта Европы, изданная Румольдомъ Меркаторомъ въ атласѣ 1595 г.

Всѣ сомнѣнія въ правильности вывода, что Г. Меркаторъ служилъ источникомъ для карты царевича, устраняются интереснымъ доказательствомъ, которое приводитъ Н. Д. Чечулинъ, а именно: на мѣдной доскѣ Г. Герритса первоначально была повторена, а затѣмъ, до выпуска въ свѣтъ карты 1614 г., исправлена крупная ошибка Меркатора, которая состояла въ томъ, что послѣдній начертилъ Ладожское и Онежское озера маленькими, къ юго-востоку отъ Финскаго залива. Что Г. Герритсъ поступилъ такъ, установилъ Н. Чечулинъ, обративъ вниманіе на то, что на картѣ Россіи, находящейся въ книгѣ Верденгагена: *De rebus publicis hanseaticis*, и несомнѣнно скопированной съ карты Герритса ¹⁾, Ладожское озеро начерчено какъ у Меркатора, между тѣмъ какъ оно на картѣ Герритса 1614 г. нарисовано вѣрно. Это загадочное на первый взглядъ обстоятельство, т. е. фактъ повторенія ошибки Меркатора на картахъ, скопированныхъ съ картъ Герритса, гдѣ этой ошибки нѣтъ, удачно разъяснено Чечулинымъ: онъ сдѣлалъ интересное открытіе, т. е. отыскалъ въ Императорской Публичной библиотекѣ въ С.-Петербургѣ неизвѣстную до сихъ поръ въ литературѣ карту Россіи Герритса съ маленькимъ Ладожскимъ озеромъ, какъ на картѣ въ книгѣ Верденгагена ²⁾, и помѣченную 1613 г.—Такимъ образомъ было установлено существованіе перваго, неисправленнаго изданія карты Герритса, напечатаннаго въ 1613 г.

Рѣчь, слѣдовательно, идетъ теперь о трехъ картахъ, а именно: о рукописной картѣ, составленной на рубежѣ XVI и XVII ст. въ Москвѣ при участіи царевича Θεодора Борисовича и служившей главнымъ источникомъ для Герритса, но до насъ не дошедшей; во-вторыхъ, о

картѣ Г. Герритса 1613 г., и, наконецъ, о его же картѣ 1614 г.

1) Что касается первой карты, то Н. Чечулинъ, какъ выше сказано, предполагаетъ, что она составлена на основаніи карты Европы Меркатора. Въ атласѣ 1595 г., въ который вошла послѣдняя, находится однакоже и карта Россіи Меркатора, такъ что, на мой взглядъ, болѣе вѣроятно, что царевичъ пользовался этой послѣдней.

2) Карта Герритса 1613 г.—Карта царевича, вѣроятно, никогда не была издана и Герритсъ пользовался или ея рукописнымъ подлинникомъ или рукописной съ нея копіей, такъ какъ онъ самъ отмѣчаетъ въ картушѣ своей карты, что она сдѣлана по автографу царевича (*ex autographo desumpta*). Въ томъ же картушѣ Герритсъ сообщаетъ еще, что онъ этотъ автографъ пополнилъ по картамъ и свѣдѣніямъ, которыя ему удалось получить, и нѣкоторыя изъ этихъ картъ, служившихъ ему источниками, мы можемъ дѣйствительно установить. Если сравнить его карту 1613 г. съ картами Россіи и Европы Меркатора, то ясно видно, что онъ исправилъ очертанія сѣвернаго берега Россіи по изданной имъ самимъ маленькой картѣ сѣверной Россіи Исаака Массы 1612 г. ³⁾; Новую Землю онъ скопировалъ съ карты этого острова, приложенной къ описанію сѣверо-восточнаго плаванія Барентса въ 1596 г., составленному Г. де Феромъ; Лапландскій полуостровъ и Бѣлое море, наконецъ, Герритсъ срисовалъ съ описанной выше карты сѣверной Европы Вено Аурелиуса, вслѣдствіе чего у него и сохранилось сказочное озеро *Lacus Albus*. Надо полагать, что карта Герритса 1613 г. была отпечатана не въ одномъ экземплярѣ и находилась въ продажѣ, такъ какъ ею пользовались Верденгагенъ, какъ указано выше, и издатель книги *Archontologia cosmica*. Кромѣ того, въ антикварной книжной торговлѣ появляются еще и въ настоящее время, хотя и весьма рѣдко, оттиски этой карты ⁴⁾.

3) Карта 1614 г.—Происхожденіе карты 1614 г. надо приписывать тому обстоятельству, что Герритсъ, вскорѣ послѣ изданія карты 1613 г., ознакомившись съ новыми матеріалами, замѣтилъ, что онъ допустилъ въ ней значительныя погрѣшности. Онъ поэтому, прежде всего, на своей мѣдной доскѣ основательно исправилъ, какъ доказалъ г. Чечулинъ, очертанія Ладожскаго озера; но, къ сожалѣнію, мнѣ не удалось отыскать той карты, которой онъ

¹⁾ Та же карта находится, впрочемъ, и во всѣхъ изданіяхъ книги *Archontologia cosmica* (1629 г.).

²⁾ Чечулинъ, О картѣ царевича, 1. с. стр. 342, 343.

³⁾ На это уже указалъ Гамель; см. *Англичане въ Россіи*, стр. 210.

⁴⁾ Карта эта была въ продажѣ нѣсколько лѣтъ тому назадъ у книгопродавца Миллера въ Амстердамѣ; въ 1893 г. одинъ экземпляръ былъ проданъ Л. Розенталемъ въ Мюнхенѣ.

пользовался какъ источникомъ. За то, я могъ установить, что онъ исправилъ берега Лапландскаго полуострова по картѣ Андрея Буреуса „Lapponiae... delineatio“ 1611 г. На основаніи этой карты у Герритса исчезло озеро *Albus Iacus*, причѣмъ появилось озеро Энаре въ сѣверной Лапландіи; съ нея же онъ скопировалъ и надпись на Лапландскомъ полуостровѣ „*Terschana voloch, quod Lapponice dicitur Piheniemis*“. Кромѣ этихъ исправленій Герритсъ прибавилъ въ восточной Россіи еще двѣ надписи, касающіяся Черемиссы, и одну—объявляющую засѣки.

Что касается копій съ карты Герритса 1614 г., то, въ дополненіе къ даннымъ, сообщеннымъ мною въ I-мъ выпускѣ „Матеріаловъ по истор. русск. картографіи“, нужно здѣсь отмѣтить:

Первое изданіе копии, напечатанной Николаемъ Фишеромъ (Пискакторомъ) и посвященной имъ царю Михаилу Ѳеодоровичу, вышло не въ 1651 г., какъ до сихъ поръ полагали, а уже въ 1632 г.—Карта Пискатора съ помѣткой 1651 г. является оттискомъ съ крайне рѣдкой и до сихъ поръ въ литературѣ неизвѣстной карты 1632 г., безъ всякихъ измѣненій. Фишеръ стеръ только на мѣдной доскѣ 1632 годъ и замѣнилъ его 1651 г., но оставилъ въ картушѣ карты посвященіе царю Михаилу Ѳеодоровичу, котораго тогда уже не было въ живыхъ.

На переизданной имъ въ 1632 г. картѣ Герритса Пискаторъ прибавилъ пять маленькихъ рисунковъ и видовъ русскихъ городовъ, изъ которыхъ, какъ я могъ установить, три взяты изъ книги голландца Антонія Хутериса, автора описанія пребыванія нидерландскихъ посланниковъ Бредероде, Басса и Іоахима въ Россіи въ 1615 и 1616 гг., а именно: 1) видъ Иванъ-города, 2) водопадъ на Наровѣ, который у Пискатора названъ русской мельницей (*Molendina Russorum*) и 3) внутренній и внѣшній виды русской курной избы (на картѣ: *Nurocausta Russorum*)¹⁾.

Копія съ карты Пискатора находится въ англійскомъ атласѣ: *A Prospect of the most famous parts of the world. By John Speed. London, 1676.* Карта здѣсь озаглавлена: *A map of Russia. Sold by Tho: Basset... and Richard Chiswell.*

Наша копія съ карты Герритса 1613 г. (№ XV) снята съ экземпляра Имп. Публичной библиотеки въ С.-Петербургѣ.

КАРТА ГИЛЬОМА САНСОНА. Въ первомъ томѣ атласа: „*La Guida del Mercurio Geografico per tutte le parti del Mondo. Dalla stampa di Dominico De Rossi in Roma alla*

Rasse“, изданномъ въ двухъ томахъ братьями Джакомо и Доменико Де Росси въ Римѣ въ 1669—1703 гг., помѣщена за № 10 карта Россіи Гильома Сансона: „*Russia Bianca ò Moscovia diuisa da Guglielmo Sansone ne suoi Regni, Ducati, Principati, Prouincie, e Popoli che presentemente sono soggetti al Gran Duca di Moscovia di nuovo data in luce da Gio. Iacomo Rossi in Roma, l'Anno 1688*“. Внизу помѣта: *Giorgio Widman sculpsit.*—Французскаго подлинника этой карты мнѣ не удалось отыскать, но заглавіе ея опредѣленно указываетъ на то, что Де Росси перерисовалъ ее съ подлинника Гильома Сансона. Сѣверный берегъ Россіи вычерченъ здѣсь на основаніи маленькой карты Массы 1612 г. и карты Герритса 1614 г., остальные ея части, и особенно южную Россію, Сансонъ очевидно составилъ самостоятельно.

Слѣдующія карты Россіи являются копіями съ чертежа Г. Сансона:

1) *Novissima et accuratissima totius Russiae vulgo Moscoviae tabula a Justo Danckerts, Amstelodami.* Находится за № 23 въ атласѣ: *Atlas. Tot Amsterdam bij Justus Danckers.* Данкерсъ издавалъ свои атласы безъ обозначенія года. Въ моемъ распоряженіи было одно изъ первыхъ изданій, состоящее всего изъ 25 картъ и напечатанное около 1670 г.²⁾

2) *La Russie Blanche ou Moscovie, divisée suivant l'étendue des royaumes, duchés... Dressé... par le Sr. Sanson. Présentée a Monseigneur le Dauphin par... H. Jaillot, 1692*—въ атласѣ *Nouvelle introduction a la géographie pour l'usage de Monseigneur le Dauphin. Par le Sr. Sanson, géogr. ord. du Roy. Présentée a Monsg. le Dauphin par Hubert Jaillot. A Paris. 1692. Fol. imp.*

3) *Russiae Albae, sive Moscoviae, delineatio geographica accurata et nova: annexis quoque regionibus ac provinciis finitimis. Studio et labore Petr. Schenck*—въ *Atlas contractus Шенка*, вышедшемъ въ Амстердамѣ въ началѣ XVIII в. безъ обозначенія года.

4) Карта съ надписью сверху: „*Nova Russiae Albae sive Moscoviae tabula, ad usum Serenissimi Burgundiae Ducis*“. Въ правомъ нижнемъ углу помѣта: *La Russie Blanche ou Moscovie divisée suivant l'étendue des Royaumes, Duchés, etc. Présenté a Monseigneur le Duc de Bourgogne. Par H. Jaillot a Paris. Se vend a Amsterdam chez P. Mortier*—въ атласѣ: *Atlas nouveau de diverses cartes de Geographie, choisies des meilleurs geographes de ce Temps, come Sanson, de L' Isle etc. T. II. Paris, chez Mariette, 1727.*

5) Наша копія (см. № XVI) снята съ оттиска Де Росси. Величина его: 41 × 55 см.

¹⁾ См. тоже: Сборникъ Имп. Русск. Истор. Общ. т. 116, стр. СХL.

²⁾ См. тоже Tiele, *Bibliographie*, p. 71.

III.

КАРТЫ СИБИРИ.

Первая печатная карта странъ, лежащихъ на востокъ отъ Урала между пустынями Верхней Азии и Сѣвернымъ Ледовитымъ океаномъ и обозначенныхъ нами теперь названіемъ „Сибирь“¹⁾, находится въ атласѣ Ортелиуса и озаглавлена: „Tartariae sive Magni Chamii regni typus“. Въ своемъ спискѣ картографовъ Ортелиусъ не называетъ автора карты, но пособіемъ при составленіи ея, вѣроятно, служила карта всего свѣта Вальдземиллера 1507 г.—Съ „Тартаріи“ Ортелиуса скопированы и карты Сибири въ изданіяхъ географіи Птолемея напечатанныхъ: а) въ Венеціи въ 1586 г. и б) въ Арнгеймѣ въ 1617 г. Въ уменьшенномъ видѣ „Tartaria“ вошла во всѣ маленькія изданія атласа Ортелиуса.

Копію съ Тартаріи Ортелиуса см. въ нашемъ изданіи за № XVIII.

Въ теченіи цѣлаго столѣтія послѣ изданія карты Ортелиуса, т. е. до появленія карты Сибири Витсена въ 1687 г., западно-европейская картографія Сибири не дала какихъ-либо замѣтныхъ результатовъ. Въ атласѣ Меркатора, дополненномъ Иодокомъ Гондіусомъ и изданнымъ въ 1606 г. подъ заглавіемъ: Atlas sive cosmogr. meditationes... auctus ac illustr. a Iud. Hondio, Amst., встрѣчается впервые новая карта Сибири, составленная Гондіусомъ, очевидно, на основаніи карты всего свѣта Меркатора 1569 г. и озаглавленная „Tartaria“.

Копія въ нашемъ изданіи за № XVIII.

Всматриваясь въ остальные карты Сибири до второй половины XVII в., можно придти только къ тому заключенію, что всѣ онѣ находятся въ нѣкоторой зависимости отъ карты всего свѣта Меркатора и „Тартаріи“ Гондіуса, что на нихъ не замѣтно никакихъ слѣдовъ личныхъ наблюденій составителей, и что онѣ были дополнены и измѣнены, очевидно, на основаніи географической литературы того времени. Изъ этихъ картъ отмѣтимъ слѣдующія:

а) Карту „Tartaria“ въ Дополненіи къ атласу Меркатора (Appendix Atlantis) изд. въ 1633 г. Генрихомъ Гондіусомъ. Карта эта перепечатана во всѣхъ изданіяхъ атласа Юанна Янсонія въ Амстердамѣ, во II-мъ томѣ атласа Блау „Theatrum orbis terrarum“ 1635 г. и во

¹⁾ Краткій обзоръ картографіи сѣверной Азии до середины XVII в. см. въ русск. переводѣ статьи А. Норденшильда: Первая карта сѣверной Азии, основанная на дѣйствительныхъ наблюденіяхъ (Записки военно-топограф. отд. Главнаго Штаба, ч. XLIV стр. 2—6). Пол-

всѣхъ слѣдующихъ изданіяхъ его²⁾. Наша копія этой карты (№ XIX) снята съ оттиска въ атласѣ Янсонія.

б) Карту Сансона „Description de la Tartarie... Par le Sr. Sanson d'Abbeville, Geographe ord. du Roy“, гравированную въ Парижѣ въ 1654 г.—въ атласѣ Сансона „Cartes generales de toutes les parties du monde“, изд. въ 1658 и 1677 гг. Копія въ нашемъ изданіи за № XX.

в) Карту „Tartaria“ въ атласѣ Де Витта, изд. во 2-й половинѣ XVII в. въ Амстердамѣ безъ обозначенія года.

г) Карту „Tartaria“ въ маленькомъ атласѣ Юаннеса Янсонія фанъ Васберга: Nieuwe en beknopte uytbeeldinge en vertooninge der gantscher Aerdbodem. Amsterdam, 1676. Она скопирована, очевидно, съ карты I. Гондіуса, но замѣчательна тѣмъ, что на ней Новая Земля представляется большой полуостровъ.

е) Карту „Tartaria sive Magni Chamii Imperium“ въ маленькомъ атласѣ Филиппа Клювера: Introductio in universam geographiam. Amstelredami, 1683, на которой Новая Земля нарицана тоже въ видѣ полуострова.

ф) Карту „La Gran Tartaria divisa nelle sue parti principali da Giacomo Cantelli da Vignola, 1683“ въ атласѣ Mercurio geografico. Новая Земля является и здѣсь полуостровомъ. Въ картушѣ карты авторъ говоритъ, что онъ пользовался описаніями путешествій Тавернье и Тевено. Не подлежитъ однакоже сомнѣнію, что виновникомъ ошибочнаго изображенія Новой Земли является Николай Витсенъ, который въ концѣ 1673 или въ началѣ 1674 г. послалъ одному изъ своихъ ученыхъ пріятелей въ Лондонѣ письмо, въ которомъ сообщилъ, что онъ получилъ изъ Россіи новую карту Новой Земли и Вайгача, составленную на основаніи изслѣдованій, сдѣланныхъ по приказанію царя. Карта, по словамъ Витсена, была начерчена живописцемъ Панеллапутскимъ въ Москвѣ, который и подарилъ ему ее. „Теперь выяснилось“, говорилъ Витсенъ въ своемъ письмѣ „что Новая Земля—полуостровъ, а Ледовитый океанъ—заливъ и притомъ еще съ прѣсной водой“ (sinus dulcis). Къ этому письму Витсенъ приложилъ копію съ русской карты, которую его пріятель, вмѣстѣ съ письмомъ, и напечаталъ въ мартѣ

ная библиографія картографіи Азии до 1561 г. у Норденшильда, Periplus, p. 149—160.

²⁾ Объ атласахъ Блау и Янсонія см. Tiele, Bibliographie, p. 121 и 34.

1674 г. въ „Чтеніяхъ“ (Transactions) Королевскаго Общества наукъ въ Лондонѣ¹⁾. Этой картой, вѣроятно, и пользовались авторы картъ перечисленныхъ нами за лит. d, e, f. Впослѣдствіи Витсенъ убѣдился, что Новая Земля—островъ; доказательствомъ этого можетъ служить его карта 1687 г. и письма, посланныя имъ въ 1691 г. Роберту Сутвелю и около 1704 г. Хейсберту Кюперу²⁾. Нашу копію карты Кантелли см. за № XXI.

Карта Сибири П. И. Годунова 1667 г.—Частные чертежи Сибири, т. е. чертежи городовъ, уѣздовъ, волостей, разныхъ „землицъ“, рѣчныхъ системъ и проч., составлялись, какъ извѣстно, уже въ первой половинѣ XVII в. какъ въ Сибирскомъ приказѣ, такъ и въ самой Сибири³⁾; первый же опытъ картографически воспроизвести всю Сибирь былъ сдѣланъ только при царѣ Алексѣѣ Михайловичѣ. Въ „Чертежной книгѣ Сибири“, составленной въ 1701 г. тобольскимъ боярскимъ сыномъ Семеномъ Емельяновымъ Ремезовымъ, сохранилось любопытное свидѣтельство, что первая карта Сибири была начертана въ 7176 (1667/68) г. по указу царя Алексѣя Михайловича въ Тобольскѣ⁴⁾, и изъ „Описанія“ этого чертежа видно, что онъ былъ составленъ „за свидѣтельствомъ всякихъ чиновъ людей... по вымотру столѣника и воеводы Петра Ивановича Годунова съ товарищи“⁵⁾. По словамъ Ремезова чертежъ 1667 г. былъ даже преданъ тисненію: „Такожде и второе, въ лѣто 7176 повелѣно въ Тобольску, по грамотѣ великаго государя всю Сибирскую землю описать, грани земель и жилищъ, межи, рѣки и урочища, и

¹⁾ Philosophical Transactions, Vol. IX, for the year 1674, (№ 101) стр. 3, 4. Уменьшенная копія съ напечатанной здѣсь карты Новой Земли—въ книгѣ: S. F. Gebhard, Het leven van Mr. N. Witsen, p. 249. Письмо и карта перепечатаны въ изданіи С. де Фриса: Noordsche wereld. Amst. 1685, p. 138.

²⁾ Кому Витсенъ въ 1673 или 1674 г. послалъ въ Лондонъ свои замѣтки о Новой Землѣ, опредѣлить трудно. Въ письмѣ къ Р. Сутвелю онъ говоритъ въ 1691 г., что сообщилъ о томъ Ольденбургу, который и напечаталъ его письмо въ Чтеніяхъ Корол. Общества; въ письмѣ же къ Кюперу, написанномъ безъ обозначенія числа въ 1715 г., Витсенъ отмѣчаетъ, что онъ эти сообщенія послалъ Фоссиусу, который и помѣстилъ его письмо въ какомъ то англійскомъ журналѣ (Gebhart, Het leven, l. c. II, 252, 442).—Упомянутый здѣсь Генрихъ Ольденбургъ (род. ок. 1615 г. въ Бременѣ) былъ сыномъ профессора Дерптскаго Университета Генриха Ольденбурга, въ 1640 г. переселился въ Англію и съ 1653 г. былъ агентомъ гор. Бремена въ Лондонѣ. Въ 1663 г. онъ былъ избранъ секретаремъ учрежденнаго въ 1660 г. Королевскаго Общества наукъ (Dictionary of National Biogr. XLII, p. 94, 95). Исаакъ Фоссиусъ (род. въ 1618 г. въ Лейденѣ) ориенталистъ, былъ въ 1648—1654 гг. въ Стокгольмѣ преподавателемъ греческаго языка королевы Христины. Въ 1670 г. переселился въ Лондонъ, гдѣ онъ, обладая большимъ состоя-

всему учинити чертежъ. И се первое чертежное описаніе Сибири отъ древнихъ жителей, и сему чертежъ учиниша, и печати предаша“⁶⁾. Авторъ предисловія къ Чертежной книгѣ замѣчаетъ по этому поводу: „Нынѣ, однако, неизвѣстно ни одного оттиска этой печатной карты, равно какъ не уцѣлѣли и рукописные чертежи, которые могли служить ей оригиналомъ“⁷⁾. Къ счастью чертежъ Годунова не исчезъ безъ слѣда. Пять лѣтъ послѣ изданія чертежной книги Ремезова, т. е. въ 1887 г., Норденшильдъ напечаталъ въ журналѣ Ymer статью: Den första på verkliga iakttagelser grundade karta öfver norra Asien (т. е. первая карта сѣверной Азіи, основанная на дѣйствительныхъ наблюденіяхъ), въ которой сообщаетъ, что имѣлъ случай ознакомиться съ двумя рукописными картами, находящимися въ королевской библіотекѣ и Государственномъ архивѣ въ Стокгольмѣ и представляющими величайшій интересъ, какъ копіи съ утраченнаго оригинала чертежа П. И. Годунова, при составленіи котораго была сдѣлана первая попытка изображенія сѣверной Азіи на основаніи дѣйствительныхъ наблюденій⁸⁾. Копіи съ чертежа Годунова попали въ Швецію слѣдующимъ образомъ: 26-го декабря 1668 г. въ Москву прибылъ шведскій посланникъ Фритцъ Кронеманъ, въ свитѣ котораго находился и кондукторъ фортификаціи Класъ Югансенъ Прютцъ⁹⁾, сохранившій намъ одну изъ вышеупомянутыхъ копій съ древнѣйшей карты Сибири. Прютцъ родился въ Стокгольмѣ 4-го февр. 1651 г. и былъ студентомъ Упсальскаго университета; 17-и лѣтъ онъ поступилъ въ гарнизонный полкъ,

ніемъ, посвятилъ себя научнымъ занятіямъ; скончался въ 1689 г. V. d. Aa, Biogr. woordenboek, XIX, p. 416.

³⁾ Н. Оглобинъ, Источники „Чертежной книги Сибири“ Семена Ремезова. С.-Пб., 1891, стр. 5. А. Голумбевскій, Опись чертежей, хранившихся въ Разрядѣ во 2-й половинѣ XVII в. (Описаніе документовъ и бумагъ Моск. Арх. мин. Юст., т. VI, 1889).

⁴⁾ Чертежная книга Сибири составленная тобольскимъ сыномъ боярскимъ Семеномъ Ремезовымъ въ 1701 г. С.-Пб., 1882; приложенія къ атласу, стр. 4.

⁵⁾ На основаніи вступительныхъ словъ Описанія: „176, ноября въ 15 день, по указу царя... збиранъ сей чертежъ“ мы относимъ карту Годунова къ 1667 г. На нашъ взглядъ, на коніи, снятой съ нея Пальмквистомъ (см. стр. 25), неосновательно отмѣченъ 1668 г. (См. Титовъ, Сибирь въ XVII в., стр. 25, 26). Воеводою въ Тобольскѣ Годуновъ значится въ 1667 и 1668 гг. Былъ убитъ въ Свияжскѣ въ 1670 г. См. С. Долговъ, Вѣдомость о Китайской землѣ; въ „Памятникахъ древней письменности“, т. СXXXIII, С.-Пб., 1899, стр. 15.

⁶⁾ Приложеніе къ чертежной книгѣ, стр. 4.

⁷⁾ А. Тимоеевъ, Предисловіе къ Чертежной книгѣ Сибири, стр. 1.

⁸⁾ Ymer, VII, 1887, p. 133—144. Русскій переводъ, какъ упомянуто выше, въ Зап. военно-топогр. отд. Гл. штаба, ч. XLIV, стр. 1—11.

⁹⁾ См. объ этомъ посольствѣ: Бантышъ-Каменскій, Обзоръ внѣшнихъ сношеній Россіи, IV, 190.

стоявшій въ Нарвѣ, но вскорѣ былъ назначенъ „гофъ-юнкеромъ“ при шведскомъ генераль-губернаторѣ въ Лифляндіи, и потомъ кондукторомъ фортификаціи въ Ригѣ, причемъ ему было поручено состоять при посольствѣ Кронемана въ Москвѣ. Во время пребыванія въ Россіи, Прютцъ велъ дневникъ, озаглавленный: *Itinerarium per nonnullas Russiae et Poloniae partes, cum Appendice de peregrinatione; eller en ljeten Tractat ang. Ryssland*. Вернувшись изъ Москвы въ февралѣ 1669 г. Прютцъ былъ назначенъ въ свиту графа Класа Тотта, отправляемаго посломъ въ Варшаву. Въ 1673 г. онъ принималъ участіе въ посольствѣ Тотта во Францію. Въ 1685 г. въ чинѣ майора онъ былъ назначенъ комендантомъ Бромбергскаго замка, но въ слѣдующемъ году вышелъ въ отставку и съ тѣхъ поръ занимался исключительно собираніемъ матеріаловъ по исторіи Швеціи и шведскаго права. Онъ умеръ 15-го іюля 1707 г. въ Эдѣ въ провинціи Нерике. Послѣ него осталось много составленныхъ имъ рукописныхъ сборниковъ, большая часть которыхъ хранится въ королевской библиотекѣ въ Стокгольмѣ¹⁾. Здѣсь же находится и его рукописный дневникъ о пребываніи посольства Кронемана въ Москвѣ. Къ этой рукописи приложена рукописная карта Сибири, въ нижнемъ лѣвомъ углу которой находится слѣдующая надпись: „7176 år uppå den store Herres Zars och Storfurstes Alexei Michailowitz öfver all stor, mindre och hvijt Ryssland Samodersetz, etc. befallning, är denne afriktning på detta här pape-ret uti Tobolsky, effter Stolnik och Woiwodens Peter Ivanovitz Gudenow anordning med sine Camerater giordt“, (т. е. въ 7176 г. по повелѣнію Великаго Государя царя и великаго князя Алексѣя Михайловича, Великой, Малой и Бѣлой Руси Самодержца, карта, снятая на этой бумагѣ, вычерчена въ Tobolsk, подъ наблюденіемъ стольника и воеводы Петра Ивановича Годунова и его товарищей). Въ введеніи, приложенномъ къ запискамъ, Прютцъ говоритъ о картѣ: „Приложенную ландкарту Сибири и пограничныхъ съ нею странъ я скопировалъ 8-го января 1669 г. въ Москвѣ настолько хорошо, насколько это было возможно сдѣлать съ плохо сохранившагося оригинала, даннаго мнѣ лишь на нѣсколько часовъ княземъ Ивановомъ Алексѣвичемъ Воротынскимъ, съ тѣмъ, чтобы я ее только посмотрѣлъ, во отнюдь не счерчивалъ“. Снимокъ Прютца тщательно рас-

крашенъ. Надписи на карту внесены такъ, что югъ расположенъ вверху, а сѣверъ внизу²⁾.

Вторая копія съ карты Годунова, найденная Норденшильдомъ, находится при бумагахъ, оставшихся отъ посольства Кронемана и сохраняющихся въ Государственномъ архивѣ въ Стокгольмѣ. Копія эта снята самимъ Кронеманомъ и согласуется въ общемъ со снимкомъ Прютца³⁾; но она не раскрашена. Въ письмѣ изъ Москвы отъ 10-го февр. 1669 г. посланникъ говоритъ по поводу карты слѣдующее: „Карту всѣхъ этихъ странъ и Сибири до Китая, которую прислалъ недавно по указу Е. Вел.—ва тобольскій воевода Годуновъ, показали и мнѣ, и я снялъ копію, получивъ позволеніе продержатъ ее у себя одну ночь“⁴⁾.

Снимки съ обѣихъ копій приложены Норденшильдомъ къ его статьѣ. Къ русскому переводу ея приложены: 1) копія со снимка Кронемана; 2) копія этого же снимка съ переводомъ надписей и названій на русской языкъ.—Копію со снимка Кронемана см. тоже въ *Regiplus* Норденшильда, р. 95, и въ нашемъ изданіи за № XXII; наша копія сдѣлана по рукописному снимку, привезенному въ 1899 г. Н. В. Молчановскимъ изъ Стокгольма.

Норденшильдъ, однакоже, упустилъ изъ вида въ 1887 г., что въ Государственномъ архивѣ въ Стокгольмѣ хранится еще третій снимокъ съ карты Годунова, снятый шведомъ Эрикомъ Пальмквистомъ въ Москвѣ. Шведскій дворъ снова отправилъ въ 1673 г. въ Россію посольство, состоявшее изъ графа Густава Оксеншерна, барона Г. Г. Тизенгаузена и Г. І. фонъ Будберга, которое и прибыло въ Москву въ декабрѣ. Къ посольству этому, которое имѣло, между прочимъ, и тайную цѣль вывѣдать состояніе вооруженныхъ силъ Россіи, въ качествѣ военнаго агента былъ прикомандированъ артиллерійскій капитанъ Эрикъ Пальмквистъ, которому тогда было всего 23 года⁵⁾.

О жизни Пальмквиста сохранилось мало свѣдѣній. Онъ родился, вѣроятно, въ 1650 г., получилъ, судя по его работамъ, хорошее воспитаніе, во всякомъ случаѣ хорошо владѣлъ перомъ и карандашемъ, и поступилъ на военную службу. Отличившись своею дѣятельностью при укрѣпленіи Риги, онъ былъ въ качествѣ военнаго агента прикомандированъ къ посольству Оксеншерна, въ 1675 г. былъ произведенъ въ генераль-квартирмейстеры и вскорѣ послѣ этого скончался, въ юныхъ лѣ-

¹⁾ Svenskt biografiskt lexicon. Ny Fjöld, VIII, 269—274.

²⁾ Норденшильдъ, Первая карта Азии. Зап. военнотопогр. отд. Гл. шт. ч. XLIV, 9, 10.

³⁾ Незначительные варианты перечислены Норденшильдомъ, *ibid.* стр. 9.

⁴⁾ *Ibid.* Письмо Кронемана хранится въ Государственномъ архивѣ въ Стокгольмѣ. См. *Meddelanden från Svenska riks-archivet* III, 70.

⁵⁾ Объ этомъ посольствѣ см. Бантышъ-Каменскій, Обзоръ внѣшнихъ сношеній Россіи, т. IV, стр. 192. Соловьевъ, Ист. Россіи, XII, 231. Я. Гротъ, Ново-открытый памятникъ русск. исторіи на шведскомъ языкѣ. Журн. мин. нар. проsv. 1881, окт., отд. IV, стр. 70—75. Форстенъ, Сношенія Швеціи и Россіи во второй половинѣ XVII в. Журн. мин. нар. проsv. 1899, іюнь, стр. 287 и слѣд.

тахъ, въ Христианштадтѣ. Во время пребыванія въ Россіи Пальмквистъ, по данному ему порученію, составилъ альбомъ изъ 28 картъ и рисунковъ весьма разнообразнаго содержанія; такъ напр., онъ изображаетъ торжественный пріемъ пословъ въ царскихъ палатахъ, казнь преступниковъ, встрѣчу пословъ на русской границѣ, возокъ знатной русской дамы, запряженный шестью лошадьми, и даетъ планы городовъ: Новгорода, Торжка, Твери, Москвы и Пскова. Изъ картъ, находящихся въ его альбомѣ, одна изображаетъ Каспійское море, три посвящены Сибири и въ числѣ ихъ находится и копія, снятая Пальмквистомъ съ карты Годунова.

Альбомъ Пальмквиста носитъ заглавіе: *Någre widh Sidste Kongl. Ambassaden till Tzaren Muskou giorde observationer öfver Ruszland ... Anno 1674* (т. е. нѣкоторыя наблюденія, сдѣланныя при посольствѣ къ Московскому царю о Россіи) и былъ представленъ королю Карлу XI. Въ предисловіи, обращенномъ къ королю, Пальмквистъ упоминаетъ, что при снятіи видовъ онъ часто подвергался опасностямъ¹⁾. О существованіи альбома знали уже давно. Такъ напр., въ 1840 г. Висковатовъ взялъ изъ него пять рисунковъ для своего труда: Историческое описаніе одеждъ и вооруженія русскихъ войскъ. С.-Пб., 1841—1862. Въ 1881 г. шведскій ученый Вестринъ напечаталъ описаніе его въ журналѣ *Ny Illustrerad Tidning*²⁾. Въ 1898 г. шведское правительство издало весь альбомъ фототипіею. Копія съ карты Годунова, находящаяся въ альбомѣ, перепечатана Норденшильдомъ въ *Periplus*, табл. XXXVI.

Вскорѣ послѣ статьи Норденшильда, въ 1890 г., появился сборникъ Титова „Сибирь въ XVII в.“, и здѣсь подъ № III напечатано „описаніе“ чертежа Годунова, взятое изъ рукописи Румянцевскаго Музея. Къ описанію приложена копія съ карты Годунова, снятая съ рукописи Прютца. Затѣмъ, въ 1891 г. Оглобинъ напечаталъ приведенную выше статью объ источникахъ чертежной книги Сибири Ремезова, въ которой онъ указываетъ на найденную имъ въ дѣлахъ Сибирскаго приказа „Роспись противъ чертежу 176 г.“, которая содержитъ тоже описаніе карты Годунова, причемъ она является болѣе исправнымъ спискомъ, чѣмъ рукопись, напечатанная Титовымъ³⁾.

¹⁾ Я. Гротъ, Ново-открытый памятникъ, I. с. стр. 70, 71.

²⁾ О статьѣ Вестрина см. Р. Гротъ, Ново-открытый памятникъ I. с. стр. 69. Шубинскій, Шведское посольство въ Россіи въ 1674 г., въ Истор. Вѣст. 1882 г., т. VII, стр. 652—660. Его-же, Историческіе рассказы, 3-е изд. 1904 г. Готье, Извѣстія Пальмквиста о Россіи, Археол. Извѣст. и Замѣтки, 1899 г. № 3—5. М. Рубцовъ, Тверь въ 1674 г. Тверь, 1902, стр. 4, 5.

Итакъ, благодаря вышеупомянутымъ изданіямъ, мы теперь имѣемъ не только воспроизведенія перваго русскаго чертежа всей Сибири, но и современное описаніе его. Одинъ вопросъ, однако, остался открытымъ до сихъ поръ, т. е. вопросъ о томъ, былъ-ли дѣйствительно этотъ чертежъ „печати преданъ“ въ Москвѣ, какъ свидѣтельствуемъ Ремезовъ, и сохранились ли оттиски печатной карты. Весьма важно въ этомъ отношеніи свидѣтельство Н. Витсена, который въ своей книгѣ *Noord en Oost Tartarye* по этому поводу говоритъ слѣдующее: „Царь Алексѣй Михайловичъ, славной памяти, повелѣлъ 15-го ноября 1667 г. тобольскому воеводѣ Петру Годунову съ товарищами изслѣдовать разстояніе между городами въ Сибири и дальше до Китая. Они составили карту, которая была напечатана въ Москвѣ въ видѣ гравюры на деревѣ съ описаніемъ разстояній между городами“⁴⁾. Въ введеніи къ своему изданію Витсенъ сообщаетъ, кромѣ того, что при его картографическихъ трудахъ ему служили пособіемъ изготовленные въ Сибири лубки съ вырѣзаннымъ на нихъ описаніемъ земель (*Landesbeschryving*), а въ особенности маленькая карта (Kaertje), обнимающая страны сопредѣльныя Новой Землѣ, сѣверныя страны до Китая и часть Сибири; карта эта была вырѣзана на деревѣ въ Москвѣ по указу царя Алексѣя Михайловича и сдѣлана сибирскимъ воеводой Петромъ Ивановичемъ Люндуновымъ⁵⁾, т. е. навѣрное Годуновымъ.—Вниманія, наконецъ, заслуживаетъ тотъ фактъ, что Андрей Миллеръ въ своей книгѣ: *Imperii Sinensis Nomenclator geographicus*, вышедшей въ 1680 г., перечисляя карты разныхъ странъ свѣта, называетъ и карту Сибири „гравированную на деревѣ, съ надписями на русскомъ языкѣ“, причемъ прибавляетъ: „снимокъ съ нея находится до сихъ поръ у меня“⁶⁾. Миллеръ, правда, не говоритъ такъ подробно о своей картѣ, чтобы мы могли съ увѣренностью сказать, что рѣчь идетъ о картѣ Годунова, но, въ связи съ показаніями Витсена, замѣтка Миллера достойна, во всякомъ случаѣ, вниманія. Этихъ свидѣтельствъ, конечно, недостаточно для рѣшенія вопроса о Московскомъ изданіи карты Годунова, но мы за то въ состояніи утверждать, что карта Годунова была напечатана въ Германіи въ концѣ XVII в. Георгомъ Адамомъ Шлейссингомъ.—Послѣдній родился въ Дрезденѣ, или въ

³⁾ См. тоже Е. Замысловскій, Чертежи сибирскихъ земель XVI—XVII в. Журн. мин. нар. просв. 1891, ноябрь, стр. 345.

⁴⁾ Witsen, *Noord- en Oost Tartarye*, II, p. 859

⁵⁾ Ibid. I, предисловіе, стр. 3.

⁶⁾ A. Müllerus, *Imperii Sinensis Nomenclator*, s. 1. 1680, p. 1.

окрестностяхъ этого города, около 1660 г. и былъ одно время студентомъ Іенскаго университета. Познакомившись съ книгой Олеарія о Россіи, онъ предпринялъ путешествіе по восточной Европѣ и черезъ Норвегію, Швецію и Финляндію добрался до Нарвы, а оттуда черезъ Новгородъ до Москвы, куда и прибылъ 22-го апрѣля 1684 г. Въ Россіи, гдѣ онъ прожилъ около трехъ лѣтъ, ему не посчастливилось; онъ возвратился въ Германію и здѣсь принялся издавать книги о Россіи, въ которыхъ подъ разными заглавіями повторяется въ сущности все одно и то же. Всѣ эти изданія съ теченіемъ времени сдѣлались очень рѣдкими¹⁾. Первое сочиненіе было издано Шлейссингомъ въ 1668 г. въ г. Циттау подъ заглавіемъ: *Anatomia Russiae deformatae. Das ist: Beschreibung des Moskowiter oder Reusslandes.*—Въ 1690 г. онъ напечаталъ въ Іенѣ книгу: *Neu-entdecktes Sibyrten* и переиздалъ ее въ 1692 г. подъ заглавіемъ: *Neu-entdecktes Sieweria, worinnen die Zobeln gefangen werden, wie es anjetzo angebauet und bewohnet ist, nebst desselbigen Landes abgefasseter Charta.* Съ нѣкоторыми измѣненіями это сочиненіе было напечатано въ 1693 и 1694 гг. въ видѣ приложенія къ его же изданію: *Dereg beyden Czaaren in Reussland Iwan u. Peter Alexewitz nebst dero Schwester, der Princessin Sophia, bishero dreyfach geführter Regimentsstab*²⁾.

Карта Сибири, упомянутая въ заглавіи выше названнаго изданія 1692 г., дѣйствительно находится въ экземплярѣ этой книги, хранящемся въ библиотекѣ университета Св. Владимира. Шлейссингъ объясняетъ здѣсь, что карта была составлена „на русскій ладъ по указу царей при содѣйствіи опытныхъ нѣмецкихъ офицеровъ“, онъ же добылъ подлинникъ и передалъ его, насколько это было возможно, на нѣмецкій ладъ³⁾. Слова „по указу царей“ историографъ Миллеръ неосновательно относитъ къ царямъ Іоанну и Петру Алексѣевичамъ. Въ экземплярѣ изданія 1692 г., которымъ пользовался Миллеръ, не было карты и потому онъ даже сомнѣвался въ ея существованіи. „Если эта карта и была когда нибудь напечатана“, говоритъ онъ, „то въ ней навѣрное было очень мало правды, потому что самый текстъ книги изобилуетъ множествомъ грубѣйшихъ ошибокъ, кото-

рыхъ авторъ могъ бы поправить по картѣ, разъ она была точнѣе“⁴⁾. Спасскій, ссылаясь на Миллера, говоритъ: „была карта Россіи и Сибири, сочиненная по указу царей Іоанна Алексѣевича и Петра Алексѣевича какими то иностранными офицерами; но ни Миллеръ, ни Шлейссингъ ее не видали, и существуетъ ли она гдѣ, неизвѣстно“⁵⁾. Біографъ Шлейссинга баронъ Модестъ Корфъ нашелъ, однакоже, въ 1854 г. эту карту при изданіяхъ 1693 и 1694 гг. и называетъ ее „точно преисполненную нелѣпостей“⁶⁾. Но онъ только не сумѣлъ оцѣнить ее. Эта карта, которая осталась незамѣченной даже Норденшильдтомъ, имѣетъ для насъ громаднѣйшій интересъ, такъ какъ она является точной копіей съ карты Сибири П. И. Годунова. Не выясненнымъ остается только вопросъ, была ли она скопирована съ рукописнаго или съ печатнаго подлинника. Карта Шлейссинга отличается отъ копій Прютца, Кронемана и Пальмквиста только тѣмъ, что надпись на послѣднихъ трехъ находится въ лѣвомъ нижнемъ углу, у Шлейссинга же въ правомъ верхнемъ углу. Шлейссингъ озаглавилъ свою копію „*Siewerische Landcharta*“ и отмѣтилъ ее 1690 годомъ. Величина ея: 26 × 21 см. Копія въ нашемъ изданіи за № XXV.

Карта Сибири Н. Витсена 1687 г.— Амстердамскій бургомистръ Николай Корнелисонъ Витсенъ (1641—1717) принадлежитъ, какъ извѣстно, къ числу самыхъ выдающихся и заслуженныхъ государственныхъ дѣятелей Нидерландской республики второй половины XVII в. и въ то же время занимаетъ почетное мѣсто въ исторіи картографіи, этнографіи и землевѣдѣнія Россіи и Сибири⁷⁾. Отличаясь любовью къ научнымъ занятіямъ и, въ особенности, къ землевѣдѣнію малоизвѣстнаго Сѣвера и Востока, молодой Витсенъ, по его просьбѣ, былъ прикомандированъ къ свитѣ нидерландскаго посланника Якова Бореля и отправился съ нимъ лѣтомъ 1664 г. въ Москву, откуда вернулся лѣтомъ 1665 г. на родину⁸⁾. Объ этомъ путешествіи Витсенъ составилъ обстоятельный отчетъ, который долго считался потеряннымъ и только въ 1896 г. былъ отысканъ въ Національной библиотекѣ въ Парижѣ⁹⁾. Въ Россіи Витсенъ собралъ много интересныхъ свѣдѣній

¹⁾ Библиографическіе отрывки. Отеч. Записки, 1854, августъ, стр. 139—142.

²⁾ Ibid., стр. 142—148.

³⁾ Neu-entdecktes Sieweria, p. 5.

⁴⁾ Sammlung russ. Gesch. VI, 31.

⁵⁾ Г. Н. Спасскій, Списокъ съ чертежа Сибирскія земли, Москва, 1849, стр. XIII.

⁶⁾ Библиогр. отрывки, I, с, стр. 146.

⁷⁾ Его автобіографія напечатана въ изданіи: P. Scheltema, Aemstels oudheid, Amst. 1872, VI, p. 39—60. Его біографію составилъ Гебгардъ: Het leven van N. C. Witsen (два тома).

⁸⁾ Неточныя данныя о трехлѣтнемъ, якобы, пребываніи Витсена въ Россіи были напечатаны въ книгѣ Схелтемы, *Rusland en de Nederlanden*, I, 280, откуда они перешли и въ русскую литературу. См. напр. А. Пыпинъ, Ист. русск. этногр. IV, стр. 213.

⁹⁾ См. извлеченія изъ этого отчета въ статьѣ: A. Kluuyver, Over het verblijf van N. Witsen te Moskou (1664—65); въ: *Verslagen en mededeelingen der koninklijke Akademie v. Wetenschappen. Letterkunde*, III. reeks, XI. Amst., 1895, p. 5—38. Извлеченіе изъ этой статьи у А. Ловягина, Николай Витсенъ у патріарха Никона Истор. Вѣстн. 1889, т. LXXVII, стр. 874.

по землевѣдѣнію восточной Европы и Сибири и завязалъ личныя отношенія, которыя помогли ему и послѣ возвращенія на родину пополнять свои матеріалы по этому вопросу. Результатомъ его непрерывныхъ научныхъ занятій явились: въ 1687 г. его большая карта Сибири и въ 1692 г. его знаменитое сочиненіе Noord en Oost Tartarye¹⁾.

Карта Витсена озаглавлена: „Nieuwe Landkaarte van het Noorder en Ooster deel van Asia en Europa, strekkende van Nova Zemla tot China... door Nicolaes Witsen, 1687“²⁾ и посвящена царю Петру Великому, который, какъ извѣстно, въ 1697 г. во время перваго своего путешествія за границу, лично познакомился съ Витсеномъ³⁾. Величина карты: 116.5 × 127 см. Она обнимаетъ страны Азіи между 35° сѣв. широты и 48° вост. долготы и является первой западно-европейской картою Сибири, которая до нѣкоторой степени соотвѣтствуетъ дѣйствительности, такъ какъ она составлена на основаніи достовѣрныхъ донесеній и матеріаловъ, полученныхъ Витсеномъ изъ Россіи и Сибири. Главнымъ источникомъ, по его словамъ, были „сдѣланныя въ Сибири деревянныя доски (лубки), на которыхъ были вырѣзаны чертежи“, многимъ, по его собственному удостовѣренію, онъ тоже обязанъ картѣ Сибири П. И. Годунова.

Карта Витсена принадлежитъ къ числу рѣдчайшихъ памятниковъ картографіи XVII в. Экземпляры ея находятся: въ Имп. Публичной бібліотекѣ въ С.-Петербургѣ, въ бібліотекѣ университета въ Лейденѣ, въ Британскомъ музеѣ и въ корол. бібліотекѣ въ Дрезденѣ⁴⁾.

Копія съ карты Витсена:

1) Въ величину подлинника и съ предисловіемъ Ф. Г. Крампа въ IV-мъ выпускѣ изданія: Remarkable maps of the XV, XVI и XVII centuries. Amsterdam, 1897 г.

2) При описаніи путешествія Идеса: Drieja-

¹⁾ Первое изданіе 1692 г. весьма рѣдко, оно въ продажу не поступило; 2-е изд. 1705 г.; 3-е изд. 1785. Подробное описаніе этихъ изданій даютъ: Tiele, Bibliographie, I. c. p. 268—270 и G. Müller, Nachricht von einem raren Werk, betitelt Noord- en Oost-Tartarye, въ Sammlung russ. Gesch., I, 196—272.

²⁾ См. тоже Müller, Sammlung russ. Gesch. VI, 29.

³⁾ О личныхъ отношеніяхъ Петра Вел. къ Витсену см. Gebhard, Het leven, I. c., I, p. 428 и слѣд.

⁴⁾ V. Hantsch, Die Landkarten-Bestände der Königl. öffentl. Bibl. zu Dresden p. 129.

⁵⁾ Allg. deutsche Biogr. XIII, 747—749: статья Ф. Ратцеля.

⁶⁾ Витсенъ писалъ Кюперу, что Идесъ написалъ свой дневникъ „op sijn Hamburgs of Nedersax“. J. Gebhard, Het leven v. N. Witsen, II, 322.

⁷⁾ „Се азъ иноземець датской земли“; см. Списокъ съ подрядной записи Идеса. Исторія русск. флота, С.-Пб. 1864, прилож. I, стр. 241.

⁸⁾ Бантышъ-Каменскій, собраніе дѣлъ между Россійскимъ и китайскимъ государствами. Казань, 1882, стр. 66.

arige reize naar China te lande gedaan door den Mokovischen Afgezant E. Isbrants Ides. Amsterdam, 1704. Эвертъ Исбрантъ Идесъ (въ Россіи: Елизарій Елизаріевъ сынъ Избрантъ) род. около 1760 г. въ гор. Глюкштадтѣ въ Голштиніи⁵⁾, и по происхожденію, кажется, былъ нѣмцемъ⁶⁾, но датскій подданный⁷⁾. Онъ принадлежалъ къ торговому сословію и съ 1677 г. занимался коммерческими дѣлами въ Россіи⁸⁾. Изъ того факта, что Витсенъ называетъ его своимъ другомъ и, значитъ, былъ лично знакомъ съ нимъ, можно заключить, что Идесъ жилъ нѣкоторое время въ Нидерландахъ⁹⁾. Когда русское правительство, не получая отзыва отъ Богдыхана о Нерчинскомъ договорѣ, рѣшило отправить въ Китай нарочнаго, то исполнить это вызвался Идесъ и въ началѣ 1692 г. былъ отправленъ черезъ Сибирь въ Пекинъ въ качествѣ „посланнаго повѣреннаго“. Оттуда онъ выѣхалъ 19-го февр. 1694 г.¹⁰⁾ и вернулся въ Россію въ первой половинѣ 1695 г.¹¹⁾. Затѣмъ, когда послѣ покоренія Азова въ 1697 г., было приступлено къ сооруженію флота „кумпанствами“ и постройка компанейскихъ судовъ производилась подрядомъ, Идесъ исполнялъ въ Казанскомъ кумпанствѣ заказы по постройкѣ судовъ и доставкѣ припасовъ, какъ видно изъ его рядныхъ записей 1697, 1698 и 1700 гг.¹²⁾. Годъ его смерти точно неизвѣстенъ, но въ 1709 г. его уже не было въ живыхъ¹³⁾. Во время своего путешествія въ Китай Идесъ велъ дневникъ на нѣмецкомъ языкѣ, краткое извлеченіе изъ котораго появилось въ печати въ 1696 г.¹⁴⁾. Впослѣдствіи онъ послалъ свои записки для редактированія Витсену, который и приготовилъ ихъ къ печати. Въ письмѣ къ Кюперу отъ 24 сент. 1709 г. Витсенъ говоритъ: „описаніе путешествія Исбранта, въ той формѣ, какъ оно издано, было редактировано мною по бумагамъ, которыя онъ мнѣ прислалъ и которыя были написаны весьма запутано (confus)

⁹⁾ Gebhard, Het leven v. N. Witsen, II, 322.

¹⁰⁾ Бантышъ-Каменскій, I. c. стр. 66—74. К. Е. v. Baer, Peters des Gr. Verdienste um d. Erweit. d. geogr. Kenntnisse. St. Ptbg, 1872, p. 17, 18.

¹¹⁾ 24-го мая 1695 г. онъ послалъ изъ Москвы письмо Витсену. См. Ides, Driejaarige Reise, предисл. p. 5.

¹²⁾ Устряловъ, Ист. Петра Вел., II, стр. 308, 309. Приложение XV, 4, 5, 6, 7, 8: Рядныя записи Идеса отъ 9-го іюня 1697 г., 22-го марта 1698 г., 1-го марта 1699 г. и 26-го марта 1700 г.—Отпись въ полученіи денегъ, см. у Елагина, Ист. русск. флота. С.-Пб., 1864, стр. 61, 62 и прил., I, 241—243; 306—303.—Дополненія къ актамъ истор. XII. 90, 91.

¹³⁾hijis nu overleden. Письмо Витсена къ Кюперу отъ 24-го сент. 1709 г. Gebhard, Het leven, I. c. II, 322.

¹⁴⁾ Какъ приложение къ изданію: Chr. Mentzel, Chinesische Chronologia... Nebst e. Anhang. einer Moscovitischen Reisebeschreibung zu Lande nach China, in 1693—1695 v. d. Abges. Isbrand Ides gehalten. Berl., 1696.

на его гамбургскомъ или нижнесаксонскомъ нарѣчїи“. Книга Идеса вышла въ 1704 г. въ Амстердамѣ на голландскомъ языкѣ¹⁾. По дорогѣ въ Китай Идесъ пользовался картой Витсена и отмѣчалъ на ней замѣченныя имъ неточности и погрѣшности ея. На основанїи собранныхъ имъ такимъ образомъ матеріаловъ карта была исправлена и въ уменьшенномъ видѣ приложена къ описанію путешествія Идеса. Объ этой картѣ Витсенъ говоритъ: „карта Ибранта большею частью взята изъ моей карты... но онъ ее исправилъ“²⁾. Какъ книга, такъ и карта Идеса посвящена отъ его имени Петру Вел. Она озаглавлена: *Nova Tabula imperii Russici ex omnium accuratissimis quae hactenus extiterunt, imprimis viri ampliss. Nic. Witzen delineationibus conflata, quam ipsa locorum lustratione edoctus, multum emendavit Everardus Ysbrants Ides*. Въ правомъ нижнемъ углу карты надпись: „G. Drooghenam Geometra“. Карта Идеса обнимаетъ не только Сибирь, но и Россію, начиная съ Финскаго залива и западнаго берега Чернаго моря, причемъ на ней, въ сравненїи съ картой Витсена, сильно измѣнены, подъ вліяніемъ карты Годунова, очертанія сѣвернаго и восточнаго береговъ Сибири.

Величина ея: 68 × 50.5 см. Копія въ нашемъ изданїи за № XXVI. Уменьшенная копія съ карты Идеса находится въ VIII-мъ томѣ сборника: *Recueil de voyages au Nord*. Amsterdam, 1727, въ видѣ приложенія къ французскому переводу путешествія Идеса (стр.—217). Въ верхнемъ лѣвомъ углу карты надпись: *Carte de la Tartarie Asiatique suivant la Relation de l'Ambassadeur de Russie, publiée en 1692*. Годъ здѣсь отмѣченъ, конечно, невѣрно, такъ какъ карта Идеса была издана только въ 1704 г.

Кіевъ, май 1905 г.

3) Уменьшенная копія съ карты Витсена находится въ атласѣ амстердамскаго издателя Карла Алларда *Atlas major*, изданномъ (ок. 1710 г.) безъ обозначенія года. Карта здѣсь озаглавлена: „*Tartaria sive Magni Chami Imperium ex credendis amplissimi viri D-ni Nicolai Witzen... editum a Carolo Allard, Amst: Bat:*“³⁾.

4) Значительно уменьшенная и весьма небрежная копія—при книгѣ: А. Бранд⁴⁾, *Relation du voyage de Evert Isbrand, Envoyé de S. M. Czarienne à l'Empereur de la Chine en 1692—94*. Amst., 1699.

5) Карта Витсена служила матеріаломъ для восточной половины карты Россїи, изданной безъ обозначенія года въ концѣ XVII или нач. XVIII в. амстердамскимъ книгопродавцемъ Де Виттъ, подъ заглавіемъ: „*Imperii Russici sive Moscoviae status generalis, in ejus Regna... divisus et ex tabula spectat^{mi} Domini N. Witsen... pro maiori parte excerptus per F. de Witt*“. Существуетъ и Лондонское изданіе этой карты, напечатанное Христофоромъ Брауне (Christopher Browne) безъ обозначенія года.

5) Копію съ карты Витсена представляетъ, наконецъ, и карта Сибири Делиля: „*Carte de Tartarie. Dressée sur les relations de plusieurs voyageurs... par Guillaume Del'Isle*“. Витсенъ говоритъ объ этой картѣ въ письмѣ къ Кюперу 5-го ноября 1714 г.: „французъ Делиль пользовался для составленія карты этихъ странъ только моей картой“⁵⁾. На картѣ Делиля Новая Земля является полуостровомъ. Она находится въ атласахъ: а) *Atlas nouveau. Par G. de L'Isle. A Amsterdam, chez J. Covens et C. Mortier*; б) *Nieuwe Atlas. Te Amsterdam, by Covens en Mortier, Tweede Deel*.

В. Кордтъ.

¹⁾ Новое изд. *ibid.* 1710. Англійскія изданія: въ Лондонѣ 1706 и 1716 гг. Нѣмецкое во Франкфуртѣ 1707 г. Чешское въ Прагѣ 1800 г. См. тоже Beckmann, *Litteratur der älteren Reisebeschreibungen*, II, 446.—*Russische Gesandtschaft nach China*, въ журналѣ „*Ruthenia*“ 1811, I, стр. 8—21; 101—115. Р. А. Tiele, *Bibl. v. Land- en Volkenkunde*, стр. 118.

²⁾ Письмо къ Кюперу отъ 5-го ноября 1714 г. Gebhart, *Het leven* I. c. II, стр. 415.—См. тоже Ides. *Driejaarige Reise*, изд. 1704, стр. 115.

³⁾ Описаніе карты даетъ L. v. Sehrenck, *Reisen u. Forschungen im Amur-Lande*, III, 95.

⁴⁾ Адамъ Брандтъ находился въ свитѣ Идеса во время его путешествія въ Китай. Его книга вышла на нѣмецкомъ языкѣ въ Гамбургѣ въ 1698 г. Библиографія у Tiele, *Land- en volkenkunde*, p. 47.

⁵⁾ Gebhard, I. c. II, 415.



Scala

60	120	180	240
Miglie d'Italia			
25	50	75	100
Leghe comuni di Francia			
12	24	36	48
Leghe comuni d'Alemagna			
20	40	60	80
Leghe comuni di Suetia			
80	160	240	320
Leghe comuni di Polonia			
20	40	60	80
Leghe comuni di Moscovia			
1	2	3	4
diete, o giornate di 40. M.P.G.			

▲ Città Metropolitane.
 ● Città Arcivescove.
 ○ Città Vescovale.

RUSSIA BIANCA
di MOSCOVIA
 divisa da Guglielmo Sansone ne suoi
 Regni, Ducati, Principati,
 Prouincie, e Popoli,
 che presentemente sono soggetti al
 GRAN' DVCA DI MOSCOVIA
 E di nuovo data in luce da Gio. Iacomo
 Rossi in Roma alla Pace co' Pr. del
 S. Pont. l'Anno 1688.



EVROPAE PARS.

SEPTENTRIO.

TARTARIAE
SIVE MAGNI
CHAMI
REGNI
typus

Continet haec tabula
dem Tartariam, cum
reliqua Asia Orientalioris usq; Oce:
anum Eorum parte, Magna Chamio obedi:
ente: Cuius imperium Obis fl: Katakaia lu:
cu: Volga fl: Abari Caspio, Obis fl: lu:
Ssonite monte, Thebet regione, Ca:
romorum fluuio, & Oceano
terminatur.

OCEANVS SCYTHICVS

dulcis est Plinio auctore, qui multas in eo
infusus esse dicit, ve etiam M. Paul: Vene:
tus: sed neuter neq; situm neq; numeru tradit.

AMERICA
VEL NOVI OR:
BIS PARS

OCCIDENS.

ORIENTIS.

REGNI
PERSIAE
CONFINIA

TARTARIA, que Sar:
matiam Asiaticam, & vtramque Scythiam
veterum comprehendit.

Desertum
Apastachit.

Tabor sen Cybur, vmbilicariae Co:
rorum regio, vbi haec olim libros sacros
perdidit, sunt tamen vnter sub uno
rege, qui 1230. in Galliam vsq; ad regem
Franciscum ad nominis primam venit, et
postea a Carolo V. Henrico 8. qui sine infeli:
citate potius huc, qm; hinc, sibi dicitur
Christiani principes ad lincium, de
qua re Carolus V. alloquitur erit.

Desertum Caracora:
num

ARSARETH.

Hic 10 Tribus fecerunt, et Choro: sic Tar:
tarorum loco Scythia subsistunt. Vnde Gaud:
sen Gauday a Ianna Dei gloria asserunt, ibi
dicit, sunt, et hinc Cathay claris: Regnum.

ARGON. Christianorum olim
regni nosse Erystori 10i in Asia erat,
a D. Thoma ibi institutum, vt Roma:
nus correspondere ecclesie, per Pristi:
terum locum Africanum Romae obedi:
et antequam a Gothis vinceretur.
Cuius sedem nuncupatur.

ANIA.

Quinquid est
civitas vbi

MANGI

XANTON.

NANOVI.

CATAIG.

THEBET.

CARA ZAN.

TIPV R.A.

MOIN.

CHINA.

CHINCO.

CHINCO.

CHINCO.

CHINCO.

MARE CIN.

STRETTO DI ENIA.

Y. del ripa ro.

Y. della perle.

Y. delle perle.

Y. delle perle.

Y. delle perle.

Y. delle perle.

Y. delle perle.

Y. delle perle.

Y. delle perle.

Y. delle perle.

Japan insula, a M. Paulo
Veneto xpangri dic ta,
olim Chryse, a Magna
Cham olim bello petita
sed frustra.

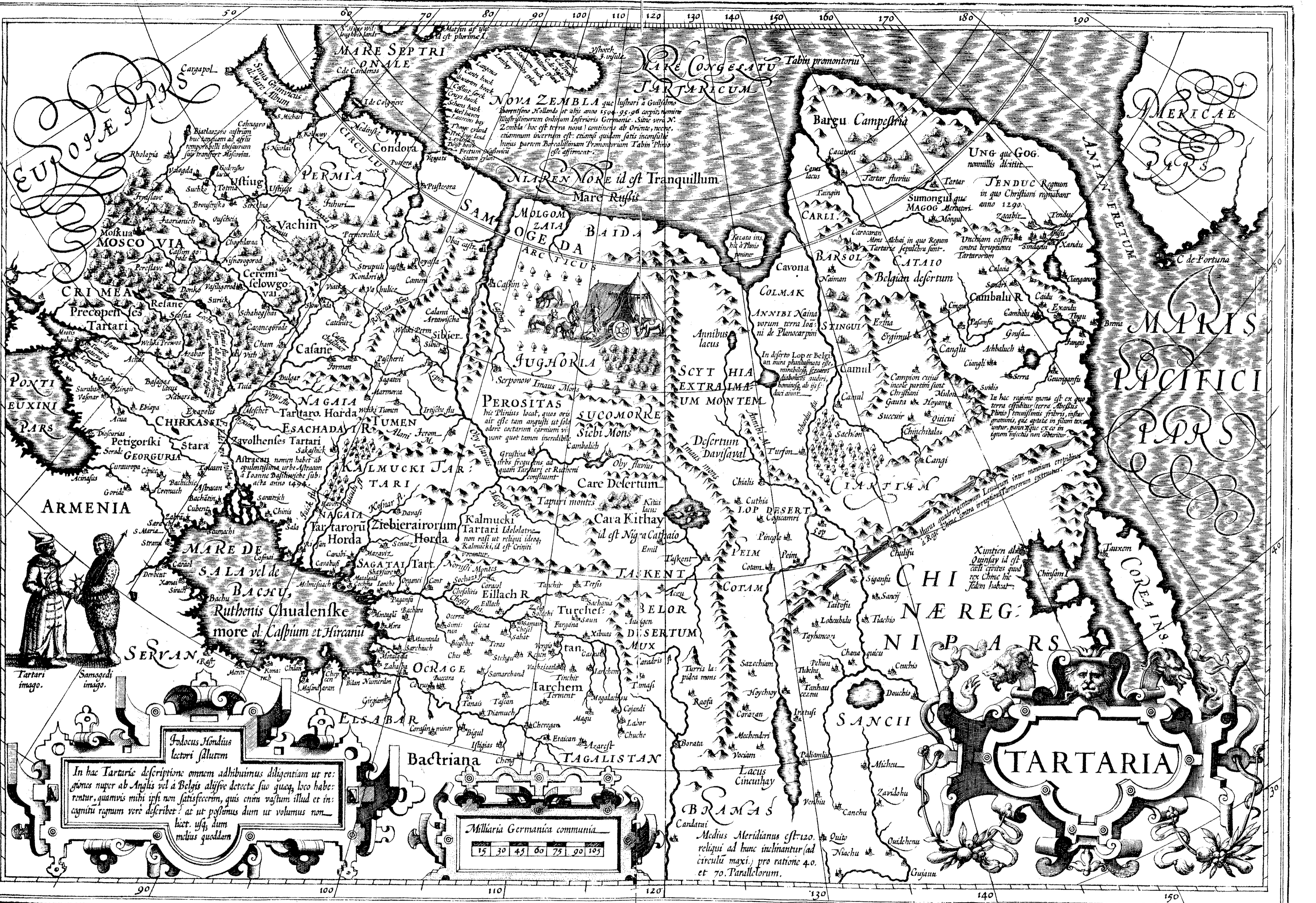
La farfana
Volcani del fuoco
Lanien

Isola di foga
Isola di foga
Isola di foga

Isola di foga
Isola di foga
Isola di foga

Isola di foga
Isola di foga
Isola di foga

Cum Privilegio.



EUROPAE PARS

AMERICAE PARS

MARIS PACIFICI PARS

TARTARIA



Tartari imago. Samogeli imago.



In hac Tartariae descriptione omnem adhibuimus diligentiam ut regiones nuper ab Anglis vel à Belgis alijsve detectae suo quaque loco haberentur, quamvis mihi ipsi non satisfecerim, quis enim vastum illud et incognitum regnum vere describeret: ac ut postquam dum ut volumus non licet, usque dum melius quoddam

Milliaria Germanica communia

15	30	45	60	75	90	105
----	----	----	----	----	----	-----

Medius Meridianus est 120. reliqui ad hunc inclinantur (ad circuli maxi.) pro ratione 4.0. et 70. Parallelorum.

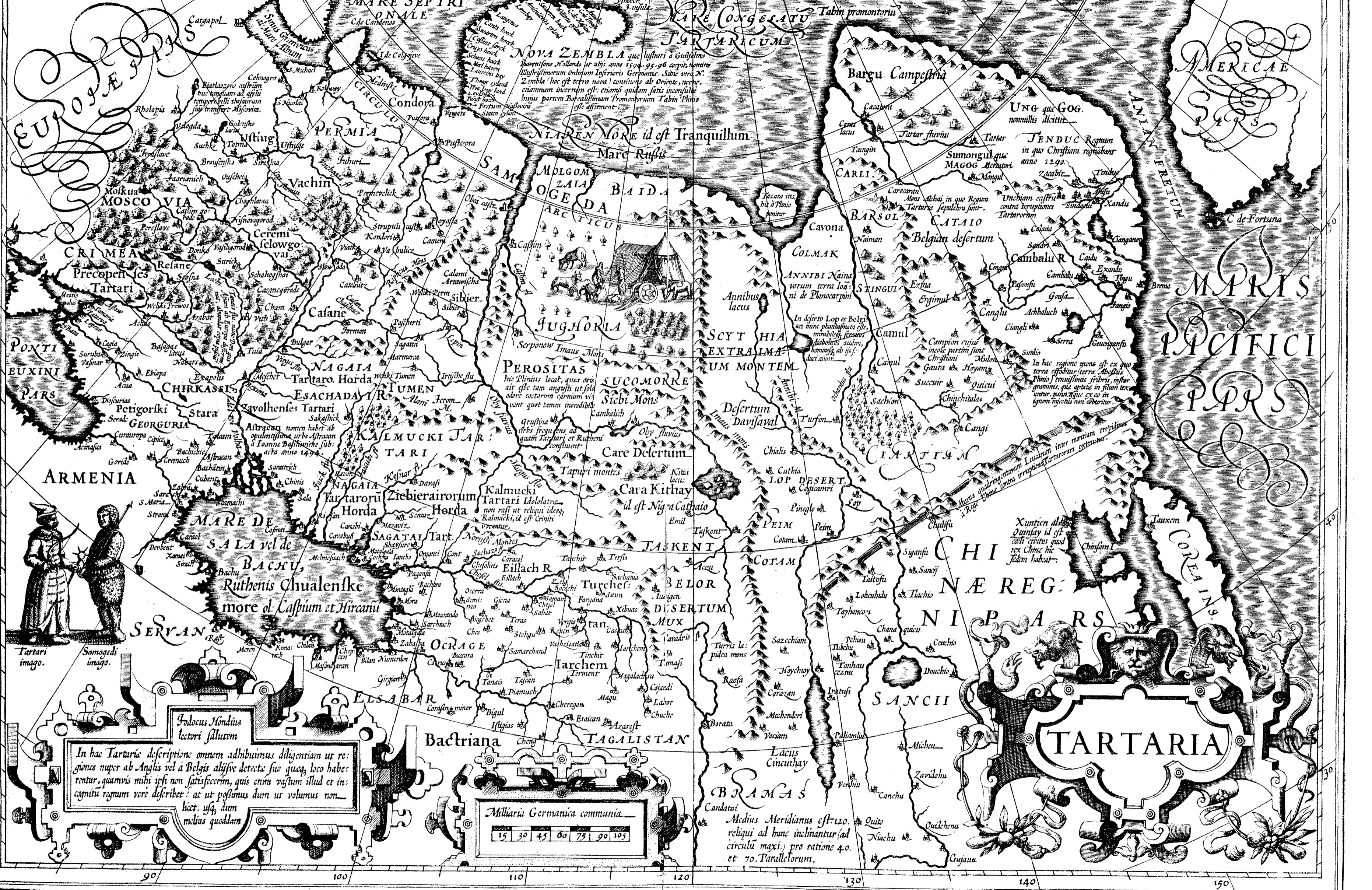
NOVA ZEMBLA que iustitri a Guljelmo Bonensio Hollandi et alij anno 1594. 95. 96. cognita nomine Sighismorum Ordinum Inferioris Germaniae. Sine vera N. Zembla hoc est terra nova continens ab Oriente, necesse est omnium inuentionem est: etiam quidam satis incongruè hunc partem Borcalianam Promontorium Tabin Phio esse affirmant.

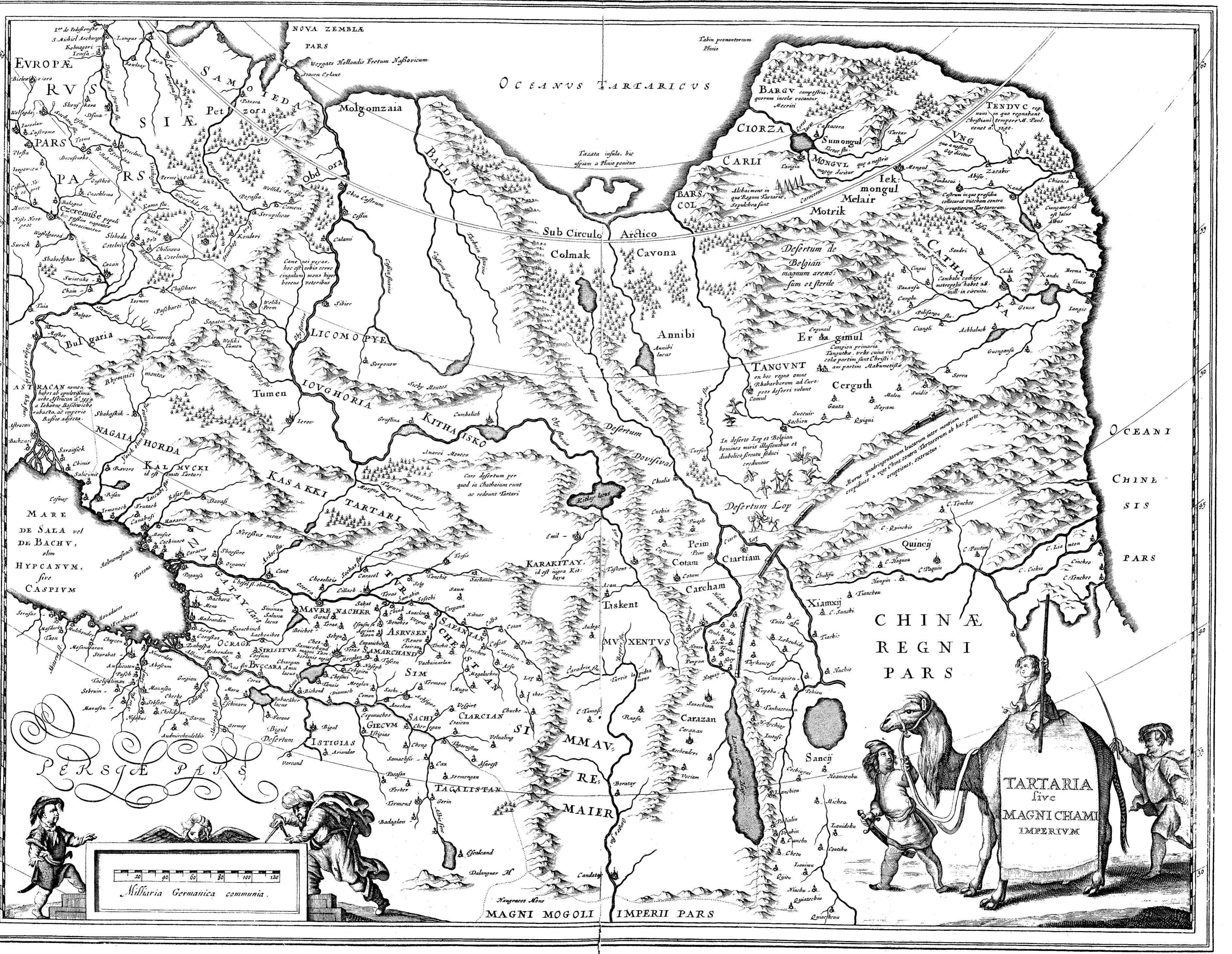
JUGHORIA

PEROSITAS hic Plinius locat, quos oris air esse tam angusti ut sole odorè coactum carnium visus quare totamen incredibile.

Xuntien dicitur Quinlay id est casti civitas quod rex Chinae hic sedem habuit.

In deserto Lop et Belgii an mira phantasmata esse mirabilis serpens habebat audiri homines ab his fuciant.

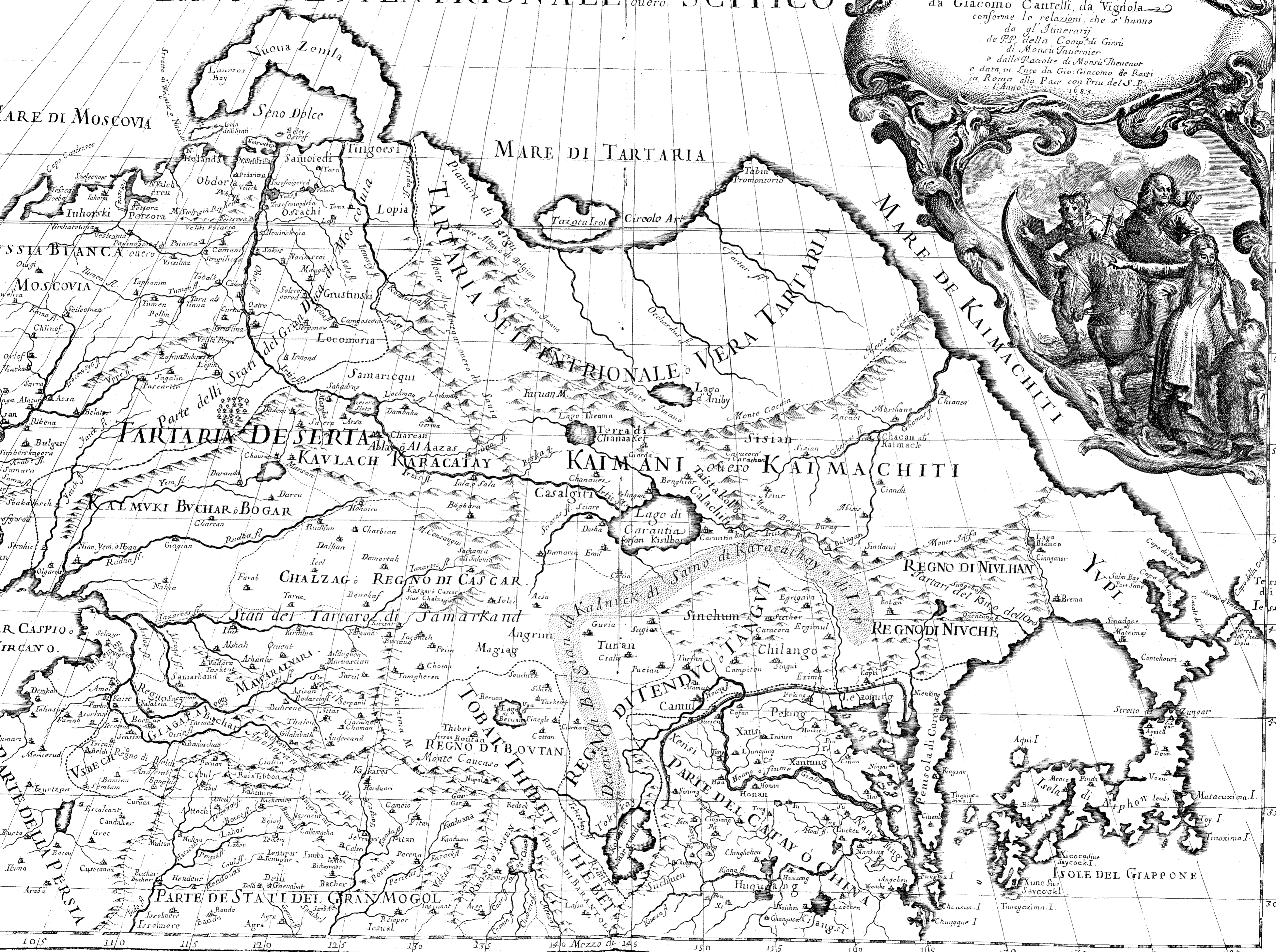


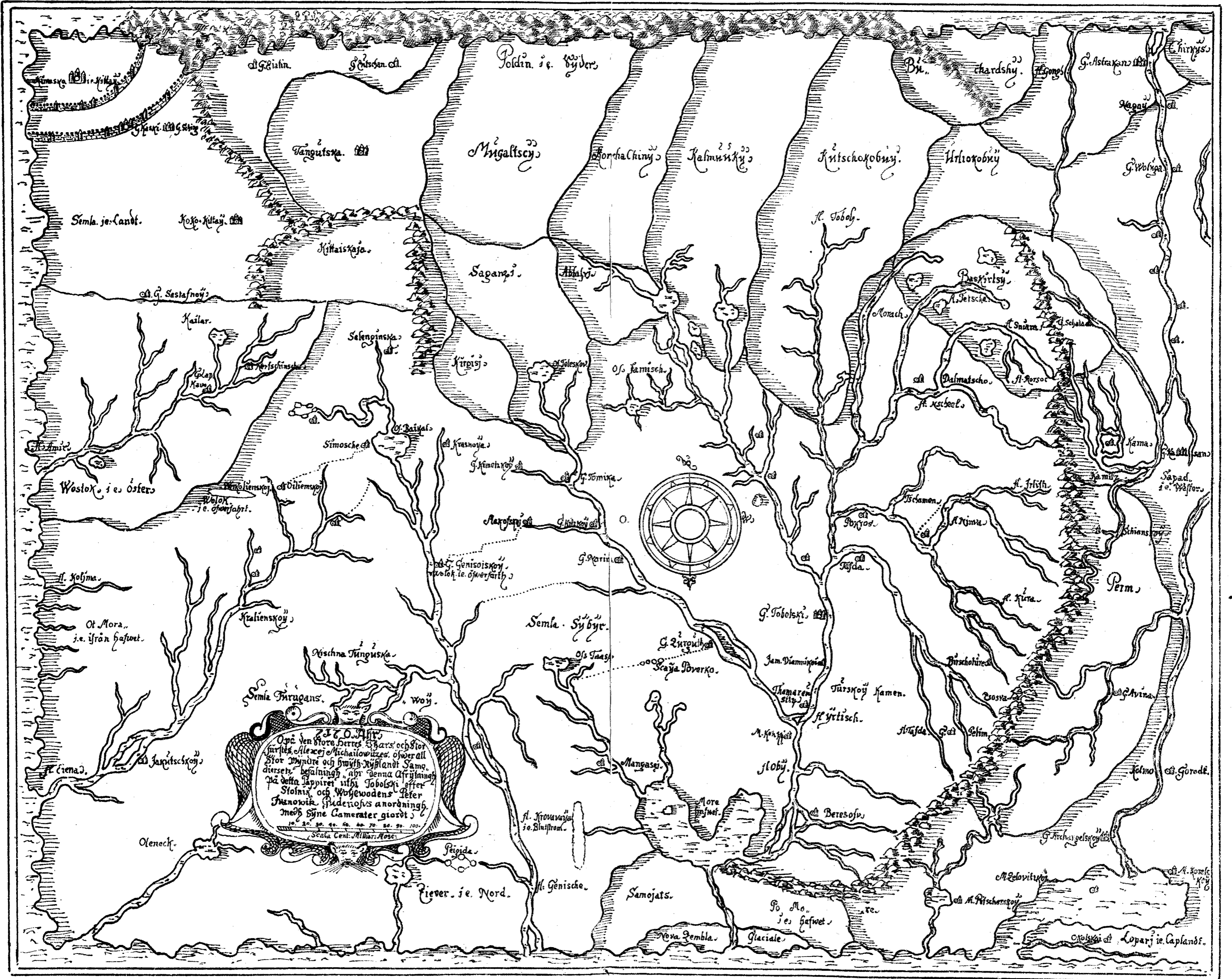


OCEANO SETTENTRIONALE ouero SCITICO

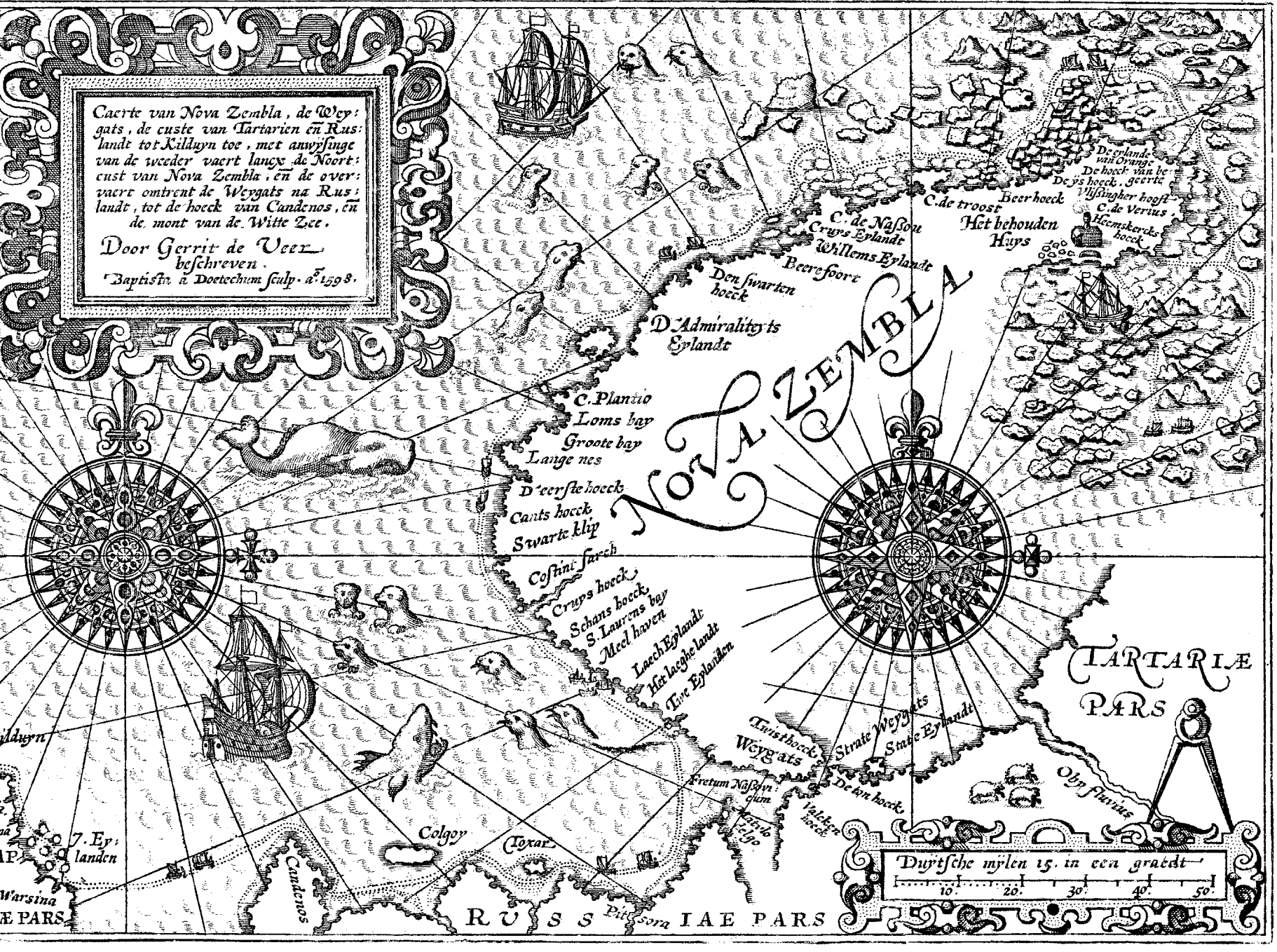
LA GRAN TARTARIA

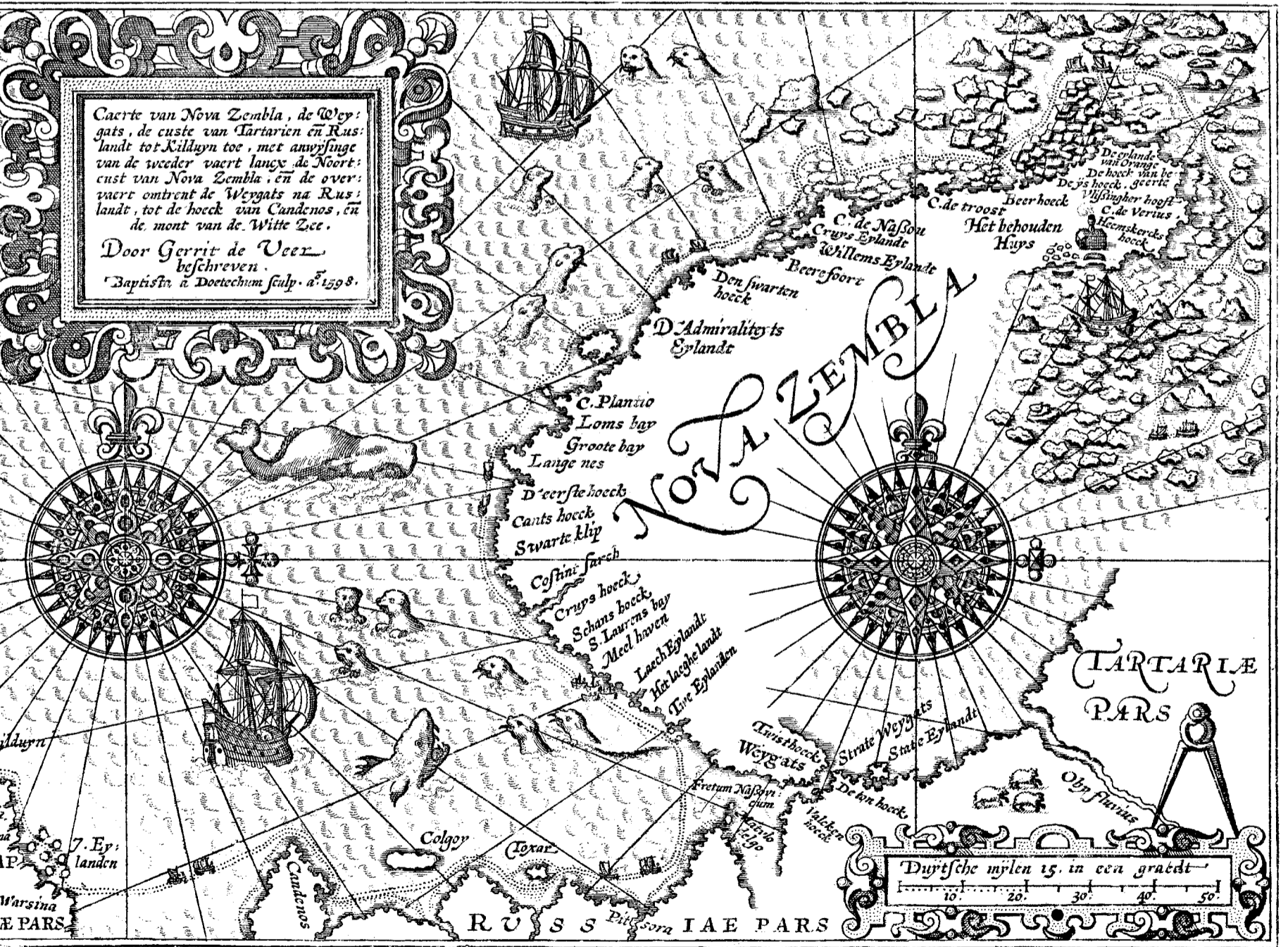
diuisa nelle sue parti principali
da Giacomo Cantelli, da Vignola
conforme le relazioni, che s'hanno
da gl' Itinerarij
de PP. della Comp. di Gesu
di Monsu Tavernier
e dalle Raccolte di Monsu Thevenot
e data in Luce da Gio. Giacomo de Rossi
in Roma alla Pace con Priu. del S. P.
L'Anno 1683.

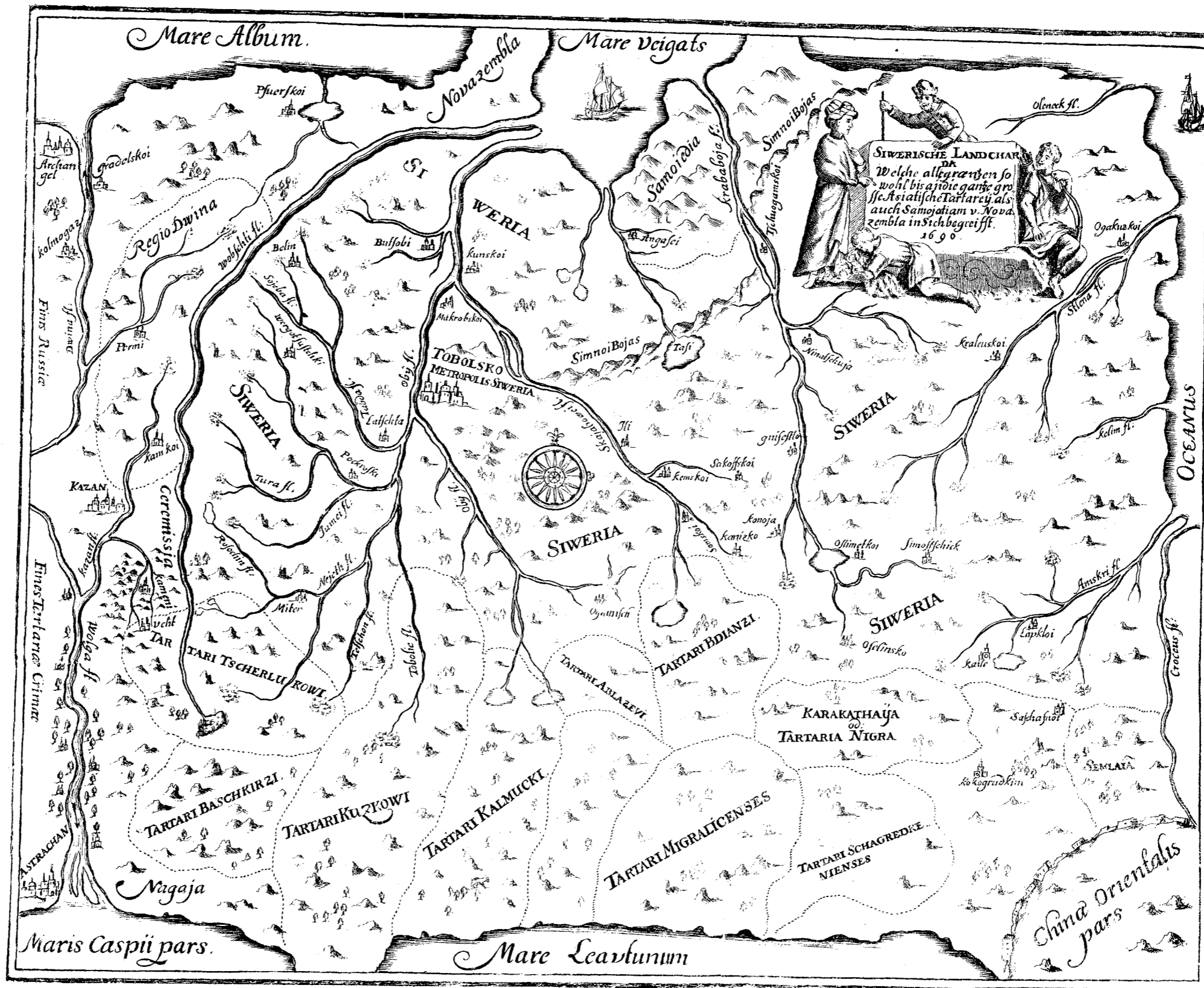


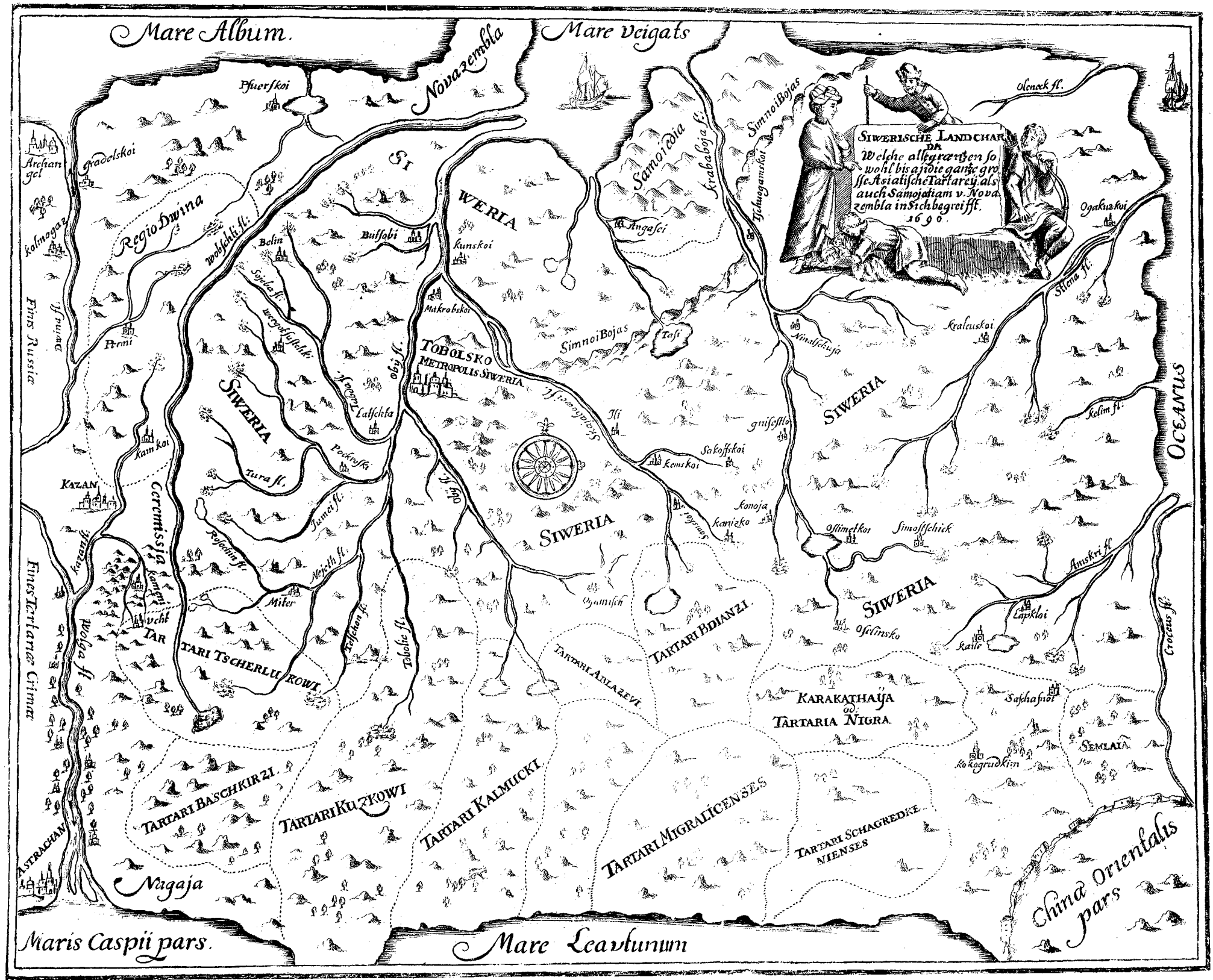


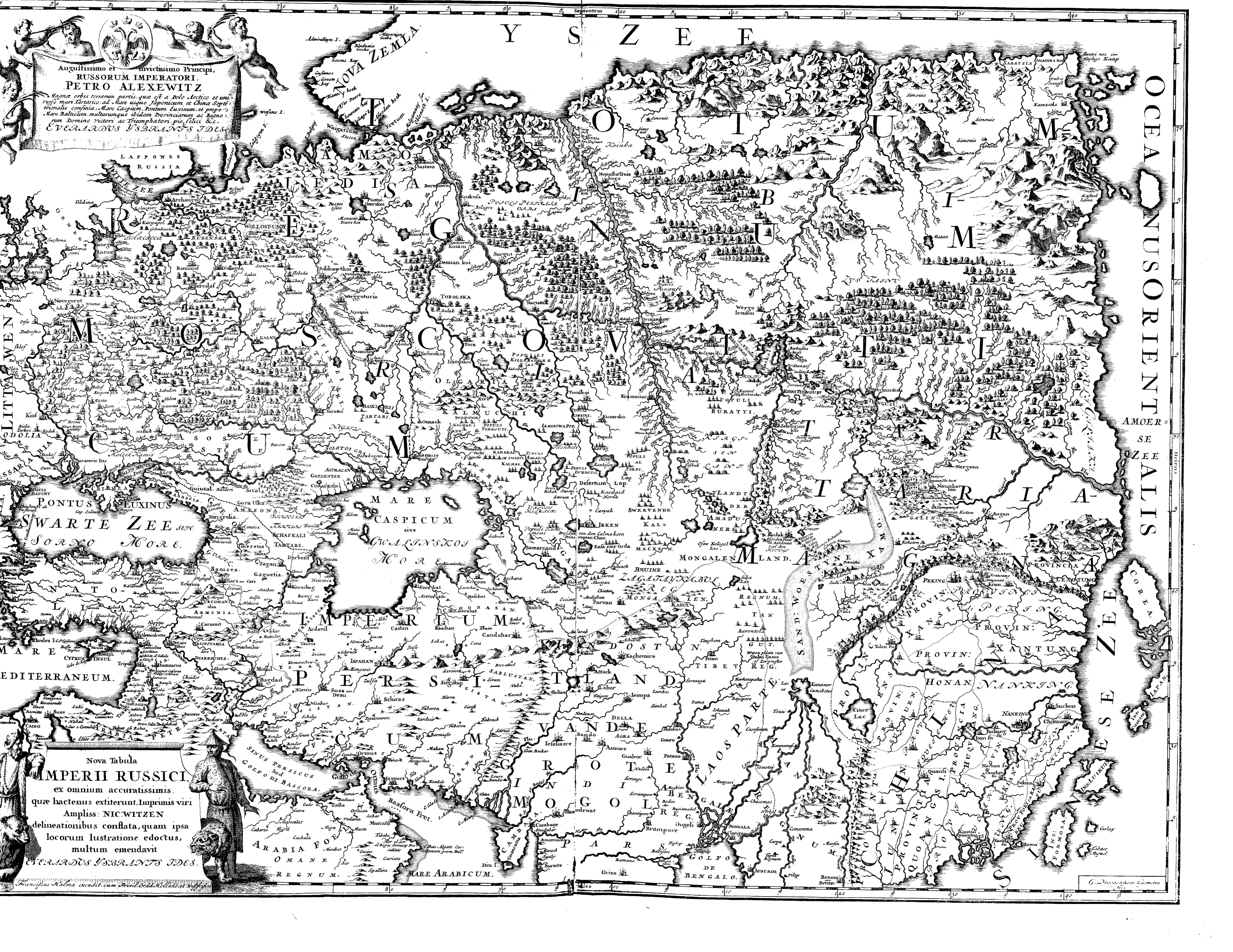
Öfver den store Herres Gårds och Stors
 furstes Alexej Michailowitsches, öfver all
 stor Wärdre och hushålls Ryslandt Same-
 dierens, befälnings, ähr denna Afryllning
 på detta Jappiret uti Tobolski öfver
 Stolnik och Woywodens Peter
 Ivanowitsch, Paderowitschs anordningh
 medh Sjüne Kamerater gjordt
 1740
 Scalet Cent. Milliar. Ross.











Y S Z E F

OCEANUS ORIENTIS

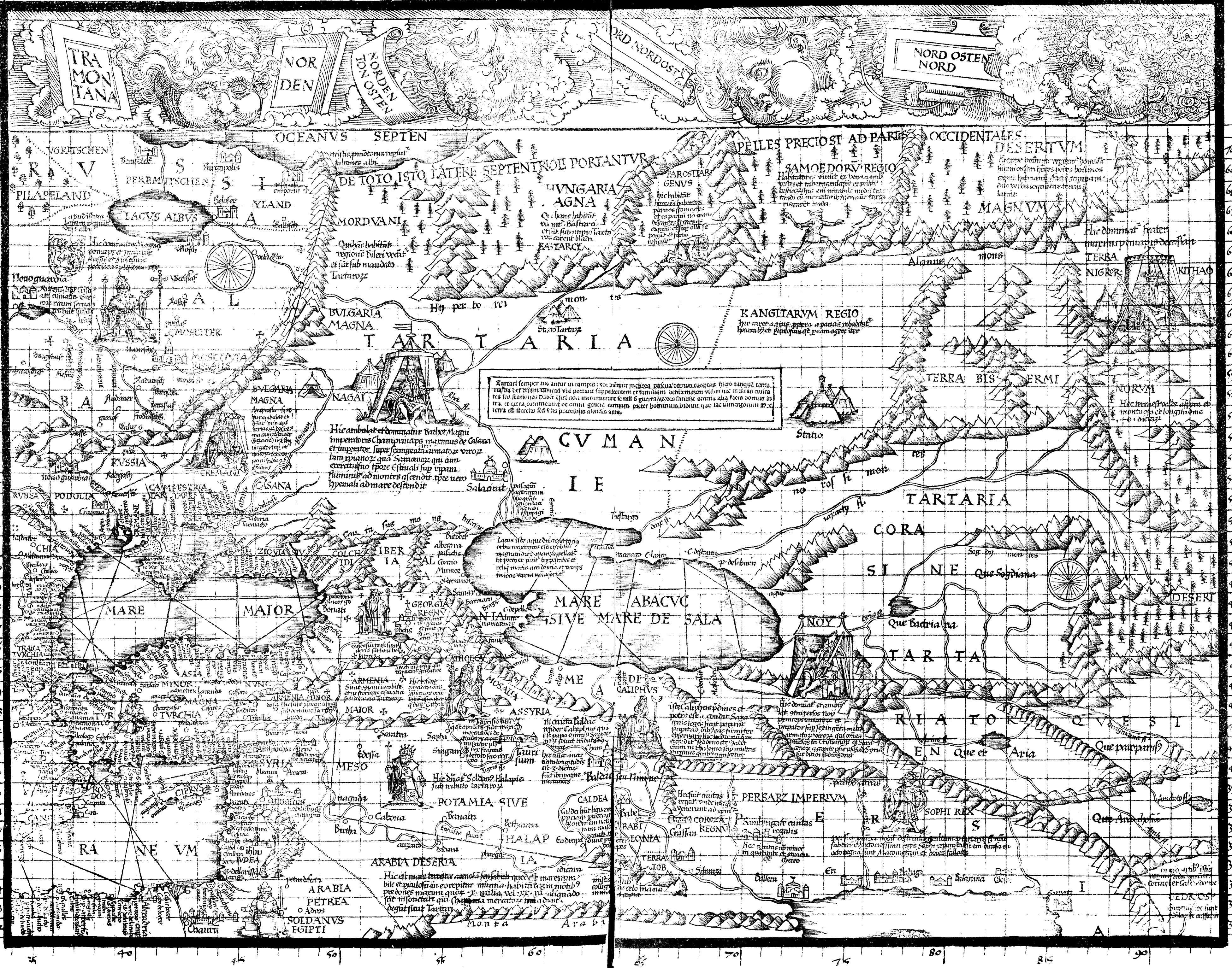
Augustissimo et Invictissimo Principi,
RUSSORUM IMPERATORI.
PETRO ALEXEWITZ
Magna orbis terrarum pars quae a Polo Arctico et una
cum mari Arctico ad mare usque Japonicum et China septem-
trionalis confinita, Mare Caspium, Pontum, Euxinum, et prope
mare Balticum, multarumque ibidem Provinciarum ac Regno-
rum Domino viciori ac Triumphatori pio felici &c.
C. VERARDUS V. BRANTS IDESS.

Nova Tabula
IMPERII RUSSICI
ex omnium accuratissimis
quae hactenus extiterunt. Imprimis viri
Ampliss. NIC. WITZEN
delineationibus conflata, quam ipsa
locorum lustratione edoctus,
multum emendavit
C. VERARDUS V. BRANTS IDESS.



G. W. Fischer fecit

IS TEMPOIBVS REGNANTS ET AB ANTIQVORVM TRADITIONE DIFFERENTES



ANTISSIME ELABORATA

SEPTEMBRIO

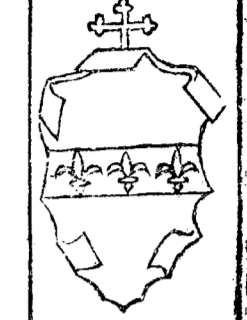
POLVS
ARTICVS

ANNO DNI 1539 VENECIJS

37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55



LIBERALI
TATE B^{MI}
D. IERONIMI
QUIRINI
PATRIARCHE
VENETIAR



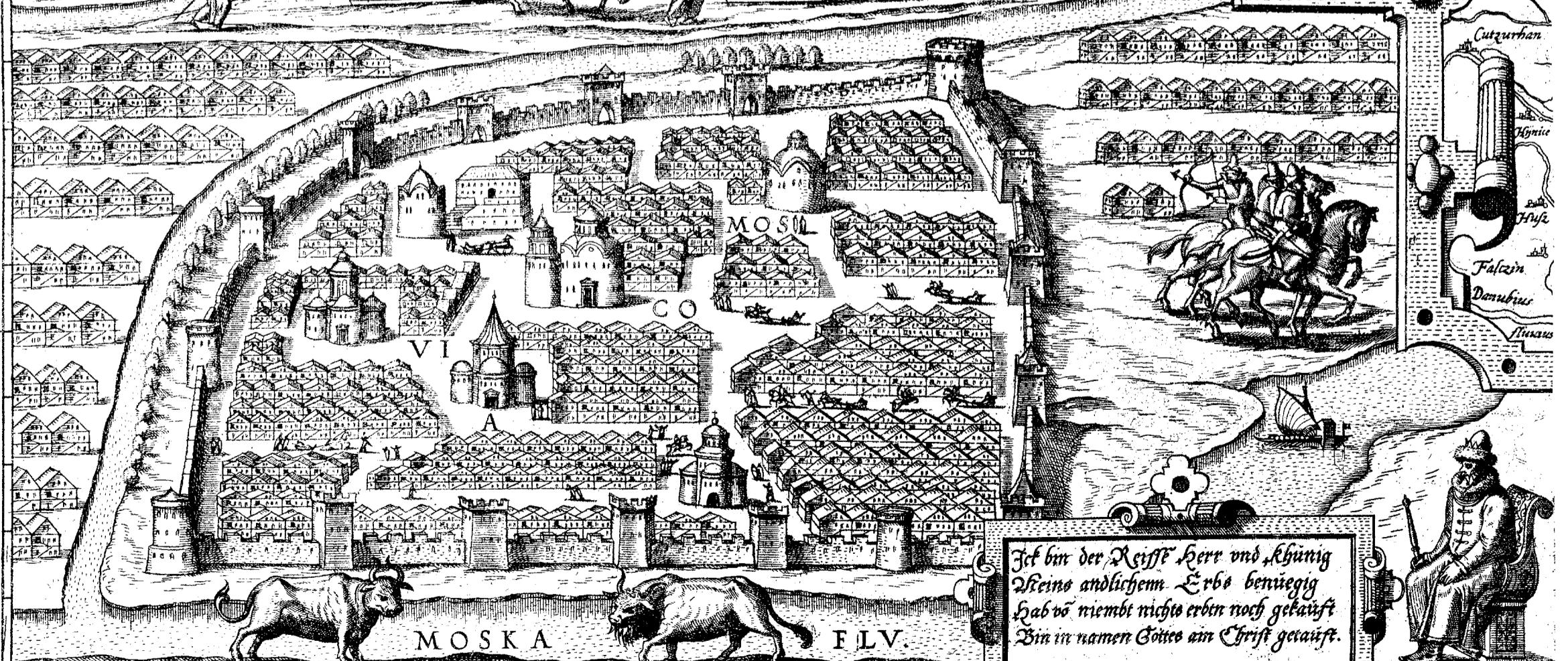
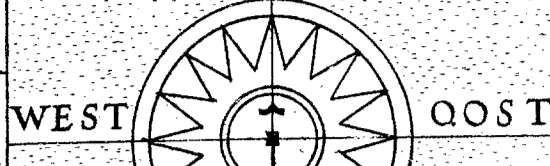
90 M^E VI
 89 PXXXIII
 88 M^E V
 87 PXXXII
 M^E IIII
 86 PXXXI
 PXXXI
 85 M^E III
 PXXX
 84 CLIMXVI
 83 PXXIX
 82 M^E II
 81 PXXVII



80 MESEVN
 79 PXXVII
 XV CLIMA
 78
 PXXVI
 HORE XXIII
 76
 PXXV
 74 CLIXIII
 HORE XXII
 72
 71 PXXIII
 ORIES
 70 CLIXIII
 69 PXXII
 68 FORXX

REGIONVM SEPTENTRIONALIVM, MOSCOVIAM, RV TENOS, TARTAROS,

NO RT
MARE SEPTENTRIONALE



Ich bin der Reiff Herr vnd Khünig
Heins andlichem Erbs benuegig
Hab vo niembt nichts erben noch gekaufft
Bin in namen Gottes am Christ getaufft.

75
70
65
60
55
50
45

SCANDINAVIA

SEPTENTRIO

CIREMISSI



Permiani et Condoriani aliquando Ethnici fuerunt: at nunc a Russorum Cesare perdomiti, maxima ex parte Christianismi amplectantur. Hymne per riuos traheis itinera faciunt, quos vel canes vel cerui albi ut plurimum trahunt. Ceruina carne bona ex parte uicant: panis usum nefiunt: catruatim incedunt: ustitus illis ferarum coria uel pelle.

A hoc est aurra vetula idolum hic colitur. Est autem figura amos, filium in gremio tenentis et alterum iuxta se infantem habentis, quem eius nepotem esse aiunt.

Moscouia 400 VSEZVCANI TER habet potestatem adeo ut in 30000 equitum ducere possit exercitum aues argento

Columnas Alexandri hic Constituant Veteres Geographi: at hodie nihil Tale Extare Inuenitur.

Medi Persequi Mahumetani sunt astutique cum Turcis Tartaris pugna confugiunt, idque maxime propter affertentes ceremonias: quodque superioris latere respicere uolunt, ut Turca Tartarique factitant. In his autem regionibus maxima serici copia est.

GISMVNDI LIBERI BARONIS AB HERBERSTEIN ITINERARIIS, NOVA DESCRIPTIO.



Molgomziani, Baidai, Colmachy, Ethnici sunt: Solem vel rubrum pannum de pertica suspensum adorant. In castris vitam ducunt, ac omnium animalium serpentu uermiumque carne vescuntur, ac proprio idiomate utuntur.

13

14
Pictura hac nobis ob oculos ponit habitum incolarum haru regionu, qui vulgo Samoides appellantur, qui idolo- latrae sunt ac in creta uicitant.

17
Istae sunt gentes quae in PARS ca quorum quatuor unu germanicum efficiunt

10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

Horda Tartarorum lingua dicitur hominum coetus in formam civitatis coactus qui per regiones hae ubi vagabundus quasi errat

Boghar urbs antiquissima aliquando Persu fuit subdita Cues Mahumeticu heresim amplexantur Persicam loquuntur Fre- queia hic sunt conuersa cu ex Caraya India Persia alijq orbus tractibus Chafel vel Loxarie

Turcomannorum imperium inter quinque fratres est partitum: quorum qui primas tenet, Ariz Chan nominatus est: Reliqui uero Soltani appellantur. Quinque solim oppida uel potius castra sub ditione et imperio suo tenent. Horum Orizce Principem locu tenet: incolae Mahumeticam sectam agnoscunt, uicinity iuxta Nagauru consuetudinem, ac cu Persaru Principe, vulgo Sophi nuncupato, continenter belligerantur.

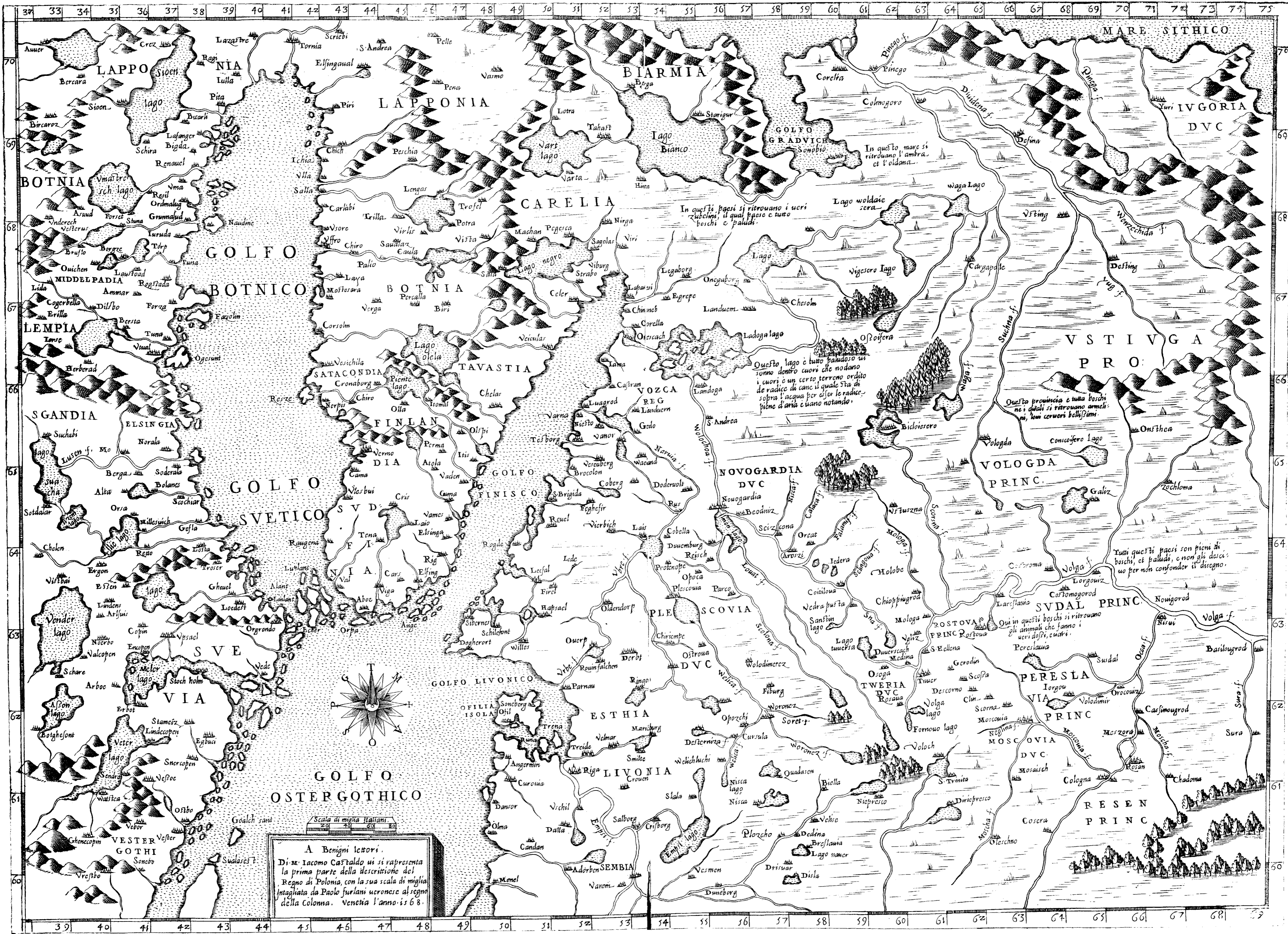
Astracan Tartarorum regnum fuit, anno 1554. subactum ac imperio Russe adiectum.

Samarcandia olim totius Tartariae metropolis fuit, at nunc ruinis deformis iacet, una cum multis antiquitatis uestigijs. Felix conditus est Tamerlanus ille qui olim Turcarum Baiarzem captiuu areis catenis uictu circumtulit. incolae Mahumetani sunt

Urbs Corasan a Rege Persico adiuuantibus Tartaris anno 1558 expugnata fuit.

Casare princeps Mahumetanus est ac cum Kirgis bella mouit

Corasan magna
Balach
Iuanes a ductum. Lucas a ductum. Fecit.



A Benigni lettori.
 Di se Iacomo Castaldo usi si rappresenta
 la prima parte della descrizione del
 Regno di Polonia, con la sua scala di miglia
 intagliata da Paolo furlani veronese al regno
 della Colonna. Venetia l'anno 1568.

In questo mare si ritrovano l'ambra et l'oidama.

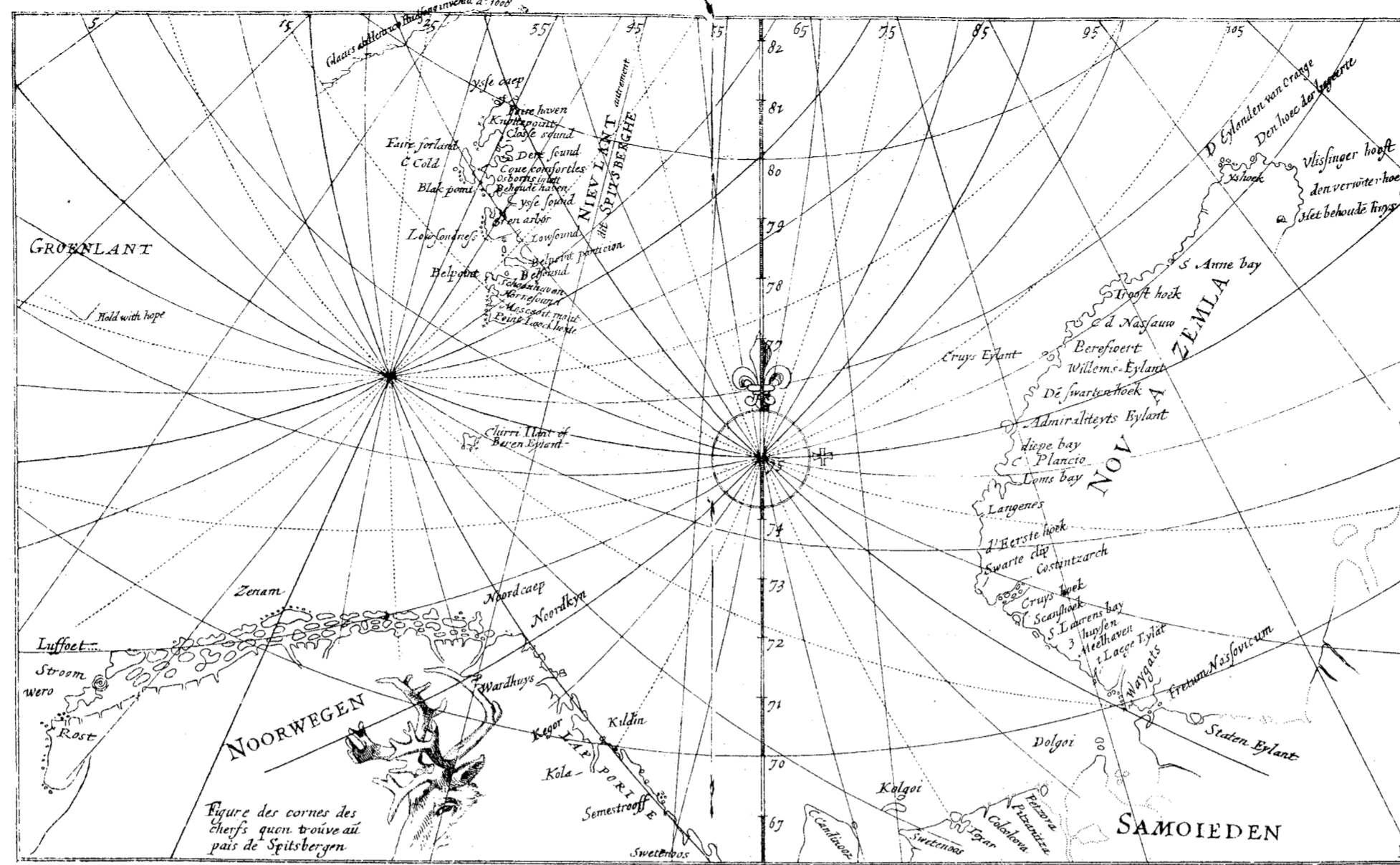
In questi paesi si ritrovano i ueri zibuchi, il qual paese e tutto boschi e paludi.

Questo lago e tutto paludoso in summo dentro cuori che nodano i cuori e un certo terreno ordito de radice di cane il quale sta di sopra l'acqua per esser le radice piene d'aria e uano notando.

Questa provincia e tutta boschi ne i quali si ritrovano animali, non cerneri bellissimi.

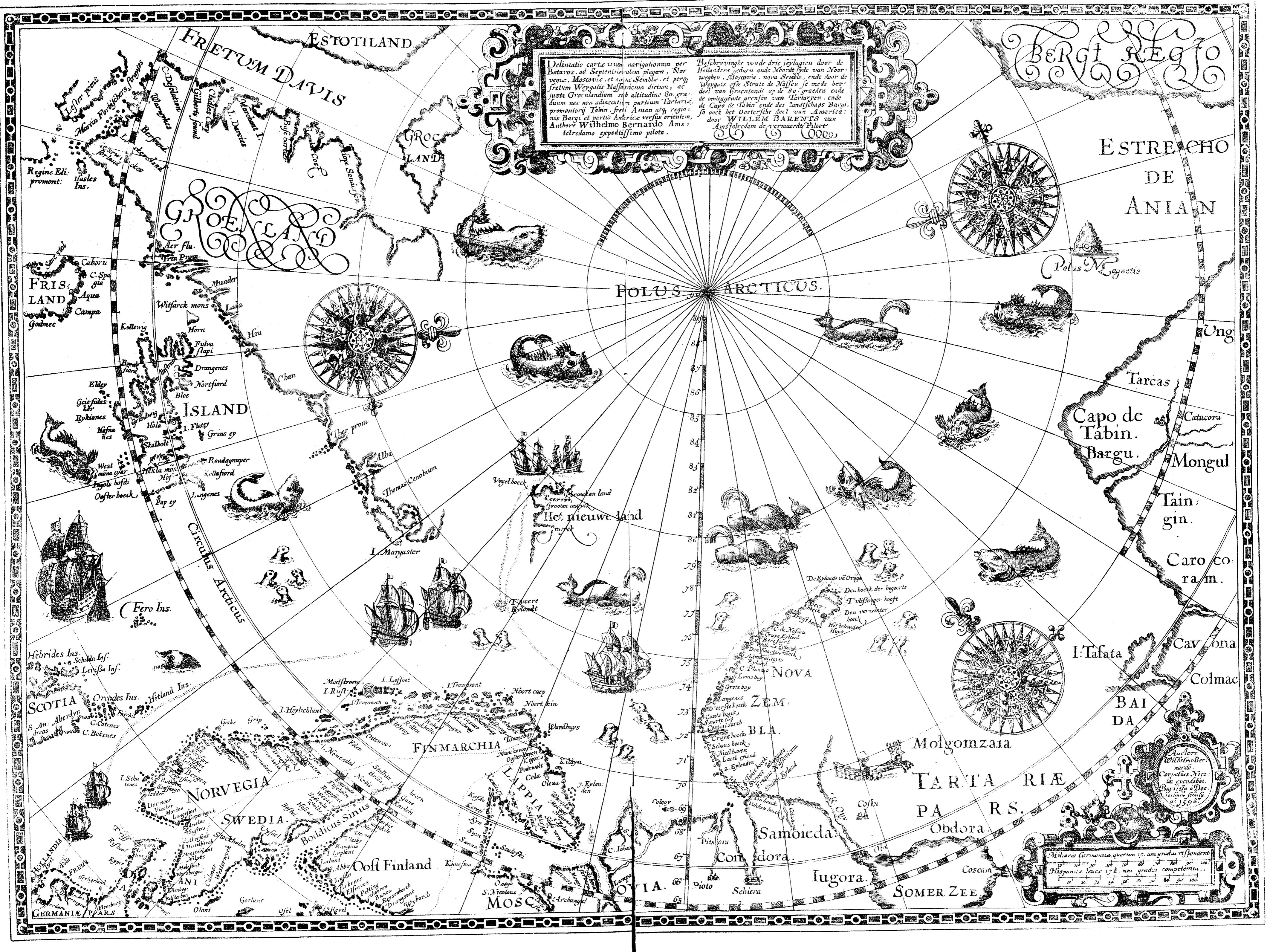
Tutti questi paesi son pieni di boschi, et paludi, e non gli discauo per non confonder il disegno.

Ora in questi boschi si ritrovano gli animali che fanno i ueri doppi, cuncti.



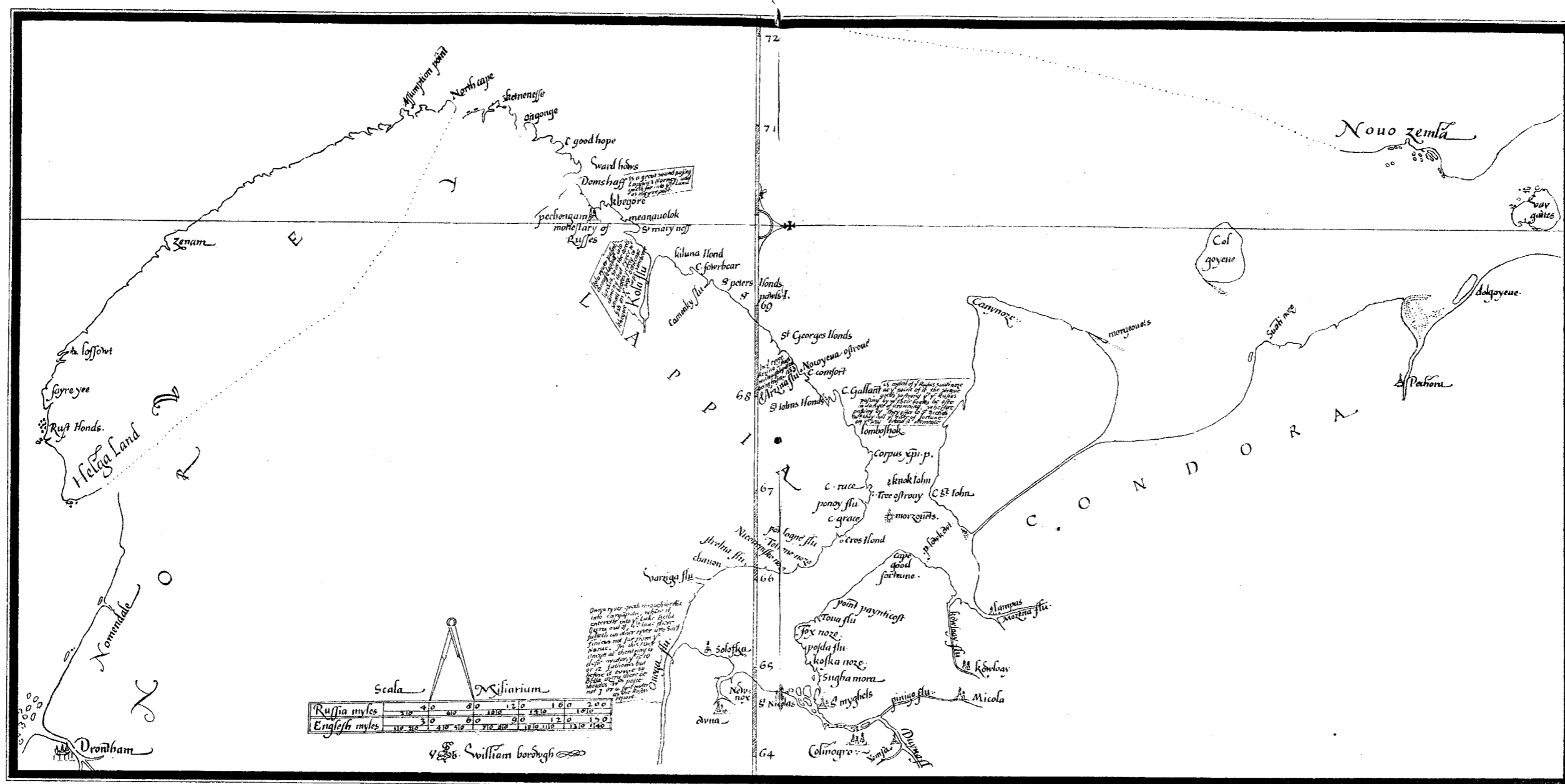
Delinatio cartae unius navigationum per Batavos, ad Septentrionalem plagam, Norvegiae, Moscoviae, et novae Sibiriae, et per fretum Weygatis Naffovicum dictum, ac iuxta Groenlandiam sub altitudine 80. graduum nec non abscissionem partium Tartariae, promontory Tabini, freti Anian atq; regio nis Bargi et partis Americae versus orientem. Authore Wilhelmo Bernardo Amstelredamo expeditissimo pilota.

Beschryvinghe vande drie seylgauen door de Hollanders gedaen ande Noordt syde van Noord weghen, Moscovia, nova Sibiria, ende door de Weygatis ofte Straite de Naffou in dese heere deel van Groenlandt op de 80. graden ende de omlyggende aren van Tartarien, ende de Cayo de Tabin ende des landtschaps Bargi. Jo oock het Oostersehe deel van America door WILLEM BARENTS van Amstelredam de vermaerde Pilot.

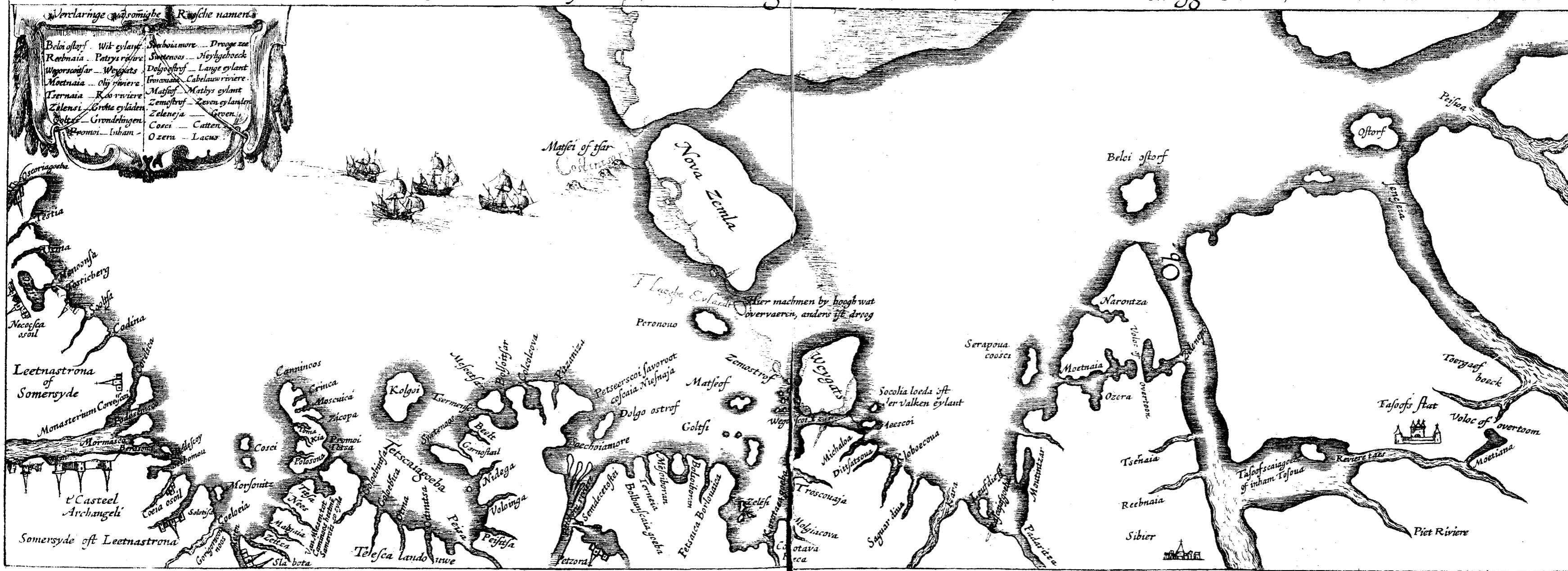


Misura Germanica, quoniam 15. unius gradus respondent Hispanice leuce 17 1/2. unius gradus competentia.

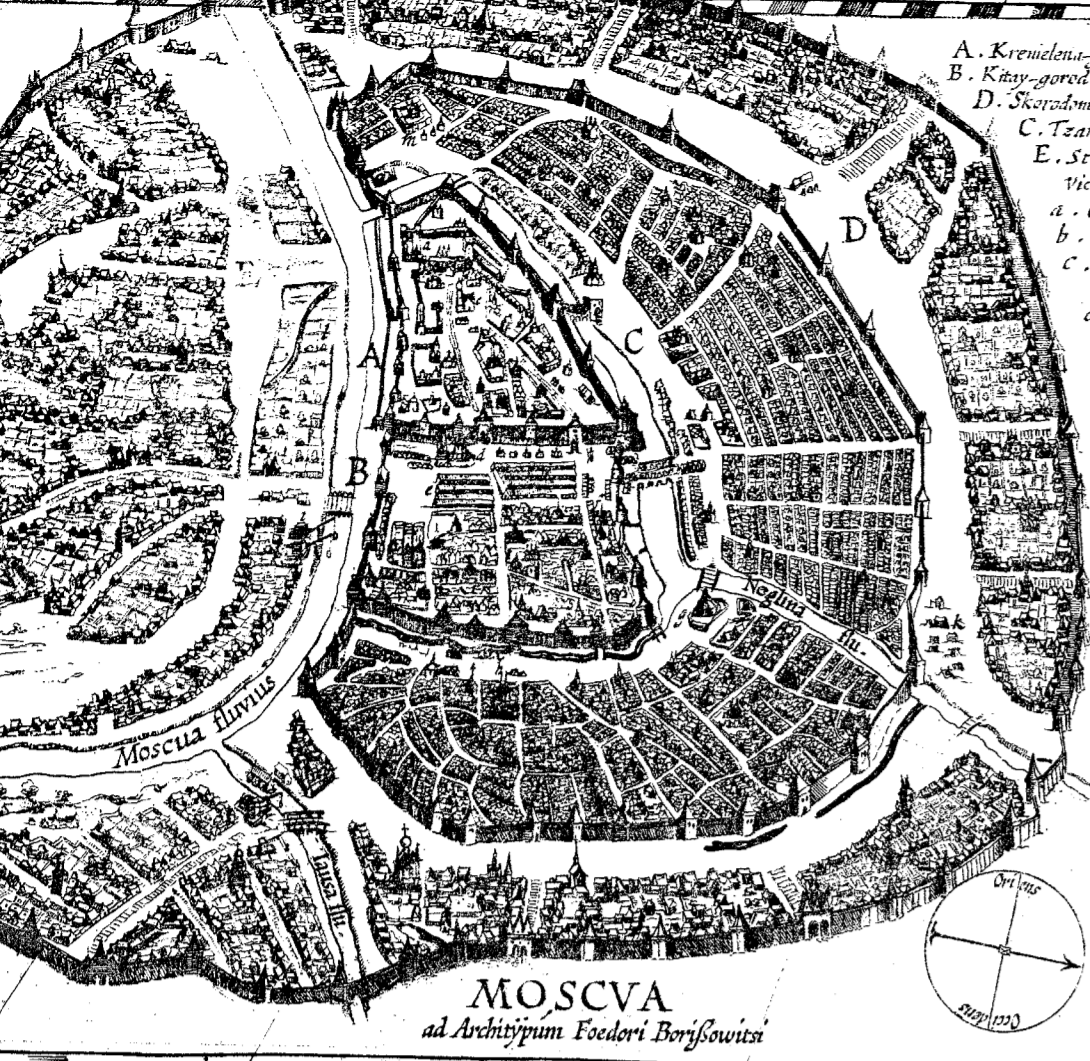
Anchore Wilhelmo Bernardo Cornelias Nicolai excudit Bataviae a Doct. teubum Anno 1598.



Caerte van't Noorderste Russen, Samojeden, ende Tingoesen Landt: alsoo dat vande Russen afghetkent, en door Isaac Massa vertaelt is.







- A. Kremelena-gorod, Aula Imperatoris
- B. Kitay-gorod, urbs media
- C. Skorodum, urbs exterior
- D. Teat-gorod, urbs Caesarea
- E. Swolotska sbodanet vicus militaris
- a. Curia
- b. Patriarcheion
- c. Templum D. Michaelis Imperatoris sepulchra
- d. Podum Ecclesiasticum in significationibus Ceteris proclamationibus Imperatoris definitum
- e. Taberna mercatorie
- f. Tribuna urbi ana
- g. Forum ornamentorum
- h. Curum equarum
- i. Balneo publice
- k. Forum lignarium
- l. Vindictarum Imperatoris
- m. Equile



TABVLA RVSSIAE
 re autographo, quod delineandum
 pravit Feodor filius Tsari Boris desumit
 et ad filios Duinam, Zuchanam, aliaque
 quantum ex tabulis et notitiis ad nos delat
 tis fieri potuit, amplificata: ac
 no Domino, Izari et Magno
 Michaeli Feodorowits omnium
 run, Autocratori Wolodimerie, Mos
 Novogardie, Izari Casaniz, Izari
 amiz, Izari Siberie, Domino Plekovic
 Duci Smolenkovic, Onveriz, Iugoria, Per
 Wiatkiz, Bulgaria etc: Item Domino
 agno Duci Novogardie Inferioris etc:
 mino regionum Iverie Karthaline
 et Groedimie Izari etc:
 dedicata ab
 Hefelio Gerardo
 M. DC. XIII.

MARE CASPIVM olim,
 nunc MARE DE BACHV,
 Rhutheni vocant GVALENTSCHA MORE
 Caspise See, persians. &c.

PONTVS EVXINVS qua ZORNO MORE
 Rhutheni vocant
 alic. Sparto Ze,

NATOLIA.

ARMENIA.

ZIRPHANSCKA REGIO

GILAN REGIO.

ASTRACAN.

PETIGORI.

CRIMEA

POLONIA

LITVANIA

MOSCOWIA

MORDWA.

PARS

BOCHAR.

IVRMEN.

TURCMEN.

CALMYCKI.

CARATAN
SCA
ORDO

BVLGARIA

ROMANIA.

MOLDAVIA

WALACHIA

PODOLIA

SEVERA

WOLOGDA

WAGARIA

CARGAPOLIA

FINLANDIA

MARE BALTICVM

DANIA

SWE DEN

RUSSIA

ALBANI MARE

NOVA ZEMLA

NOVA OIEDA

TINGOELI

BALDA

obdora

Con dora

SIBIRIA

Iugoria

Pega orda

TARTARIA

RIE

WOL-OGDA

CEREMISFI LOGORI

CEREMISFI NAGORNI

CAZAN.